

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 26 (1990)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Verehrte Verbandsmitglieder

Ein bedeutendes Jahr für unseren Verband geht seinem Ende entgegen. Mit dem Inkraftsetzen der neuen Statuten an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 22. September 1990 in Bern ist eine wichtige Phase im Aufbau und Entwicklungsablauf des Führungssystems für den SPV abgeschlossen worden. Der SPV verfügt nun über eine moderne Managementstruktur, die es ihm erlaubt, effizient und zielorientiert als Aktivitäten-Organisation zu arbeiten.

Ohne die aktive Mitarbeit vieler Verbandsangehörigen wäre die Realisation einer tiefgreifenden Umstrukturierung, wie sie der SPV in den letzten Jahren erfahren hat, niemals möglich gewesen. In einem solchen Prozess werden Hoffnungen, Emotionen, Zustimmung und Abwehrhaltungen geweckt, Positionen und Besitzstände angetastet, Unruhe geschaffen. Es ist nicht selbstverständlich, dass eine Organisation ein solches Konfliktpotential überhaupt meistern kann. Der SPV hat es geschafft, darauf dürfen wir alle stolz sein. Die Voraussetzungen stimmen nun, positiv in die Zukunft sehen zu können, um gemeinsam all die anstehenden Probleme zu lösen.

Es ist mir ein Bedürfnis, all jenen zu danken, die in irgendeiner Form etwas beigetragen haben, die gesteckten Ziele zu erreichen. Mit viel Engagement wurden Diskussionen offen, kritisch und konstruktiv geführt, bis schliesslich ein Konsens gefunden werden konnte. Es bleibt zu hoffen, dass auch in Zukunft die Entscheidungsfindung innerhalb des Verbandes so weiterlaufen wird, wie alle Beteiligten dies erfahren durften.

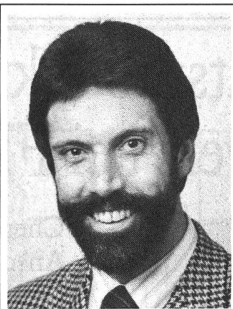
Liebe Kolleginnen und Kollegen, im Namen der Geschäftsleitung sowie persönlich wünsche ich Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches, zufriedenes und erfolgreiches neues Jahr.

M. Borsotti, Zentralpräsident

Chers membres de la FSP

Une année particulièrement importante pour notre fédération arrive à échéance. Une phase cruciale du développement et de la mise sur pied d'un système de direction pour la FSP a également été menée à terme avec l'entrée en vigueur des nouveaux statuts adoptés lors de l'Assemblée des délégués extraordinaire du 22 septembre 1990 à Berne. La FSP dispose désormais d'une structure de direction moderne qui lui permet de travailler efficacement en fonction d'objectifs précis.

Une restructuration en profondeur telle que la FSP l'a vécue ces dernières années n'aurait tout simplement jamais pu être réalisée sans le concours actif de nombreux membres de notre fédération. Ce genre de processus ne manque pas de susciter espoirs, émotions, adhésion et rejet, de toucher aux acquis, de provoquer des remous... Cela ne va pas de soi de voir une organisation maîtriser un tel



Seite  
des Präsidenten  
Page  
du président  
Pagina  
del presidente  
Pagina  
dal president

potentiel de conflit. La FSP y est pourtant parvenue et nous pouvons tous en être fiers. Les conditions sont maintenant réunies pour que nos regards se tournent vers l'avenir, afin d'affronter ensemble les problèmes qui se poseront.

Je tiens à remercier tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont contribué à atteindre les buts que nous nous étions fixés. Le débat – très engagé, ouvert, critique et constructif – a permis de déboucher finalement sur un compromis. Il reste à espérer que la recherche de solutions au sein de la fédération se déroule à l'avenir de la même façon que les personnes impliquées jusqu'ici

ont pu le vivre.

Au nom du comité directeur et en mon nom personnel, je vous souhaite à tous, chères consœurs et chers confrères, de joyeuses fêtes de Noël et une nouvelle année heureuse et couronnée de succès.

M. Borsotti, Président central

Stimati membri della Federazione

Un anno molto importante per la nostra Federazione sta volgendo al termine. Con la messa in vigore dei nuovi statuti durante l'assemblea straordinaria dei delegati del 22 settembre 1990 a Berna si è chiusa per la FSF una fase importante nell'edificazione e nel processo di sviluppo del sistema di direzione. La FSF dispone ora di una moderna struttura manageriale, che le permette di lavorare in maniera efficace e risoluta in funzione di obiettivi precisi.

Senza la collaborazione attiva di molti membri della Federazione, non sarebbe stata possibile la realizzazione di una profonda ristrutturazione, così come l'ha conosciuta la FSF negli ultimi anni. In un processo di questo genere vengono risvegliati speranze, emozioni, approvazione e atteggiamenti di rifiuto, vengono intaccate posizioni e stati di fatto, viene creata inquietudine. Non è poi così ovvio che una organizzazione riesca a dominare un tale potenziale di conflitto. La FSF v'è riuscita, e di questo possiamo andare fieri. Le premesse sono ora giuste, per poter guardare positivamente verso il futuro al fine di risolvere assieme i problemi che affiorano.

Sento il bisogno di ringraziare tutti coloro che in qualche modo hanno contribuito affinché fosse possibile raggiungere gli obiettivi prefissati. Con molto impegno sono state portate avanti discussioni in maniera aperta, critica e costruttiva, fino a che è stato possibile trovare un consenso. C'è da sperare che anche in futuro si agirà allo stesso modo per trovare le decisioni giuste all'interno della Federazione, un atteggiamento positivo sperimentato da tutti i partecipanti.

Care colleghe, cari colleghi, nel nome della direzione e anche a nome mio desidero augurarVi un Buon Natale e un Nuovo Anno pieno di gioia, soddisfazione e successo.

M. Borsotti, Presidente centrale

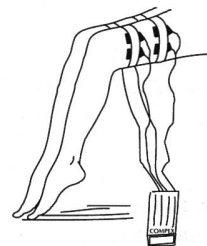
# Mit Complex<sup>®</sup> 50 arbeitet Spitzentechnologie für Sie auf einfache Art



- 1) Die Standardkarte mit der entsprechenden therapeutischen Indikation wählen



- 2) Diese Karte in den Complex-Stimulator einlegen



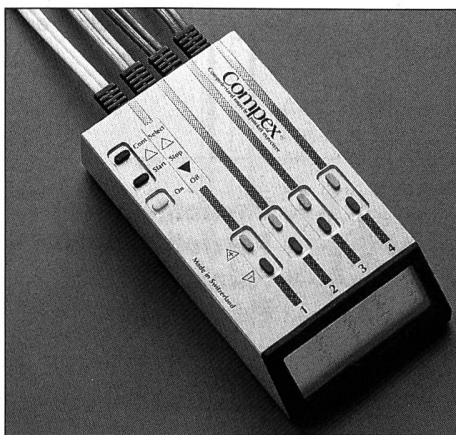
- 3) Die Behandlung kann beginnen

## SFR 3'842.--

(auch Leasing und Direktmiete durch den Patienten möglich)

Complex 50 ist die Spitzenleistung des Complex-Systems, verbunden mit einer hohen Zeiteinsparung für den Therapeuten: Wir haben für Sie Complex-Standardprogramme entwickelt, die den therapeutischen Indikationen entsprechen (neuromuskuläre Elektrostimulation, analgetische Elektrotherapie...)

Somit genügt es, die für Ihren Patienten geeignete Karte auszuwählen und diese in den Complex-Stimulator einzulegen. Das



Fertigprogramm durchläuft automatisch die verschiedenen Behandlungsetappen.

Mit Complex 50 beginnt in der Elektrotherapie das Zeitalter der Leistungsfähigkeit und der Einfachheit.

Für weitere Informationen:  
MEDICOMPLEX S.A.  
ZI "Larges Pièces"  
Chemin du Dévent, 1024 Ecublens  
Switzerland  
Tel: 021 691 61 67  
Fax: 021 691 61 90

## Ausserordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV vom 22.9.1990 in Muri/Bern

66 Delegierte aus allen vier Sprachregionen der Schweiz haben an der Versammlung des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes vom Samstag, 22. September 1990 in Muri teilgenommen. Drei ausserordentlich wichtige Traktanden standen zur Debatte:

- Statutenrevision des Verbandes
- Wahl einer neuen Geschäftsleitung
- eigenes Bildungskonzept für den Verband

### Statutenrevision

Nachdem die neuen Statuten bereits allen Sektionspräsidenten unterbreitet worden sind, wurden an der Delegiertenversammlung nur noch einige wenige Abänderungsanträge gestellt und in die Statuten aufgenommen.

Die Delegierten genehmigten die nun vorliegenden neuen Statuten mit 62 zu 0 Stimmen.

### Wahl der neuen Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ersetzt im SPV neu den ehemaligen Zentralvorstand. Die Wahl der Geschäftsleitung basiert auf den neuen Statuten.

#### Wahl des Zentralpräsidenten:

Der bisherige Zentralpräsident Marco Borsoetti, Davos, wurde mit 65 zu 0 Stimmen wiedergewählt.

#### Wahl der zwei Vizepräsidenten:

Neu gewählt: Käthi Stecher (Sektion Ostschweiz)

Wiedergewählt: Didier Andreotti (Sektion Tessin)

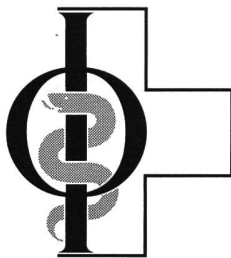
Nach gebührenden Dankesworten verabschiedet der Zentralpräsident die aus dem ehemaligen Zentralvorstand ausscheidenden Mitglieder:

Sibylle Radanowicz  
Vreni Rüegg  
Jean-Claude Morard

### Bildungskonzept 2000

Bei dem verbandseigenen Bildungskonzept handelt es sich um ein sogenanntes «Drei-Säulen-Konzept». Auf der Basis einer vierjährigen Grundausbildung wird neu eine umfassende Weiterbildung für selbständige Physiotherapeuten, für Chef-Physiotherapeuten sowie für Lehrer ausgearbeitet.

SPV  
FSP  
FSF  
FSF



Info

Das Bildungskonzept 2000 wurde von den Delegierten in allen drei Teilen genehmigt. Die Details werden zuhanden der nächsten Delegiertenversammlung von einer speziellen Kommission ausgearbeitet.

### Informationen Versicherungskonzept SPV

Die bisherigen Erfahrungen mit der Versicherungslösung des SPV sind positiv. Die angebotene Gratis-Dienstleistung erweist sich speziell bei Praxis-Eröffnungen als willkommene, zweckmässige Hilfe. Aber auch bestehende Praxen profitieren.

Mit Ihrem Mitmachen dokumentieren Sie auch Ihre Verbundenheit mit Ihrem Berufsverband. Die Verhandlungsposition des SPV gegenüber den Versicherungsgesellschaften wird stärker, je mehr sich die Physiotherapeuten auch hier solidarisieren. In einem sich verändernden Versicherungsmarkt (Zusammenbruch der Kartelle) erscheint dies für die Zukunft ein äusserst wichtiger Punkt, was die ausdrückliche Erwähnung an dieser Stelle rechtfertigt.

Die Tatsache, dass für den mit der Sanitas abgeschlossenen Kollektiv-Krankenkassen-Vertrag pro 1991 die gleichen Prämien gelten, dürfte die Attraktivität steigern.

Nachdem viele Kassen die Beiträge (zum Teil massiv) erneut anheben müssen, empfehlen wir, den Vergleich mit der Ver-

bandslösung, nachdem Ihnen die Konditionen für das neue Jahr bekannt sind.

Wenden Sie sich für eine unverbindliche Beratung an:

SPV Versicherungssekretariat  
Bahnhofstrasse 24  
6210 Sursee  
Tel. 045/21 91 16

### Bildungskonzept 1995 des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV

(H. Walker, Geschäftsführer SPV)

Anlässlich der ausserordentlichen Delegiertenversammlung konnten die Delegierten des SPV Stellung nehmen zum Grobkonzept über das Bildungswesen des Physiotherapeuten in der Schweiz.

### Vorgeschichte

Im Februar 1990 hat eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Herrn Daniel Sommer, Bildungsberater, Volketswil (Gruppenmitglieder Madame Clerc, die Herren Steens, Felchlin, Monnin, Bruttin und Signorelli) ein Bildungskonzept erarbeitet. Darin wurden Umfang und Rahmenbedingungen sowie generelle Zielvorstellungen für die Branche analysiert, Konsequenzen für die Grundausbildung skizziert, wünschbare und mögliche Weiterbildungsstufen festgelegt, wesentliche Inhalte zusammengetragen und eine Ausbildungszeit vorgegeben. Ebenso hat diese Gruppe begleitende Massnahmen aufgelistet und Konkretisierungen für die Umsetzung des Bildungskonzeptes aufgezeigt.

Der Zentralvorstand hat im Sommer 1990 das umfassende Papier begutachtet und aufgrund der Wichtigkeit dieser Konzeption die Präsidentenkonferenz des SPV zur Überarbeitung aufgefordert. Ebenso wurde dieses Papier von der Schulleiterkonferenz studiert. Ergänzungen wurden durch den Präsidenten der Schulleiterkonferenz, Herrn Thomas Tritschler, anlässlich der Präsidentenkonferenz vom 31. August 1990, eingebracht.

### Vorgaben für das Bildungskonzept

Gemäss Leitbild und Verbandspolitik versteht sich der Schweizerische Physiotherapeuten-Verband als Berufsverband für Physiotherapeuten. In diesem Zusammenhang gilt es in Zukunft sämtliche Bereiche der Berufsbildung zu betreuen, indem sowohl für die Grundausbildung wie auch für die Weiterbildung Überwachungs-

(Fortsetzung siehe Seite 22)



SPV  
FSP  
FSF  
FSF

**Physiotherapeut  
Physiothérapeute  
Fisioterapista  
Fisioterapeut**

**NEU  
NOUVEAU  
NUOVO**

Inserate - Annonces:

Administration Physiotherapeut  
Postfach 735  
8021 Zürich



## die orthopädische Kopf- und Nackenstütze

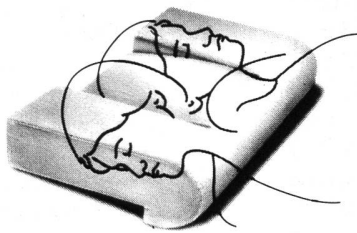
Aufgrund der ausgedehnten klinischen Prüfung indiziert bei:

- Nacken- und Schulterbeschwerden
- hartnäckigem und resistentem Kopfweh
- Rückenbeschwerden.

«the pillow»<sup>®</sup> ermöglicht eine **optimale Lagerung** von Kopf und Nacken: in Seitenlage bleibt der Kopf in Mittelstellung, in Rückenlage entsteht eine unauffällige aber wirksame Extension.

Die Bewegungsfreiheit bleibt voll erhalten.

Es gibt **3 Modelle**: Normal: «Standard» und «Soft» für Patienten über bzw. unter 65 kg Körpergewicht. «Travel»: «Standard» und «Soft», als Reisekissen und für Patienten mit Flachrücken oder kurzem Nacken.



**NEU:** «Extra Comfort», aus Latex (Naturmaterial), «Standard» und «Soft», besonders angenehm und dauerhaft.

**the pillow<sup>®</sup>: das professionelle Kissen, das den spontanen Schmerzmittelkonsum signifikant senkt.**

## CorpoMed<sup>®</sup>-Kissen

### Eine funktionelle Idee für eine bessere Lagerung

Die CorpoMed<sup>®</sup>-Kissen sind vielseitig verwendbar in der Physiotherapie.

Sie sind äusserst modellierbar durch die einzigartige Füllung: sehr kleine, mit Luft gefüllte Kügelchen.

Diese Kissen passen sich sofort jeder Körperform an.

*Wichtig: Die Form ändert sich nicht ungewollt!*



▲ Für viele Rückenpatienten die richtige Lagerung.

◀ Optimale entspannende Lagerung, z.B. nach Rotatorencuff-Operation.

▼ Während der Massage bei einem Coxarthrosepatienten.



CorpoMed<sup>®</sup>-Kissen werden auch verwendet für eine stabile Seitenlagerung in der Heim- und Alterspflege sowie vor, während und nach der Geburt.

Die Spezialfüllung bewirkt einen guten Temperatur- und Feuchtigkeitsausgleich.

Hygienische Anforderungen sind einfach zu erfüllen.

### Senden Sie mir bitte:

- Prospekte und Patientenmerkblätter zum Auflegen
- eine vollständige Dokumentation
- einen Sonderdruck der Publikation «Evaluation eines Kopfkissens bei cervikalen Beschwerden» aus der Schmerzlinik Basel.

**BERRO AG**

Postfach  
4414 Füllinsdorf

Stempel

### Senden Sie mir bitte:

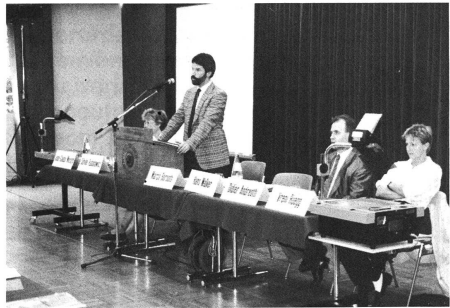
- Prospekt
- Preise, Konditionen

**BERRO AG**

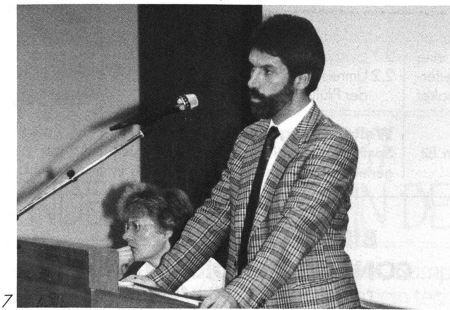
Postfach  
4414 Füllinsdorf

Telefon 061/901 88 44

Stempel



SPV/FSP/FSF  
Impressionen

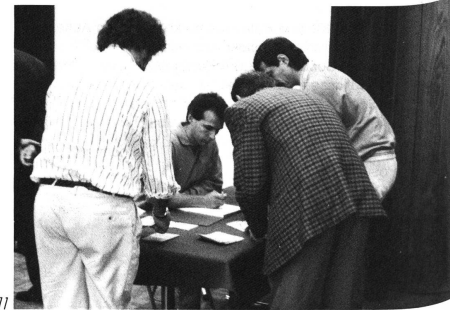
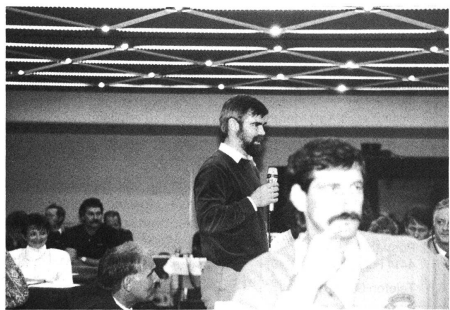


vom 22.9.1990  
Muri/Bern



1. Der «alte ZV» bei seinem letzten Auftritt
2. Das neue Bildungskonzept findet sehr grossen Anklang
3. Wo kann ein Kompromiss gefunden werden?
4. Time-out während der Statutenverhandlung
5. Wem soll ich auch die Stimme geben?
6. Gedankenaustausch zwischen Genf und Tessin
7. Höchste Konzentration während der Statutenrevisionsdebatte
8. Marco Borsotti hat grosse Freude an seiner erneuten Wahl zum Zentralpräsidenten

9. Die Delegierten haben soeben die umfangreiche Statutenrevision verabschiedet
10. Hugo Zeller, Präsident Sektion Ostschweiz, nominiert Frau Stecher in die neue Geschäftsleitung
11. Die Stimmzähler haben es streng
12. Verabschiedung von Frau Radanowicz aus dem ZV. Sie wird weiterhin das Präsidium der Diplomprüfungskommission innehaben.
13. Verabschiedung von Frau Rüegg aus dem ZV. Sie ist unsere bisherige und zukünftige Chefredaktorin.



und Koordinationsaufgaben wahrgenommen werden, aber auch eine echte zukunftsgerichtete und konstruktive Aufbauarbeit getätigt wird.

Das Bildungswesen ist eine äusserst komplexe Materie und zeigt gerade im Gesundheitswesen viele tiefgreifende Problemstellungen auf. So haben denn auch die verantwortlichen Projektleiter ein mehrstufiges Vorgehen in die Wege geleitet.

**Inhalt und Grundzüge des Bildungskonzeptes**

Im Sinne des Vollzugs der ersten Stufe haben nun die Delegierten zum Grundraster des Bildungskonzeptes Stellung bezogen.

Aufbauend auf der neu strukturierten vierjährigen Grundausbildung wird eine drei-säulen-aufstiegsorientierte Weiterbildung vorgeschlagen. Dies beinhaltet z. B. folgende Vorteile:

- Sie ist einfach und durchsetzbar.
- Der Verband muss nicht zuvor ein Bildungszentrum realisieren.

- Die Schulung für Teilnehmer und Verband ist kostengünstig.
- Mit der Vorgabe klarer Lernziele für die einzelnen Phasen kann keine «Kursitis» aufkommen.

**Meinungsbildung und Genehmigung**

Die Delegierten haben folgende Anträge der Präsidentenkonferenz genehmigt:

1. Genehmigung der Eckpfeiler des Bildungskonzeptes des SPV.
  - 1.1 Drei aufstiegsorientierte Weiterbildungsebenen.
  - 1.2 Schwergewicht: Selbständig und Chefphysiotherapeuten.
  - 1.3 Lehrerausbildung in Zusammenarbeit mit Schulleiterkonferenz.
2. Einsetzung einer Bildungskommission.
  - 2.1 Erarbeitung der Lernziele je Kurs.
  - 2.2 Umreissung der Anforderungen an der Prüfung.

**Weitere Vorgehen**

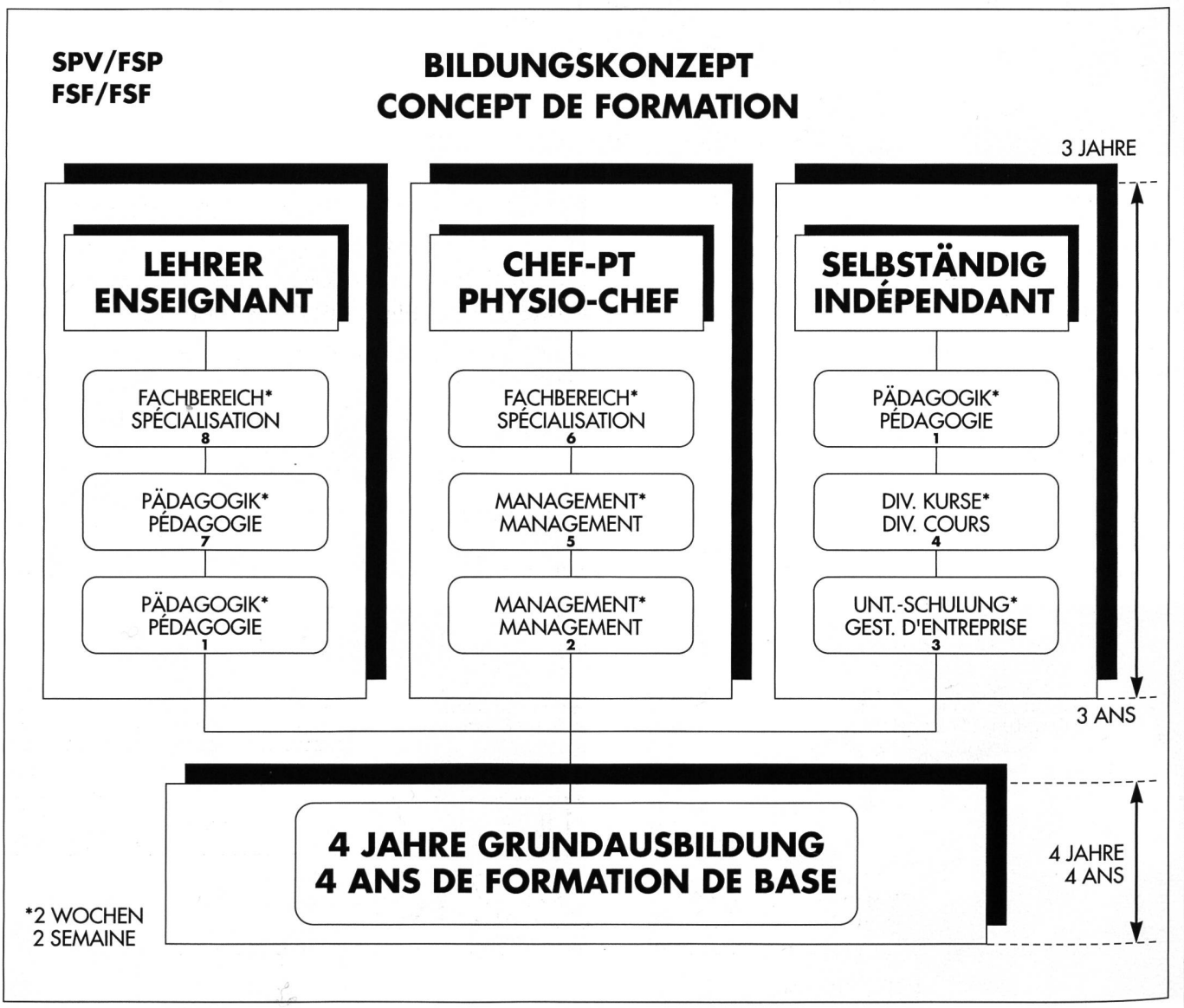
Somit wird nun die in der Strukturrevision genehmigte Berufsbildungskommission in

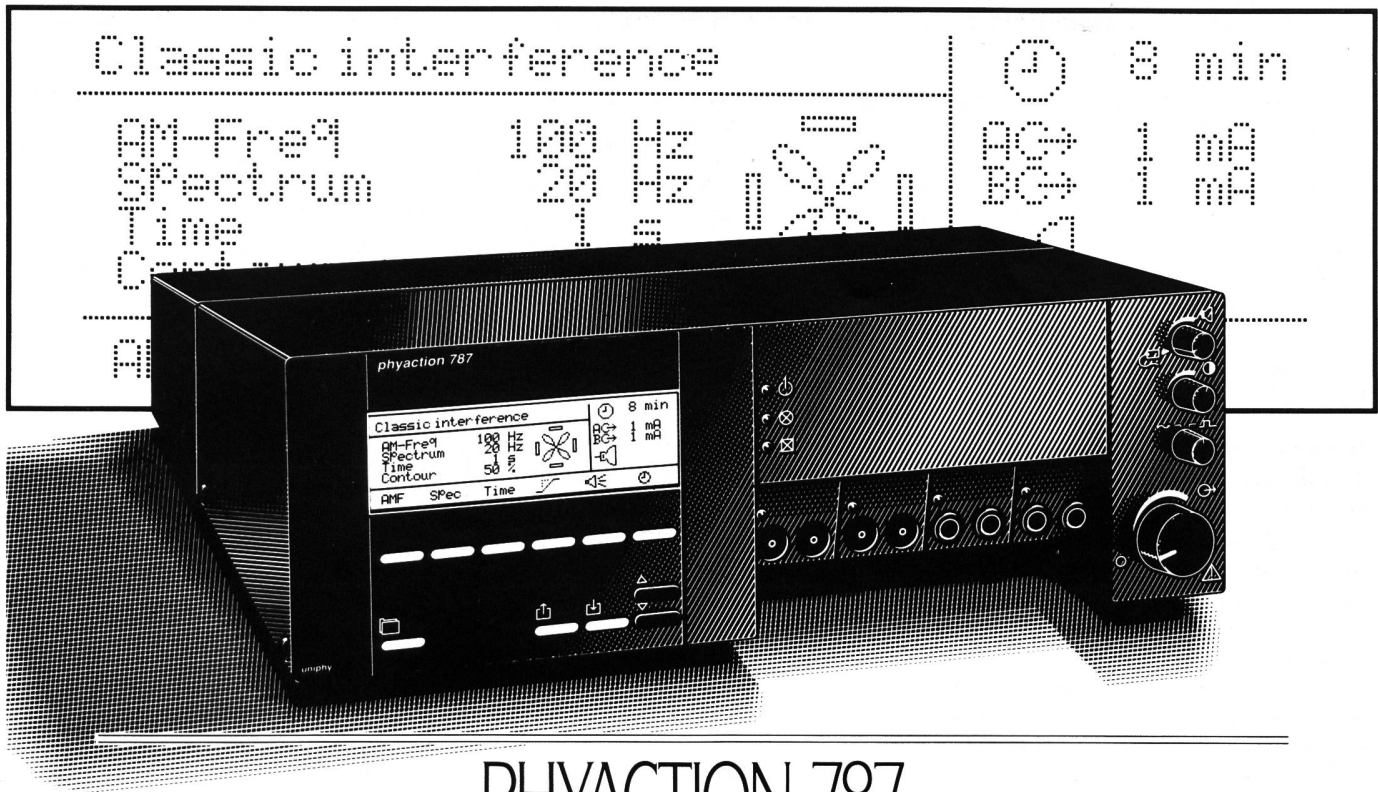
den nächsten Monaten an die Erarbeitung der ersten Zwischenresultate gehen. Diese werden 1991 wiederum den Delegierten unterbreitet. Anschliessend wird die Kommission an die Genehmigung der Lernziele, an den Kostenrahmen für die Umsetzung, wie auch an die Kompetenzordnung für Schulung und Prüfungen gehen.

Hiermit befindet sich das Bildungswesen des SPV auf einem erfreulich guten Wege, der neben der Realisierung des Schweizerischen Diploms eine flexible, aktuelle Basis für die Grundausbildung ergibt, aber auch im Weiterbildungsbe- reich Chancen in der Physiotherapie aufzeichnet, welche den Beruf attraktiv bis in weite Zukunft werden lassen. □

**Die neuen Statuten des SPV**

(M. Borsotti, Zentralpräsident SPV)  
An der ausserordentlichen Delegierten- versammlung vom 22. September 1990





# PHYACTION 787. GLÄNZENDE LEISTUNGEN IN DER PRAXIS.

Das kompletteste Gerät für Elektrotherapie, daß es gibt. Komplett in jeder Hinsicht. Hinter dem Phyaction 787 steckt ein theoretisches und ein technisches Konzept von allerhöchstem Niveau. Und wie funktioniert das in der Praxis?

Wer dieses schöne Gerät in der Praxis erprobt, entdeckt bald, daß seine wahre Stärke eben gerade in der Praxis zum Ausdruck kommt. Wie auch immer diese Praxis aussehen möge. Welche Anforderungen auch immer gestellt werden mögen: der Phyaction 787 bietet ungeahnte Möglichkeiten auf allen Einsatzgebieten...

#### Wenn Flexibilität ein Kriterium ist

- Wahlmöglichkeiten zwischen allen niederfrequenten, dia-dynamischen, mittelfrequenten und diaphysischen Stromformen im weitesten Sinne.
- Interferenz mit einzigartigem, rotierendem Vektorfeld.
- Alternierende Polarität zur Behandlung von Patienten mit Implantaten. Alternierende Kanäle zur Muskelstärkung und Behandlung von Kreislaufstörungen.

#### Unter hektischen Umständen

- Mehr als 60 vorprogrammierte Indikationen aus der Orthopädie, Neurologie, Rheumatologie und Gynäkologie. Mit einem einzigen Tastendruck zugänglich!
- Außerordentlich leicht zu bedienen. Der Phyaction 787 hilft Ihnen bei der richtigen Einstellung der Stromform und gibt Anweisungen in Ihrer Sprache.

- Eingebaute Vakuumeinheit, die die Elektroden schnell, problemlos und flüsterleise fixiert. Es gibt auch ein Modell ohne Vakuum.
- Automatische Bestimmung der I/t-Kurve und des Akkomodationsquotienten. Graphische Wiedergabe der Kurve auf dem Display!

- Eingebaute Kabel- und Elektrodentest.
- Unbeschränkte Einstellmöglichkeiten ermöglichen Individualtherapien.
- Möglichkeit, kombinierte Programme zusammenzustellen, z.B. 1 Min. DF und danach automatisch 4 Min. CP.

#### Wo Wissenschaft vorherrscht

- Zwei-Kanal-Anwendung für kombinierte, örtliche und segmentale Behandlung.
- Großer Elektronenspeicher, um Stormformen und I/t-Kurven zu speichern!

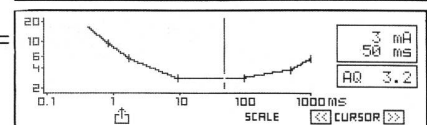
#### Wenn Design auch mitzählt

- Der Phyaction 787 wurde mit der Deutschen Forum Design Award 1990 ausgezeichnet - ein Beweis für gutes Design, das Ihre Kollegen und Patienten schätzen werden.

#### Möchten Sie mehr wissen?

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.  
Ein Versuch wird Sie überzeugen!

25	m. Burger	[2]
26	m. Bechterew	[2]
27	Arthritis	[2]
28	Distortion	[2]
29	Hip osteoarthritis	[2]
30	Hip osteoarthritis	[2]



# DER PHYACTION 787. IHR IDEALER PARTNER.

VISTA med AG

Altisbergstrasse 4, Postfach, 4562 Biberist, (065) 32 10 24

VISTA med S.A.

Chemin du Croset 9a, 1024 Ecublens, (021) 691 98 91



haben die Delegierten des SPV einstimmig die neuen Statuten genehmigt und in Kraft gesetzt. Damit hat der SPV einen weiteren Schritt in der Realisation seiner Führungsinstrumente getan. Der Verband verfügt nun über moderne Strukturen, die es ihm erlauben, zukunftsorientiert und effizient zu arbeiten. Es ist mir an dieser Stelle ein Bedürfnis, all jenen, die sich in irgendeiner Form an der Statutenrevision beteiligt haben, herzlich zu danken. Die Verantwortlichen im SPV auf allen Stufen im SPV haben ihre Konfliktfähigkeit unter Beweis gestellt. Das ist nicht selbstverständlich und freut mich deshalb um so mehr. Intensive Diskussionen und Auseinandersetzungen innerhalb des Verbandes haben schlussendlich zu einem positiven, für alle tragbaren Resultat geführt. Jedes Statutenwerk ist aber nur so gut wie die Menschen, die damit arbeiten und umgehen. Es gilt nun, mit der neuen Organisation zu arbeiten, Stärken auszunutzen und Schwachstellen aufzudecken. Ein Prozess, der einerseits Anforderungen an alle Betroffenen stellt, andererseits eine einmalige Chance darstellt, sowohl die Effizienz der neuen Strukturen zu prüfen wie die Konfliktfähigkeit der beteiligten Personen weiterhin unter Beweis zu stellen.

### 1. Grundlagen

Die Basis für die neuen Statuten bildeten das Strukturkonzept sowie die Grundsätze, welche an der Delegiertenversammlung im April 1990 genehmigt wurden. Sie entsprechen inhaltlich und formell einem modernen Verbandsmanagement. Sie tragen dem föderalistischen Gedankengut deutlich mehr Rechnung als die alten Statuten.

Die Führungsstrukturen sind klar geregelt und die Kompetenzen definiert. Die Sektionen verfügen über ein deutliches Mitwirkungsrecht auf zentraler Ebene.

### 3. Erläuterungen zum Organigramm

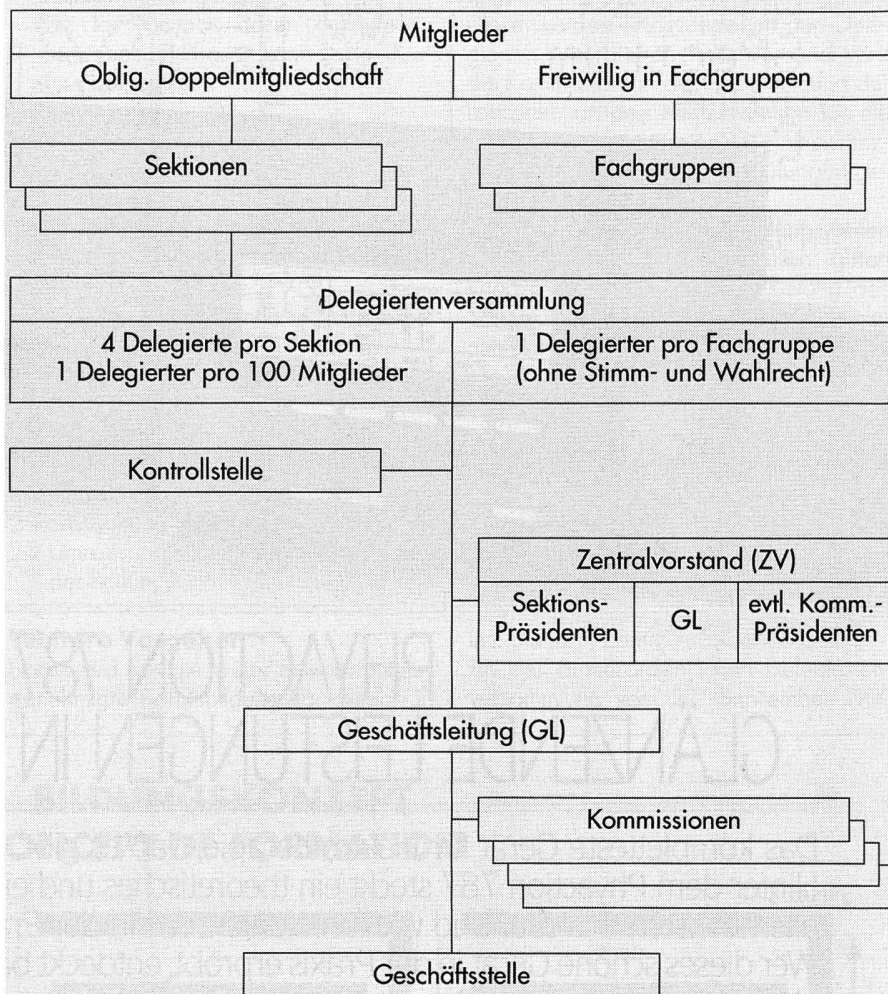
#### 3.1 Mitglieder

Mit der Schaffung von neuen einheitlichen Mitgliederkategorien hat man versucht, etwas Übersicht im Mitgliederwesen zu erreichen. Da diese Kategorien für alle Sektionen verbindlich sind, dürften im Bereich des Mutationswesens doch einige Vereinfachungen resultieren. Die Mitgliedschaft im Zentralverband kann nur über die Mitgliedschaft in der Sektion erreicht werden. Allein die Sektionen entscheiden über die Aufnahme wie auch den Ausschluss eines Mitgliedes.

#### 3.2 Fachgruppen

Als Fachgruppen gelten Organisationen,

## 2. Organigramm



welche gemeinsame fachliche Interessen und Bedürfnisse von Physiotherapeutinnen wahrnehmen. Sie werden auf Antrag durch den Zentralvorstand aufgenommen. Sie verfügen über kein Stimm- und Wahlrecht, lediglich ein Antragsrecht.

#### 3.3 Sektionen

Die Sektionen sind selbständige Vereine auf kantonaler oder regionaler Ebene. Sie organisieren und konstituieren sich selber.

Ihre Statuten dürfen aber nicht im Widerspruch zu den Zentralstatuten stehen.

#### 3.4 Delegiertenversammlung

Die Delegiertenversammlung ist das oberste Organ des SPV. Hier werden alle wichtigen Beschlüsse im Grundsatz gefasst. Die Sektionen sind darin durch ihre Delegierten vertreten. Sie hat u.a. folgende Kompetenzen:

- Statutenänderungen
- Wahl der Geschäftsleitung
- Abnahme der Jahresrechnung
- Aufnahme oder Ausschluss von Sektionen
- Genehmigung des Budgets
- Festlegung der Mitgliederbeiträge

#### 3.5 Zentralvorstand

In diesem Gremium, welches durch die amtierenden Sektionspräsidenten gebildet wird, sind alle Sektionen vertreten. Dadurch wird eine optimale Zusammenarbeit zwischen den Sektionen und dem Zentralverband garantiert.

Der ZV hat u.a. folgende Kompetenzen:

- Wahl der Kommissionen
- Genehmigung von Reglementen
- Abschluss und Kündigung gesamtschweizerischer Tarifverträge
- Aufnahme von Gönner- und Fachgruppenmitgliedern

#### 3.6 Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist das oberste Führungsorgan des Verbandes. Sie vertritt den Verband nach aussen. Sie vollzieht die Beschlüsse der Delegiertenversammlung sowie des Zentralvorstandes. Sie zeichnet verantwortlich für einen reibungslosen Verbandsbetrieb, indem sie alle Aktivitäten koordiniert und überwacht.

#### 3.7 Kommissionen

Durch eine sinnvolle Kommissionsorganisation werden bestimmte Arbeiten zu-

handen der entsprechenden Organe erledigt. Gut geführte Kommissionen mit klaren Aufträgen leisten wertvolle Dienste im Rahmen der vorgegebenen Zielsetzungen.

### 3.8 Geschäftsstelle

Eine effiziente Geschäftsstelle soll die Organe des SPV im administrativen und operativen Bereich unterstützen. Als permanente Anlaufstelle für die Mitglieder soll sie deren Bedürfnisse abdecken oder weiterleiten. Sie ist verantwortlich für den Betrieb einer mitgliederorientierten Dienstleistungsorganisation.

### 4. Abschliessende Bemerkungen

Statuten geben einem Verband eine rechtliche Basis und ermöglichen diesem einen geordneten Betrieb. Hingegen wird das Leben eines Verbandes primär durch die Partizipation der Mitglieder bestimmt. In den neuen Strukturen wird diesem Grundsatz Rechnung getragen. Alle sind daher aufgerufen, von ihren Rechten und Pflichten Gebrauch zu machen. Damit wird die Existenzlegitimation eines Verbandes dokumentiert, der Verband wird glaubwürdig und um so mehr hört man auf ihn.

Wäre das nicht eine sinnvolle Zielsetzung für das Jahr 1991? □

## Offizielle Information der Diplomprüfungskommission des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes

Stand: 30. Dezember 1990

Die Diplomprüfungskommission ist das offizielle Organ des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV und arbeitet zusammen mit den Schweizerischen Kostenträgern.

### Aufgaben und Kompetenzen des DPK

Die Aufgabe der DPK ist die abschliessende Beurteilung und Entscheidfällung bezüglich der Gleichwertigkeit von ausländischen Physiotherapie-Ausbildungen verglichen mit der schweizerischen Ausbildung im Sinne von Artikel 2, Absatz 1 der Verordnung VI zum Bundesgesetz über die Krankenkassen (KUVG).

Auszug aus der Verordnung VI KUVG:

Artikel 2, Ausbildung:

Die ... Physiotherapeuten haben sich auszuweisen:

- über eine vom Kanton anerkannte dreijährige Fachausbildung mit erfolgreich abgelegter Prüfung in folgenden Fächern:

- a) Allgemeine Anatomie und Physiologie, mit besonderer Berücksichtigung des Bewegungsapparates;
- b) Allgemeine Krankheitslehre, angepasst an die Tätigkeit der betr. Hilfspersonen;
- c) Physikalische Therapie in Theorie und Praxis, in Massage, Heilgymnastik und Elektrotherapie.

### Ausschlaggebende Kriterien zur Anerkennung von ausländischen Physiotherapie-Diplomen

Folgende drei Kriterien müssen zur Anerkennung der Gleichwertigkeit erfüllt sein:

1. offiziell anerkanntes Diplom als Physiotherapeut/-in im jeweiligen Ausbildungsland;
2. Nachweis über eine mindestens dreijährige Ausbildung als Physiotherapeut/-in;
3. Nachweis über folgende Fächer, Stunden und Prüfungsergebnisse
 

- Anatomie	120 Stunden
- Physiologie	70 Stunden
- allgemeine Krankheitslehre (allg. und spez. Pathologie)	270 Stunden
- Heilgymnastik (aktive und passive physiotherapeutische Techniken)	600 Stunden
- Massage	100 Stunden
- Physikalische Heilmethoden (Elektrotherapie usw.)	100 Stunden
- Praktikum	1200 Stunden

 (Beim Praktikum muss der Nachweis erbracht werden, dass das Praktikum am Patienten in verschiedenen Fachbereichen unter Aufsicht der Schule mit Qualifikation stattgefunden hat, d. h. Bestandteil der Ausbildung war.)

Mit diesen Richtlinien hält sich die DPK an die Anforderungen gemäss KUVG, Verordnung VI. Die DPK beurteilt somit die Basisfächer gemäss dieser Verordnung. Alle darüber hinaus besuchten Fächer und Stunden haben keinen Einfluss auf die Bewertung.

Mit den oben genannten Richtlinien beurteilt die Kommission nur die Grundausbildung zum Physiotherapeuten.

Kantonale Bestimmungen und Vorschriften bleiben vorbehalten.

Unterlagen zur Diplomüberprüfung können nur bei der Geschäftsstelle des SPV, Oberstadt 11, 6204 Sempach, bezogen werden. □

### Mitgliederverzeichnis SPV

Die überarbeitete Ausgabe des Mitgliederverzeichnisses des SPV ist ab Januar 1991 erhältlich.

Alle der Geschäftsstelle gemeldeten Än-

derungen sind im neuen Verzeichnis berücksichtigt.

Das Mitgliederverzeichnis kann ab 1. Januar 1991 bei der Geschäftsstelle des SPV (Tel. 041/99 33 88) bestellt werden. Öffnungszeiten des SPV-Telefons zwischen Weihnachten und Neujahr 1990/91:

Das Telefon bleibt geschlossen vom 24. Dezember 1990 bis 3. Januar 1991. □

## Ausländerregelung 1990/91

Der Bundesrat hat die Ausländerregelung für die Kontingentsdauer vom 1. November 1990 bis 31. Oktober 1991 verabschiedet. Die Revision enthält eine Neuberechnung des Verteilschlüssels für Jahres-, Saison- und Kurzaufenthaltsbewilligungen.

In Bezug auf das Gesundheitswesen delegiert der Bundesrat die Zuteilung von Kurzaufenthaltern inskünftig den Kantonen. Damit fällt auch die obligatorische Vermittlung durch einen Berufsverband dahin.

Die 1700 Bewilligungen, die das Biga bisher für das Gesundheitswesen erteilt hatte, werden inskünftig durch die Kantone erteilt. Rechnerisch gesehen, stehen somit nur 300 Kurzaufenthalter mehr für das Gesundheitswesen zur Verfügung. Es kommt nun darauf an, nach welchem Kriterium die Kantone die Zuteilung vornehmen. Das Biga macht darauf aufmerksam, dass in zahlreichen Kantonen der Anteil der Kurzaufenthalter für das Gesundheitswesen über 50 Prozent liegt, und die Zunahme in den letzten Jahren teilweise 50 Prozent überschritt.

Trotzdem können die Kantone darauf hingewiesen werden, dass das Kurzaufenthalterkontingent das wichtigste Fremdarbeiterpotential für das Gesundheitswesen darstellt. □

## Assemblée extraordinaire des délégués de la Fédération suisse des physiothérapeutes du 22 septembre 1990 à Muri/Berne

66 délégués des quatre régions linguistiques du pays ont pris part à l'Assemblée de la Fédération suisse des physiothérapeutes qui s'est tenue le samedi 22 septembre 1990 à Muri.

L'ordre du jour comprenait trois points d'importance primordiale:

- la révision des statuts de la fédération;

- l'élection d'un nouveau comité exécutif;
- l'élaboration d'un concept de formation propre à la fédération.

**Révision des statuts**

Alors qu'ils ont déjà été soumis à tous les présidents de section, les nouveaux statuts n'ont été que légèrement modifiés à la suite des quelques propositions présentées à l'Assemblée des délégués.

Les délégués acceptent ensuite ces statuts par 62 voix contre 0.

**Election du nouveau comité exécutif**

Le comité exécutif remplace au sein de la FSP l'ancien comité central.

Il est procédé à l'élection du comité exécutif conformément aux nouveaux statuts.

**Election du président**

Le président central sortant, Marco Borsotti, de Davos, est réélu par 65 voix contre 0.

**Election des deux vice-présidents:**

Nouvellement élue: Käthi Stecher (section Suisse orientale).

Réélu: Didier Andreotti (section Tessin).

Le président central adresse des remerciements bien mérités aux membres sortants de l'ex-comité central:

Sibylle Radanowicz

Vreni Rüegg

Jean-Claude Morard.

**Concept de formation 2000**

Le concept de formation élaboré par la fédération repose sur trois «piliers». Une formation complémentaire complètes, s'appuyant sur une formation de base de quatre ans, sera mise sur pied à l'intention des physiothérapeutes indépendants, des physiothérapeutes-chefs et des enseignants.

Les trois parties du concept de formation 2000 ont été approuvées par les délégués. Une commission ad hoc est chargée d'en formuler les détails à l'intention de la prochaine Assemblée des délégués.

1. La dernière réunion de l'«ancien CC».
2. Le nouveau concept de formation suscite un très large écho.
3. Où trouver un compromis?
4. «Temps mort» durant la discussion des statuts.
5. Pour qui vais-je voter?
6. Echange de vues entre Genève et le Tessin.

7. Concentration maximale lors des débats sur la révision des statuts.
8. Marco Borsotti ne cache pas sa joie à l'annonce de sa réélection au poste de président central.
9. Les délégués viennent d'entériner la complète révision des statuts.
10. Hugo Zeller, président de la section de Suisse orientale, présente la candidature de Mme Stecher au nouveau comité exécutif.
11. Le dépouillement du scrutin n'est pas une sinécure.
12. Mme Radanowicz prend congé du CC. Elle conserve toutefois la présidence de la commission d'examen des diplômes.
13. Mme Rüegg prend congé du CC. Elle restera cependant notre rédactrice en chef. □

**Informations concernant le concept d'assurances VSP**

Les expériences faites à jour avec les assurances proposées par la FSP se révèlent positives. Les prestations offertes gratuitement s'avèrent tout particulièrement utiles et bienvenues pour l'ouverture d'un cabinet notamment. Ce qui n'empêche pas des cabinets existants d'y recourir également.

Par votre adhésion, vous affirmez votre attachement à votre fédération professionnelle et chaque physiothérapeute solidaire vient renforcer d'autant la position de la FSP face aux assureurs. Ce dernier point est tout à fait décisif sur un marché des assurances en pleine mutation (effondrement des cartels) et mérite d'être clairement rappelé dans ce contexte.

Le fait que les primes du contrat collectif d'assurance-maladie conclu avec la Sanitas demeurent inchangées pour 1991 devrait en accroître l'intérêt.

Dès lors que de nombreuses caisses annoncent à nouveau une hausse (parfois massive) de leurs cotisations, nous vous conseillons vivement de comparer les barèmes qui vous seront remis pour la nouvelle année avec les conditions propres à la solution offerte par la Fédération.

Pour une information sans engagement, adressez-vous au: Secrétariat des assurances FSP Bahnhofstrasse 24 6210 Sursee, Tél. 045/21 91 16 □

NEU  
NUOVO

Inserate – Annonces:  
Administration Physiotherapeut  
Postfach 735  
8021 Zürich

**Concept de formation 1995 de la Fédération suisse des physiothérapeutes (FSP)**

H. Walker, administrateur de la FSP  
A l'occasion de l'Assemblée extraordinaire des délégués, ces derniers ont été amenés à se prononcer sur le concept de formation des physiothérapeutes en Suisse.

**Historique**

En février 1990, un concept de formation a été élaboré par un groupe de travail composé de Mme Clerc, MM. Steens, Melchlin, Monnin, Bruttin et Signorell, et dirigé par M. Daniel Sommer, conseiller en formation, de Volketswil. Ce projet analysait l'environnement et les conditions types de la profession, ainsi que ses objectifs globaux, tirait les conclusions portant sur la formation de base, déterminait les niveaux de formation continue possibles et souhaitables en réunissant les éléments principaux et prescrivait la durée de formation. Ce groupe a également dressé une liste de mesures annexes et indiqué les moyens de mettre en œuvre ce nouveau concept de formation.

Ce document a été examiné par le Comité central en été 1990 et, en raison de son importance, transmis à la conférence des présidents de la FSP chargée de l'affiner. Il a également été soumis à la Conférence des directeurs d'école pour étude. Des compléments ont été apportés par M. Thomas Tritschler, président de la Conférence des directeurs d'école, à l'occasion de la Conférence des présidents du 31 août 1990.

**Prescriptions du concept de formation**

Conformément à son profil et à sa politique, la Fédération suisse des physiothérapeutes est une association professionnelle pour les physiothérapeutes. Dans cette optique, ses activités devront à l'avenir englober l'ensemble de la formation professionnelle. Elle ne se limitera donc pas à la surveillance et la coordination de la formation de base et de la formation permanente, mais entreprendra aussi un travail constructif et orienté vers l'avenir.

La formation est un domaine extrêmement complexe, voire problématique, surtout dans un secteur comme celui de la santé. Les responsables de ce projet ont donc lancé un processus de longue haleine. ▷

(Concept de formation FSF voir page 22)

## BVG-Kassenbeiträge

muss der Arbeitgeber mit einer Saat

bezahlen,  
die er noch gar nicht  
ernten kann.



Ganz anders bei der SHP Pensionskasse. Sie ermöglicht, dann zu zahlen, wenn das Geld verdient ist: zum Beispiel monatlich, vierteljährlich, halbjährlich

oder am Jahresende. Wir finden eben, dass Leben und Sicherheit eine sehr persönliche Angelegenheit sind. Deshalb können Sie bei uns auch jedem Ihrer Angestellten einen individuellen Vorsorgeplan einrichten. Und, wir garantieren Arbeitnehmern seit Jahren Freizügigkeit. Sie sehen, es lohnt sich, einmal über Ihre jetzige Altersversicherung nachzudenken und unseren Peter Stürm anzurufen. Er gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte. Zum Beispiel über die zusätzliche Gewinnausschüttung – die SHP ist nämlich auch eine Genossenschaft.

- Darüber möchte ich Genaueres wissen. Bitte, senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Broschüre.
- Ich möchte einen Termin mit Peter Stürm vereinbaren. Rufen Sie mich an unter Telefon: \_\_\_\_\_
- Name/Vorname: \_\_\_\_\_
- Firma: \_\_\_\_\_
- Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_
- PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

PH 6

Bitte senden an: SHP Pensionskasse für Spital-, Heim- und Pflegepersonal, Gladbachstrasse 117, 8044 Zürich, Telefon 01/252 53 00



Leben, wie es Ihnen passt.  
Aber sicher.

**Contenu et points fondamentaux du concept de formation**

Afin de pouvoir procéder à la mise en œuvre des premières étapes, les délégués ont été invités à se prononcer sur la grille de base du concept de formation. Se fondant sur la nouvelle formation de base de quatre ans, une formation permanente en trois piliers et axée sur l'avancement a été proposée. Cette dernière présente notamment les avantages suivants:

- elle est simple et facile à introduire;
- sa réalisation n'est pas liée à la construction préalable d'un centre de formation;
- le coût de la formation sera intéressant aussi bien pour les participants que pour la Fédération;
- les objectifs didactiques sont clairs pour chacune des phases et permettent ainsi d'éviter tout excès de scolarité.

**Décision et approbation**

Les délégués ont approuvé les propositions suivantes de la Conférence des présidents:

- 1 Approbation des lignes directrices du concept de formation de la FSP.
  - 1.1 Trois niveaux de formation permanente axée sur l'avancement.
  - 1.2 Priorité: physiothérapeutes indépendants et physiothérapeutes-chefs.
  - 1.3 Formation des enseignants en collaboration avec la Conférence des directeurs d'école.
- 2 Mise en place d'une commission de formation.
  - 2.1 Elaboration des objectifs d'étude pour chacun des cours.
  - 2.2 Fixation des exigences requises pour les examens.

**Procédure ultérieure**

La commission de formation approuvée dans le cadre de la révision structurelle procédera dans les mois à venir à l'élaboration des premiers résultats intermédiaires. Ces derniers seront à nouveau présentés aux délégués en 1991. Pour terminer, la commission discutera de l'approbation des objectifs d'étude, des frais de mise en œuvre ainsi que de la compétence en matière de formation et d'examen.

La formation de la FSP est ainsi lancée sur une bonne voie, qui, outre l'obtention du diplôme suisse, permet de construire la formation de base sur des fondements modernes et flexibles. Par ailleurs, elle présente des possibilités de formation permanente qui sauront conférer à la profession un attrait tout particulier pour l'avenir. □

**Les nouveaux statuts de la FSP**

(M. Borsotti, Président central FSP)  
Réunis en Assemblée extraordinaire le 22 septembre 1990, les délégués de la FSP ont, à l'unanimité, entériné et mis en vigueur les nouveaux statuts. Cette étape représente un nouveau pas dans la mise en place par la FSP de ses instruments de direction, dotant la Fédération de structures modernes qui lui permettent d'œuvrer efficacement et d'aller de l'avant.

Je ressens ici le besoin de remercier très sincèrement tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à la révision des statuts. Ils ont prouvé leur capacité à gérer des différends, ce dont je me réjouis d'autant plus que cela n'a rien d'évident. Ainsi, les discussions approfondies et les controverses au sein de la Fédération ont-elles finalement débouché sur un résultat positif, agréé par tous. Tout dispositif statutaire ne vaut cependant que par les personnes qui s'y réfèrent et s'en inspi-

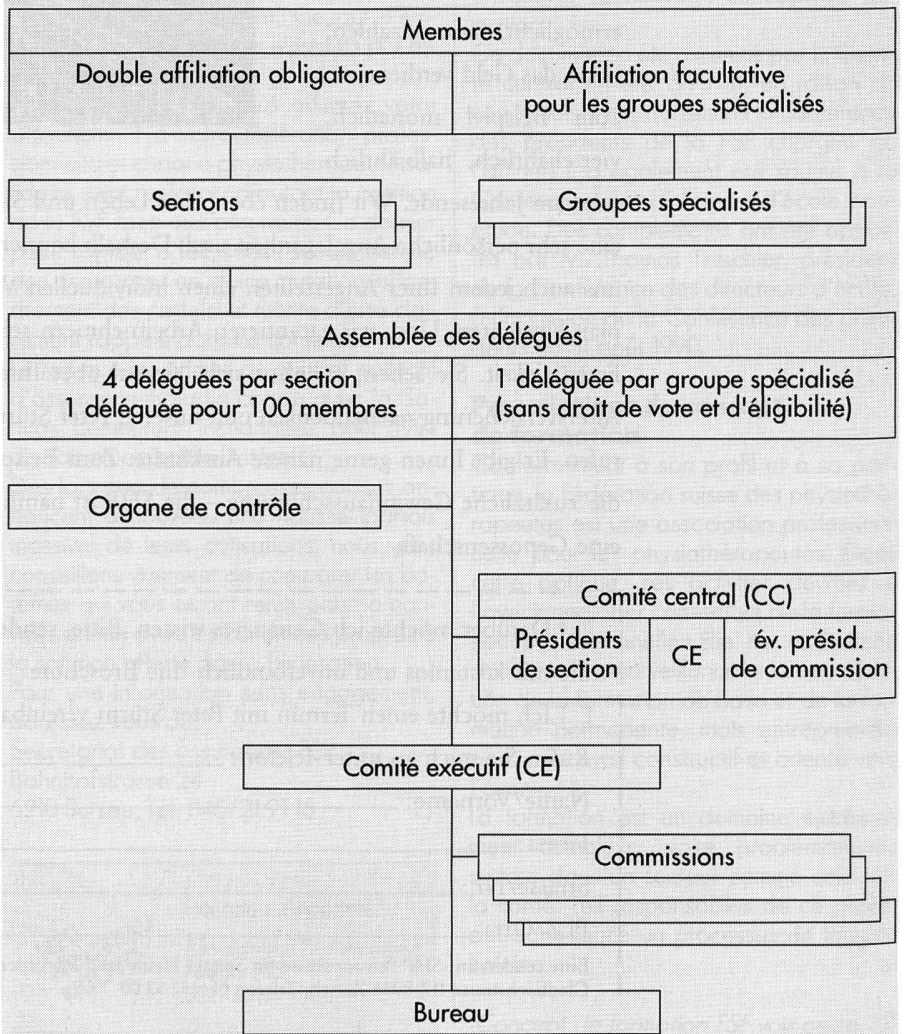
rent: il s'agit désormais de faire vivre cette nouvelle organisation, de s'appuyer sur ses points forts et d'en dénoncer les faiblesses. Un tel processus requiert, d'une part, des efforts de la part de toutes les personnes impliquées et, de l'autre, représente un test de l'efficacité des nouvelles structures et de l'esprit d'adaptation de ceux qui sont chargés de les animer.

**1. Fondements**

Le modèle de structure ainsi que les principes adoptés lors de l'Assemblée des délégués d'avril 1990 sont à la base des nouvelles dispositions statutaires. Tant le contenu que la forme de ces dernières correspondent aux exigences actuelles de gestion d'une fédération, et elles s'inspirent nettement plus largement de principes fédéralistes que les anciens statuts.

Les mécanismes de direction et l'attribution des compétences sont clairement établis. Les sections disposent d'un droit d'intervention réel au niveau central.

**2. Organigramme**



### 3. Commentaire de l'organigramme

#### 3.1 Membres

Pour plus de cohérence entre les divers types d'affiliation, les membres ont été répartis selon de nouvelles catégories bien distinctes. Cette division en catégories étant obligatoire pour toutes les sections, les conditions de mutation devraient s'en trouver facilitées. L'affiliation à la Fédération est tributaire de l'affiliation à une section. Les sections décident seules de l'affiliation ou de l'exclusion d'un membre.

#### 3.2 Groupes spécialisés

Sont considérées comme groupes spécialisés des organisations dont le but est de répondre à des intérêts et des besoins professionnels propres aux physiothérapeutes. Leur affiliation doit être soumise au Comité central. Les groupes spécialisés ne disposent d'aucun droit de vote et d'éligibilité, ils n'ont qu'un droit de requête.

#### 3.3 Sections

Les sections sont des associations indépendantes sur le plan cantonal ou régional. Elles se constituent et s'organisent librement.

Leurs statuts ne doivent toutefois pas être en contradiction avec les statuts de la Fédération.

#### 3.4 Assemblée des délégués

L'Assemblée des délégués est l'organe faîtière de la FSP. Elle est le lieu de toutes les décisions fondamentales. Les sections y sont représentées par leurs délégués. Les points suivants relèvent notamment de sa compétence:

- les modifications statutaires;
- l'élection du comité exécutif;
- l'approbation du bilan annuel;
- l'affiliation ou l'exclusion de sections;
- l'approbation du budget;
- la fixation des cotisations.

#### 3.5 Comité central

Toutes les sections sont représentées dans cet organe formé des présidents de section en fonction, ce qui garantit une collaboration optimale entre les sections et la Fédération. Relèvent de la compétence du CC, entre autres:

- la nomination des commissions;
- l'approbation de règlements;
- la conclusion et la dénonciation de contrats tarifaires pour l'ensemble de la Suisse;
- l'affiliation de membres bienfaiteurs et de groupes spécialisés.

#### 3.6 Comité exécutif

Le comité exécutif est l'organe directeur de la Fédération. Il représente la Fédération à l'extérieur. Il applique les décisions

de l'Assemblée des délégués et du Comité central. Il est responsable de la bonne marche de la Fédération dont il coordonne et contrôle les activités.

#### 3.7 Commissions

Les commissions ont pour but de décharger les organes correspondants de tâches spécifiques. Formées à bon escient et travaillant selon un cahier des charges bien défini, les commissions rendent de précieux services dans le cadre de leur mandat.

#### 3.8 Bureau

Le bureau a pour tâche d'apporter un soutien efficace aux organes de la FSP sur le plan administratif et opérationnel. Son rôle de permanence au service des membres consiste à répondre à leurs demandes ou à les relayer. Les prestations inhérentes à une organisation au service de ses membres sont placées sous sa responsabilité.

### 4. Remarques finales

Alors que ses statuts fondent l'existence légale et règlent le bon fonctionnement d'une association, c'est avant tout l'engagement de ses membres qui en est la véritable raison d'être. Les nouvelles structures ont été établies en fonction de ce principe et elles devraient encourager chacun à faire usage de ses droits et respecter ses devoirs. Cette participation est en effet essentielle à la crédibilité et au poids conférés à une association. Nous voyons là un but prioritaire pour 1991. □

## Information officielle concernant la Commission d'examen des diplômes de la Fédération suisse des physiothérapeutes

Etat au 30.12.90

La Commission d'examen des diplômes (CED), organe officiel de la Fédération suisse des physiothérapeutes (FSP), travaille en collaboration avec les «organes de financement» suisses.

### Tâches et compétences de la CED

La CED a pour tâche de trancher les problèmes qu'équivalence entre les formations de physiothérapeutes effectuées à l'étranger et la formation suisse, au sens de l'article 2, alinéa 1 de l'ordonnance VI de la Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMA).

Extrait de l'ordonnance VI de la LAMA Article 2, formation:

Les ... et praticiens en physiothérapie doivent

- avoir reçu une formation professionnelle d'au moins trois ans, reconnue

par le canton, et avoir subi avec succès un examen portant sur les branches suivantes:

- a) anatomie et physiologie générales, en particulier en ce qui concerne l'appareil moteur;
- b) connaissance générale des maladies, adaptée à l'activité de l'intéressé;
- c) physiothérapie, en théorie et en pratique; massages, gymnastique médicale et électrothérapie.

### Critères déterminant la reconnaissance des diplômes de physiothérapeutes étrangers

Les trois conditions suivantes doivent être remplies pour que l'équivalence puisse être reconnue:

1. Un diplôme de physiothérapeute officiellement reconnu dans le pays de formation.
2. Une attestation prouvant que la formation de physiothérapeute a duré au moins trois ans.
3. Une attestation précisant le nombre d'heures suivies et les résultats obtenus aux examens dans les branches suivantes:

- anatomie 120 heures
- physiologie 70 heures
- connaissance générale des maladies (pathologie gén. et spéc.) 270 heures
- gymnastique médicale (techniques de physiothérapie active et passive) 600 heures
- massage 100 heures
- traitements physiques (électrothérapie, etc.) 100 heures
- stages 1200 heures

(Pour les stages, une attestation doit être fournie prouvant qu'ils ont été effectués auprès de patients dans différents domaines, sous surveillance de l'école, et qu'ils ont fait l'objet d'une évaluation, c'est-à-dire qu'ils faisaient partie intégrante de la formation.)

Dans ces directives, la CED se conforme aux exigences de la LAMA, ordonnance aux exigences de la LAMA, ordonnance VI. La CED évalue ainsi les branches de base selon cette ordonnance. Les branches et les heures de cours non mentionnées n'entrent pas en ligne de compte pour la décision.

Les directives d'évaluation ci-dessus ne portent que sur la formation de base des physiothérapeutes.

Les prescriptions et dispositions cantonales demeurent réservées.

Les documents relatifs à l'examen de diplôme peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la FSP, Oberstadt 11, 6204 Sempach. □

## Liste des membres de la FSP

La mise à jour de la liste des membres de la FSP sera disponible dès janvier 1991. Tous les changements annoncés au bureau y seront reportés.

La liste des membres peut être commandée auprès du bureau de la FSP (tél. 041/99 33 88) à partir du 1er janvier 1991. Heures d'ouverture de la ligne téléphonique de la FSP entre Noël et Nouvel-An: Le service téléphonique sera interrompu du 24 décembre 1990 au 3 janvier 1991. □

## Contingentement de la main-d'œuvre étrangère 1990/91

Le Conseil fédéral a fixé le contingent de la main-d'œuvre étrangère pour la période qui s'étend du 1er novembre 1990 au 31 octobre 1991. La révision contient une nouvelle clé de répartition des autorisations de séjour annuelles, saisonnières et de courte durée.

Dans le domaine de la santé publique, le Conseil fédéral a désormais délégué aux cantons la compétence de délivrer les autorisations de courte durée. Cette disposition lève ainsi la transmission obligatoire par une association professionnelle. Les 1700 autorisations jusqu'ici délivrées pour la santé publique par l'OFIAMT seront donc à l'avenir attribuées par les cantons. Au total, ce ne sont pourtant que 300 autorisations de courte durée supplémentaires qui seront ainsi réservées aux métiers de la santé. Il s'agit dès lors de savoir selon quel critère les cantons opéreront le partage. L'OFIAMT relève que, dans de nombreux cantons, la part des autorisations de courte durée accordées à des professionnels de la santé dépasse les 50% et que, dans certains cas, elle a connu une progression de plus de 50% au cours des dernières années.

Il n'en demeure pas moins utile de rappeler aux cantons que le contingent des autorisations de courte durée représente le potentiel de travailleurs étrangers le plus important pour la santé publique. □

## Assemblea straordinaria dei delegati della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti del 22 settembre 1990 a Muri BE

66 delegati provenienti dalle quattro regioni linguistiche del paese hanno partecipato all'assemblea della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti, che s'è tenuta sabato 22 settembre 1990 a Muri.

Sono stati dibattuti tre ordini del giorno molto importanti:

- revisione degli statuti della Federazione,
- elezione di un nuovo comitato esecutivo,
- elaborazione di un proprio concetto di formazione.

### Revisione degli statuti

I nuovi statuti sono già stati sottoposti a tutti i presidenti di sezione, ragione per cui in occasione dell'assemblea dei delegati sono state presentate e accolte negli statuti solo alcune richieste di modificazione.

I delegati hanno approvato gli statuti definitivi con 62 voti contro nessuno.

### Elezione del nuovo comitato esecutivo

Il comitato esecutivo sostituisce, all'interno della FSF, l'ex comitato centrale. L'elezione è avvenuta in conformità ai nuovi statuti.

#### Elezione del presidente centrale

Il presidente centrale uscente, Marco Borsotti, di Davos, è stato rieletto con 65 voti contro nessuno.

#### Elezione dei due vicepresidenti

Nuova: Käthi Stecher (sezione Svizzera orientale)

Rieletto: Didier Andreotti (sezione Ticino)  
Il presidente centrale ringrazia sentitamente per la loro preziosa collaborazione i membri uscenti dell'ex comitato centrale:

Sybille Radanowicz  
Vreni Rüegg  
Jean-Claude Morard

### Concetto di formazione 2000

Il concetto di formazione proprio della federazione è un cosiddetto «concetto su tre pilastri». Viene elaborato un perfezionamento globale per fisioterapisti indipendenti, per fisioterapisti-capo e per i maestri, che poggia su una formazione di base di quattro anni.

Il concetto di formazione 2000 è stato approvato dai delegati nelle sue tre parti. I dettagli verranno elaborati da una

speciale commissione per la prossima assemblea dei delegati.

1. *L'ultima riunione del «vecchio cc».*
2. *Il nuovo concetto di formazione suscita una vasta eco.*
3. *È possibile trovare un compromesso?*
4. *«Time-out» durante la trattativa per gli statuti.*
5. *Per chi voto?*
6. *Scambio d'idee fra Ginevra e il Ticino.*
7. *Massima concentrazione durante il dibattito sulla revisione degli statuti.*
8. *La soddisfazione di Marco Borsotti per essere stato rieletto presidente centrale.*
9. *I delegati hanno appena approvato l'ampia revisione degli statuti.*
10. *Hugo Zeller, presidente della sezione della Svizzera orientale, nomina la Sig.ra Stecher in seno al nuovo comitato esecutivo.*
11. *È duro il compito degli scrutatori!*
12. *La Sig.ra Radanowicz si accomiata dal CC. Continuerà comunque a presiedere la commissione per l'esame dei diplomi.*
13. *La Sig.ra Rüegg si accomiata dal CC. È attualmente la nostra caporedattrice e lo rimarrà anche in futuro.* □

## Concetto di formazione 1995 della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF

(H. Walker, Amministratore FSF)

In occasione dell'assemblea straordinaria, i delegati della FSF hanno potuto esprimere la loro opinione sul concetto di formazione dei fisioterapisti in Svizzera.

### Premessa

Nel febbraio 1990, un gruppo di lavoro, sotto la direzione del Sig. Daniel Sommer, di Volketswil, consulente in formazione (membri del gruppo la Sig.ra Claire, i Sig.ri Steens, Melchlin, Monnin, Bruttin e Signorelli), ha elaborato un concetto di formazione, nel quale sono stati analizzati ambiente, condizioni generali e obiettivi sommarî per il settore; è stato poi fatto uno schizzo delle conseguenze sulla formazione di base, sono stati fissati i livelli di perfezionamento auspicabili e possibili, sono stati riuniti i contenuti fondamentali ed è stato infine deciso un periodo di formazione.

Il gruppo ha inoltre elencato alcune disposizioni concomitanti e mostrato varie possibilità per mettere in pratica concretamente il concetto di formazione.

Nell'estate 1990, il comitato centrale ha

**NUOVO  
NOUVEAU  
NEU**

Inserzioni - Inserate:

Amministrazione Fisioterapista  
Casella postale 735  
8021 Zurigo

Empfehlenswert bei:

- Bandscheiben-Beschwerden
- völlige Körper-Entlastung
- Kniegelenkprobleme
- Sportverletzungen
- Meniskus
- Hohlkreuz
- autogenes Training

Sofortige Entspannungswirkung schon während kurzer Ruhepausen ob zwi-schendurch oder abends. In kürzester Zeit wieder fit und vital!



Erhältlich im Sanitätshaus, Apotheken und Drogerien.

Verlangen Sie Prospekte vom Hersteller: **witchi kissen ag**, 8426 Lufingen, Ziegeleistraße 15, Telefon 01/813 47 88

## LASER BIOSTIMULATION

Schweizer THERAPIE-LASER



Physiotherapie ● Sportmedizin



- Traumatologie
- Sportmedizin
- der flexible MODULAR-LASER für Ihre Praxis
- Hand-, Tisch- und Standmodelle
- LASOTRONIC-LASER gibt es ab Fr. 1600.-!

Der Laser ist heute in der modernen Physiotherapie ein unersetzlicher Helfer bei:

Ich bin interessiert:

- Offerte/Vorführung
- Tel. Information

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

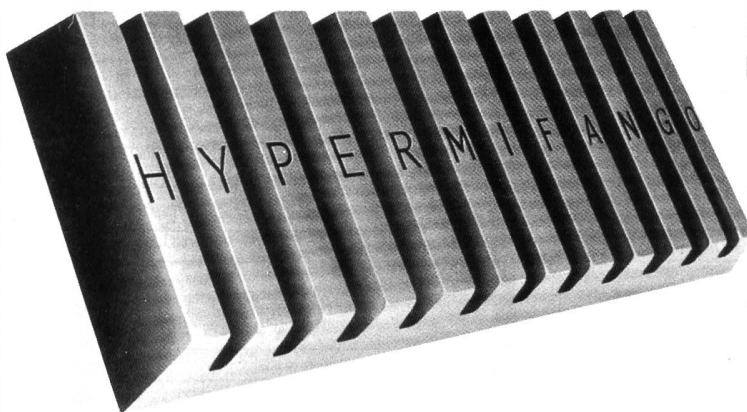
Telefon: \_\_\_\_\_

- Arthritis
- Arthrose
- Tendinopathie
- Epicondylopathie
- Tendinitis
- Distorsion
- Zerrung
- Hämatom
- und weitere Möglichkeiten

LASOTRONIC AG  
Postfach, CH-8902 Urdorf  
Tel. 01/734 34 90, Fax 734 29 34



**LASOTRONIC®**



## HYPERMIFANGO®

Fangoparaffin nach Heinz Seehawer

plastische Wärmepackung mit optimaler Hyperämie und Wärmetiefenwirkung

HYPERMIFANGO, ein Fangoparaffin mit ganz hervorragenden Eigenschaften empfiehlt sich von Kollege zu Kollege weiter. Anerkannte Spitzenqualität, diese sollten Sie unbedingt testen!

Überzeugen Sie sich selbst und verlangen Sie unser Angebot. Gerne stellen wir Ihnen unser umfangreiches Sortiment vor: Fangofolien, Massage- und Therapieliegen, Rollen und Kissen, Liegenbezüge, Massageapparate, UV- und IR-Bestrahlungslampen, Kälte- / Wärmetherapie, Kabinentrennwände usw.

Interessiert? Besuchen Sie unsere Ausstellung in Burgdorf oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.



### Simon Keller AG

Fachbedarf für Massage/Physiotherapie  
Pédicure und Kosmetik  
Lyssachstrasse 83  
Telefon 034 22 74 74 + 75

3400 Burgdorf / BE

Ich bitte um  Angebot Fangoparaffin  
 Gesamtkatalog  Beratung  
Meine Adresse: \_\_\_\_\_



esaminato l'intera documentazione e, data l'importanza di questa concezione, ha invitato la conferenza dei presidenti della FSF ad elaborarla. I documenti sono stati l'oggetto di studi anche da parte della conferenza dei direttori di scuola. In occasione della conferenza dei presidenti del 31 agosto 1990 sono state apportate delle modifiche da parte del presidente della conferenza dei direttori di scuola, il Sig. Thomas Tritschler.

**Direttive per il concetto di formazione**

La Federazione Svizzera dei Fisioterapisti, secondo modello e politica federativa, s'intende quale associazione professionale per i fisioterapisti. Ci si dovrà quindi, in questo contesto, occupare in futuro di tutti i settori della formazione professionale, svolgendo compiti di controllo e di coordinamento sia per la formazione di base che per il perfezionamento, ma anche effettuando un lavoro costruttivo e orientato al futuro. L'istruzione è una materia assai comples-

sa, che mostra, proprio nella sanità, una vasta e profonda problematica. Perciò, i responsabili del progetto hanno avviato un processo a più livelli.

**Contenuto e caratteristiche di base del concetto di formazione**

Ai fini del compimento del primo livello, i delegati hanno preso posizione sul modello di base del concetto di formazione. È stata quindi proposto un perfezionamento orientato verso l'avanzamento, su tre pilastri, partendo dalla formazione di base, ristrutturata e della durata di quattro anni. Esso apporterà i seguenti vantaggi:

- E facile e realizzabile.
- La Federazione non dovrà costruire prima un centro di formazione.
- L'istruzione per i partecipanti e la Federazione costerà poco.
- Determinando fin dall'inizio chiari obiettivi d'apprendimento per le varie fasi, non c'è il pericolo di essere colpiti dalla «corsite acuta».

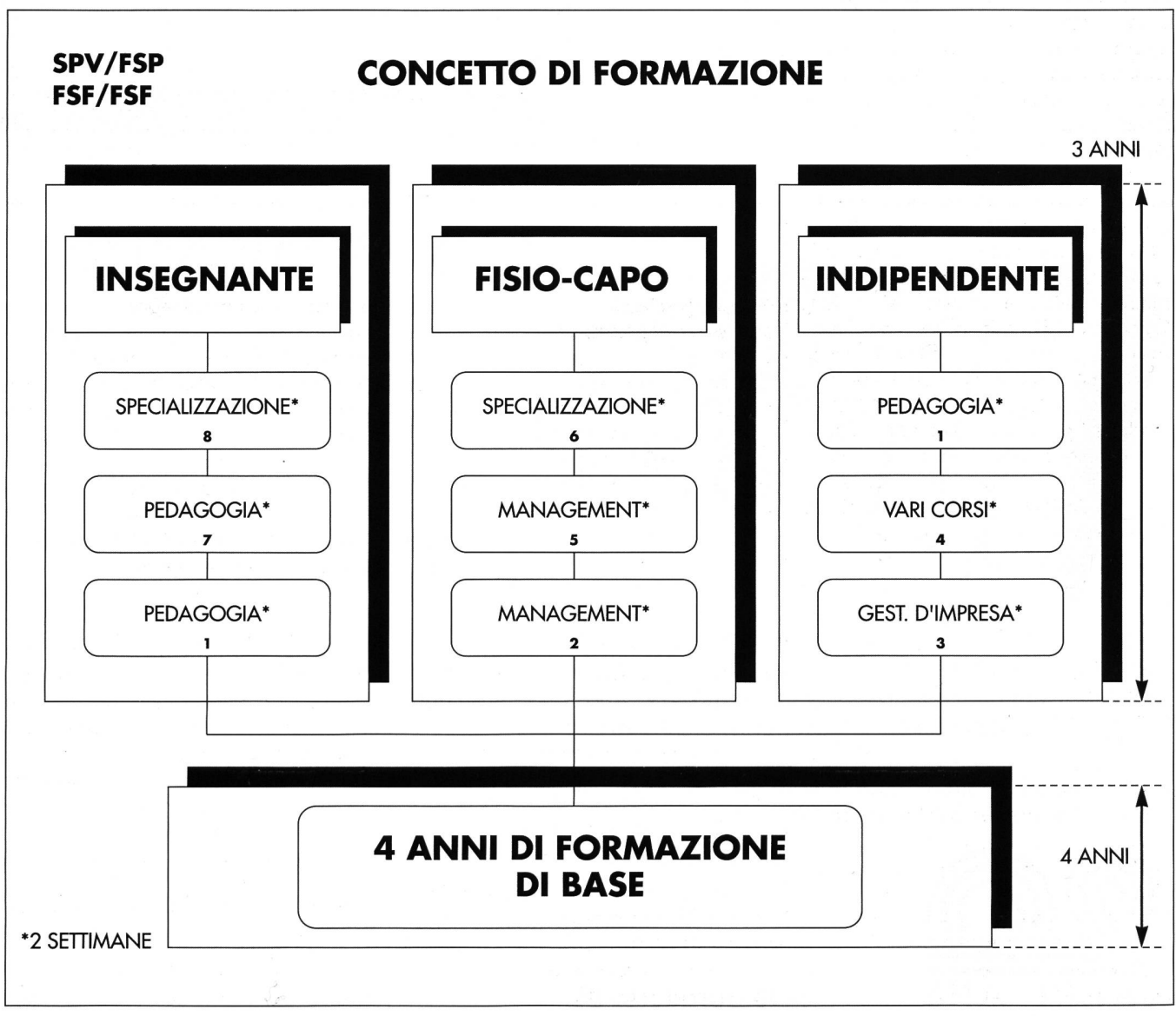
**Opinioni e approvazioni**

I delegati hanno approvato le seguenti proposte della conferenza dei presidenti:

1. Approvazione delle linee direttrici del concetto di formazione della FSF.
  - 1.1 Tre livelli di perfezionamento orientati verso l'avanzamento.
  - 1.2 Importanza maggiore a: indipendenti e fisioterapisti-capo.
  - 1.3 Formazione degli insegnanti in collaborazione con la conferenza dei direttori di scuola.
2. Nomina di una commissione di formazione.
  - 2.1 Elaborazione, per ogni corso, degli obiettivi d'apprendimento.
  - 2.2 Definizione a grandi linee di ciò che verrà richiesto all'esame.

**Altre azioni**

In tal modo, la commissione di formazione professionale, approvata nella revisione strutturale, potrà occuparsi nei prossimi mesi dell'elaborazione dei primi risultati provvisori, che verranno poi sot-



toposti nuovamente ai delegati nel 1991. La commissione, infine, passerà all'approvazione degli obiettivi d'apprendimento, ai costi per la realizzazione e anche alla disposizione delle competenze per l'insegnamento e gli esami.

Così l'istruzione della FSF si trova sulla buona strada per la realizzazione, oltre che di un diploma svizzero, di una base flessibile e moderna per la formazione di base; inoltre essa fa intravedere possibilità nel settore del perfezionamento per la fisioterapia, ciò che renderà la professione interessante anche in futuro lontano.

## I nuovi statuti della FSF

(M. Borsotti, Presidente centrale FSF)

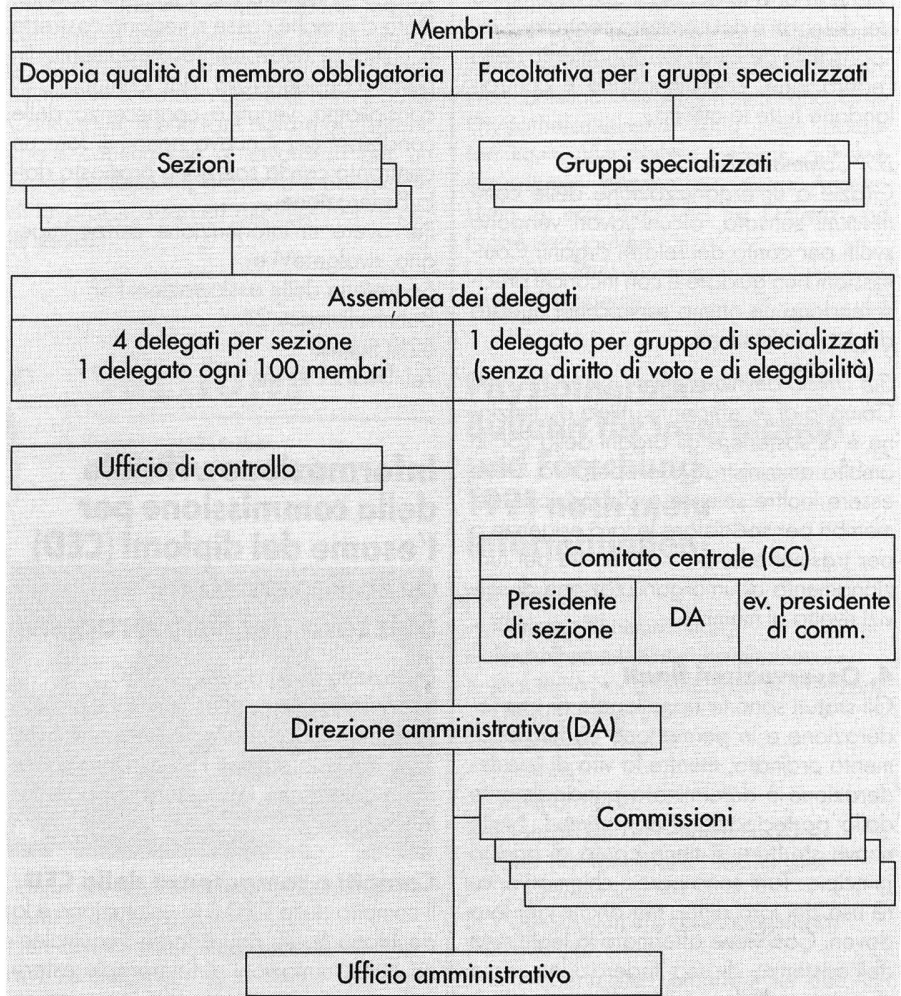
In occasione dell'assemblea straordinaria dei delegati del 22 settembre 1990, essi hanno approvato e messo in vigore all'unanimità i nuovi statuti. La FSF ha così compiuto un ulteriore passo avanti verso la realizzazione dei suoi strumenti di direzione. La Federazione dispone ora di strutture moderne, che le permettono di lavorare in modo efficace e rivolto al futuro. Sento qui il dovere di ringraziare di tutto cuore tutti coloro che, in qualunque maniera, hanno contribuito alla revisione degli statuti. I responsabili della FSF, a tutti i livelli, hanno provato la loro capacità di affrontare i contrasti, ciò che non è poi così evidente, per cui me ne rallegro. Discussioni intense all'interno della Federazione hanno portato, per finire, a un risultato positivo e accettabile da tutti. Ogni statuto, però, è valido solo nella misura in cui le persone che lo applicano lo sono altrettanto. Si tratta perciò di lavorare con la nuova organizzazione, sfruttandone i pregi e scoprendone i difetti. Un processo che da una parte richiede lo sforzo di tutti, e dall'altra rappresenta una possibilità unica sia di esaminare l'efficienza delle nuove strutture, sia di continuare a mettere alla prova la capacità dei partecipanti di affrontare i contrasti.

### 1. Le basi

I nuovi statuti poggiano sul concetto strutturale e sui principi approvati dall'assemblea dei delegati nell'aprile 1990. Corrispondono nella forma e nella sostanza a un moderno management di federazione e tengono maggiormente conto delle idee federalistiche, che non i vecchi statuti.

Le strutture di direzione sono chiaramente regolate e le competenze definite. Le sezioni hanno un ampio diritto di partecipazione a livello centrale.

## 2. L'organigramma



## 3. Spiegazioni sull'organigramma

### 3.1 Membri

Creando nuove categorie unitarie di membri, si è cercato di avere una migliore visione d'insieme sui membri. Siccome queste categorie valgono per tutte le sezioni, ci si possono attendere delle semplificazioni nel campo delle mutazioni. Si può diventare membro della federazione centrale solo se si è già membro di sezione. Solo queste possono decidere di ammettere o escludere un membro.

### 3.2 Gruppi specializzati

Vengono considerati gruppi specializzati le organizzazioni che tutelano interessi e bisogni professionali comuni di fisioterapiste/i. Vengono ammessi, su proposta, dal comitato centrale. Non hanno né diritto di voto né di eleggibilità, ma solo diritto di presentare istanze.

### 3.3 Sezioni

Le sezioni sono società indipendenti a livello cantonale o regionale. Si organizzano e costituiscono da sé. I loro statuti, però, non possono essere in contrasto con gli statuti centrali.

### 3.4 Assemblea dei delegati

L'assemblea dei delegati è l'organo supremo della FSF. Qua vengono prese tutte le decisioni di massima. Le sezioni vi sono rappresentate dai loro delegati. Essa ha fra l'altro le seguenti competenze:

- modifiche degli statuti,
- elezione della direzione,
- approvazione del bilancio,
- ammissione o esclusione di sezioni,
- approvazione del budget,
- determinazione delle quote sociali.

### 3.5 Comitato centrale

In questo organo, formato dai presidenti di sezione in carica, sono rappresentate tutte le sezioni, ciò che garantisce una collaborazione ottimale fra le sezioni e la federazione centrale.

Il CC ha fra l'altro queste competenze:

- elezione delle commissioni,
- approvazione di regolamenti,
- stipulazione e risoluzione di contratti tariffari su scala nazionale,
- ammissione di membri di gruppi mecenati e di lavoro.

### 3.6 Direzione amministrativa

La direzione è l'organo supremo della Fe-

derazione e la rappresenta all'esterno. Mette in atto le decisioni dell'assemblea dei delegati e del comitato centrale. È responsabile del buon funzionamento della Federazione, coordinandone e controllandone tutte le attività.

### 3.7 Commissioni

Grazie a un'organizzazione delle commissioni sensata, alcuni lavori vengono svolti per conto dei relativi organi. Commissioni ben guidate e con incarichi precisi rendono un ottimo servizio nel quadro degli obiettivi fissati.

### 3.8 Ufficio amministrativo

Compito di un efficiente ufficio di direzione è di sostenere gli organi della FSF in ambito amministrativo e operativo. Deve essere inoltre sempre a disposizione dei membri per soddisfare le loro esigenze o per trasmetterle. È responsabile del funzionamento di un'organizzazione di servizi rivolta ai membri.

### 4. Osservazioni finali

Gli statuti sono la base legale di una federazione e le permettono un funzionamento ordinato, mentre la vita di una federazione è determinata principalmente dalla partecipazione dei membri. Nelle nuove strutture si tiene conto di questo principio. Tutti sono perciò chiamati a fare uso dei loro diritti, ma anche dei loro doveri. Così viene affermata la legittimità dell'esistenza di una federazione, essa diventa credibile e tanto più verrà ascoltata.

Non sarebbe forse un traguardo sensato per il 1991? □

## Informazioni sul concetto d'assicurazione della FSF

Le esperienze fatte finora con la soluzione assicurativa proposta dalla FSF sono risultate positive. Le prestazioni, offerte gratuitamente, si sono rivelate utili e benvenute, specialmente in occasione dell'apertura di ambulatori medici. Ma anche gli ambulatori già esistenti vi fanno ricorso.

Mediante la Vostra adesione date prova di attaccamento alla Vostra federazione professionale; inoltre, più i fisioterapisti solidarizzano, più la posizione della FSF nei confronti delle società d'assicurazione si rafforza. Visti i cambiamenti cui è soggetto il mercato delle assicurazioni (crollo dei cartelli), questo aspetto appare molto importante e merita d'essere menzionato esplicitamente in questa occasione.

Il fatto che il contratto collettivo d'assicurazione malattia per il 1991 stipulato con

la Sanitas mantenga gli stessi premi dovrebbe renderlo ancora più interessante. Dato che molte casse si vedono costrette a chiedere nuovamente un aumento (in parte considerevole) dei contributi, Vi consigliamo, venuti a conoscenza delle condizioni per il nuovo anno, di fare un confronto con la soluzione proposta dalla Federazione.

Per avere un'informazione senza impegno, rivolgetevi a:

Segreteria delle assicurazioni FSF  
Bahnhofstrasse 24  
6210 Sursee  
Tel. 045/21 91 16 □

## Informazione ufficiale della commissione per l'esame dei diplomi (CED) della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Situazione al 30 dicembre 1990.

La commissione per l'esame dei diplomi è l'organo ufficiale della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF e lavora assieme a coloro che in Svizzera sopportano le spese.

### Compiti e competenze della CED

Il compito della CED è la valutazione e la decisione finale riguardante l'equivalenza delle formazioni di fisioterapia estere paragonate con la formazione svizzera ai sensi dell'articolo 2 comma 1 dell'ordinanza VI della legge federale sull'assicurazione contro le malattie (LAMI).

Estratto dall'ordinanza VI LAMI:

Art. 2 Formazione:

I... fisioterapisti devono:

– aver ricevuto una formazione professionale di almeno 3 anni, riconosciuta dal Cantone in cui esercitano, e aver superato un esame concernente le branche seguenti:

- anatomia generale e fisiologia, in specie per l'apparato motorio,
- conoscenza generale della malattie adeguata all'attività dell'interessato,
- fisioterapia, in teoria e in pratica, massaggi, ginnastica medica ed elettroterapia.

### Criteri determinanti per il riconoscimento dei diplomi di fisioterapia esteri

Per il riconoscimento dell'equivalenza, devono essere assolti i tre criteri seguenti:

- Diploma di fisioterapista riconosciuto ufficialmente dal paese di formazione.
- Prova di avere una formazione di fisioterapista di almeno tre anni.

3. Prova di avere i seguenti risultati per ciò che concerne le materie, le ore e gli esami.

– Anatomia	120 ore
– Fisiologia	70 ore
– Teoria generale sulle malattie (patologia gen. e spec.)	270 ore
– Ginnastica curativa (tecniche fisioterapistiche attive e passive)	600 ore
– Massaggi	100 ore
– Metodi di cura fisici (elettroterapia, ecc.)	100 ore
– Tirocinio	1200 ore

(Per il tirocinio si deve dimostrare che esso ha avuto luogo su pazienti in vari campi di specializzazione sotto il controllo della scuola e con una qualificazione, cioè esso era parte integrante della formazione.)

Con queste linee direttive la CED si attiene ai requisiti richiesti dalla LAMI, ordinanza VI. La CED giudica quindi le materie di base ai sensi di questa ordinanza. Le materie e le ore che esulano da essa non influenzano il giudizio.

Mediante le linee direttive di cui sopra, la commissione giudica solamente la formazione di base per diventare fisioterapista. Su riserva di disposizioni e norme cantonali.

La documentazione riguardante l'esame dei diplomi può essere richiesta solo all'ufficio della FSF, Oberstadt 11, 6204 Sempach. □

## Elenco dei soci della FSF

L'edizione rielaborata dell'elenco dei soci della FSF è disponibile a partire dal gennaio 1991.

Tutte le modifiche comunicate all'ufficio di direzione sono state prese in considerazione nel nuovo elenco.

L'elenco dei soci può essere ordinato dal 1° gennaio 1991 presso l'ufficio di direzione della FSF (tel. 041/99 33 88).

Orari del servizio telefonico della FSF, fra Natale e Capodanno 1990/91:

Il servizio non sarà in funzione fra il 24 dicembre 1990 e il 3 gennaio 1991. □

## Regolamentazione degli stranieri 1990/91

Il Consiglio federale ha approvato la regolamentazione degli stranieri per il periodo di contingenza che va dal 1° novembre 1990 al 31 ottobre 1991. La revisione contiene un nuovo calcolo della chiave di distribuzione dei permessi annuali, stagionali e di breve durata.

In riferimento alla sanità, il Consiglio federale delega in futuro ai cantoni l'assegnazione di permessi di breve durata.

Con ciò decade anche l'obbligo di una mediazione da parte di un'associazione professionale. I 1700 permessi distribuiti finora dall'UFIAM per la sanità, saranno da ora in avanti distribuiti dai cantoni. Da un punto di vista matematico, la sanità disporrà di 300 permessi di breve durata in più. Dipenderà poi naturalmente, dai criteri con i quali i cantoni procederanno alla loro

assegnazione. L'UFIAM richiama l'attenzione sul fatto che in molti cantoni la percentuale di questi permessi, per la sanità, è di oltre il 50%, e che l'aumento negli ultimi anni è stato in parte di oltre il 50%. Comunque, si può fare notare ai cantoni, che il contingente di lavoratori per un breve periodo rappresenta il potenziale di lavoratori stranieri più importante per la sanità. □

ganze Menschen besser behandeln kann.»

In den zwei Tagen hat uns Jean-Pierre Crittin aufgezeigt und erfahren lassen, was zwischenmenschlich während einer Physiotherapiebehandlung alles ablaufen kann. Wir haben gelernt, auf verschiedenen Wegen ein gutes Arbeitsklima zu erreichen und mit Distanz und Nähe umzugehen.

Dorothea Etter-Wenger  
Physiotherapeutin □

## Sektionen

Mitteilungen  
Informazioni



## Sections

Informations  
Informazioni

### Sektion Zürich

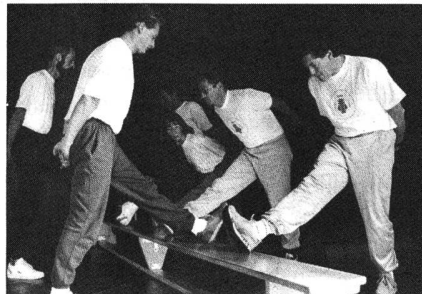
#### PNF-Grundkurs (2. Teil) in Kloten ZH

Am Mittwoch, dem 13. Oktober 1990, trafen sich 13 Therapeutinnen und Therapeuten im Zentrum Schluiefweg bei Kloten, um den zweiten Teil des PNF-Grundkurses nach dem M. Knott-Konzept zu absolvieren. Auch dieser Kurs fand unter der Leitung von Martin de St. Jon statt. PNF – eine Technik, die Koordination, Kraft und Ausdauer vom Patienten und auch vom Therapeuten erfordert. Ganzheitliches funktionelles Denken, das in vielen krankengymnastischen Bereichen seinen Platz hat. Durch die gute Organisation von Martin de St. Jon konnten wir während dreier Kurstage die alten und erlernten Techniken praktisch am Patienten üben, und zwar aus den Bereichen Orthopädie, Rheumatologie und Neurologie. Es wurden keine isolierenden Funktionen geübt, sondern Bewegungsmuster und Techniken kombiniert. Unsere Palette an Behandlungsmöglichkeiten ist so um eine Technik reicher geworden. Sie zu lernen, können wir nur empfehlen. Nochmals unseren Dank an Martin.

Margrit Bringold  
Physiotherapeutin  
4105 Biel-Benken □

#### «Bechterew heute»

44 Teilnehmer/-innen wurden am 29. September 1990 in Bellikon AG über den neusten Stand der Diagnosemöglichkeit und entsprechender Behandlung informiert. Nach Theorie und Patientendemonstration haben alle Teilnehmer/



-innen am Nachmittag praktisch das Gehörte in Workshops erfahren.

Herr Baumberger, Präsident der Bechterew-Vereinigung, war dafür besorgt, dass in jeder Gruppe ein Bechterew-Patient mitgeturnt hat. So waren interessante Vergleiche möglich.

Die Veranstaltung war für Patienten und Therapeuten eine gelungene Sache.

D. Etter-Wenger  
Physiotherapeutin □

#### «Das therapeutische Klima in der Physiotherapie»

Am 20./21. September 1990 fand in Kloten ein Kurs zum Thema «Das therapeutische Klima in der Physiotherapie» statt. Es haben 14 Therapeutinnen aktiv daran teilgenommen (von den männlichen Kollegen fehlte jede Spur!).

Nachfolgend zwei spontane Aussagen von Kursteilnehmerinnen:

- «Es ist mir bewusster geworden, was in einer Behandlung abläuft, wenn es gut läuft oder eben auch nicht. Ich habe jetzt Möglichkeiten, das Gespräch und den Umgang mit meinen Patienten besser zu steuern.»
- «Auf unkomplizierte und einfach verständliche Art ist mir beigebracht worden, wie ich meine Patienten als

### Physiotherapie – Bulletin für Information und Forschung 1991 noch mehr Informationen

Die Themen:

- Klinische Rehabilitation,
- Techniken zur Knier Rehabilitation,
- Probleme der chronischen Schmerzen,
- Erfahrungsmedizin,
- Forschung, Trends,
- Portraits,
- Seminare usw.

Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 20.–  
Zürcher Kantonalbank Neumünster  
PC 80-3514-8

SPV-Sektion Zürich, Forschungsfonds  
1113-1120.267

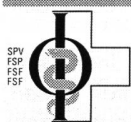
Eine Probenummer erhalten Sie auf Anfrage bei: Piera Egli, Unterfeldstrasse 55,  
8050 Zürich □

Keine Mitteilungen

Sektion Bern  
Section Fribourg  
Section Genève  
Sektion Graubünden  
Section Jura  
Section Neuchâtel  
Sektion Nordwestschweiz  
Sektion Ostschweiz  
Sezione Ticino  
Section Valais  
Section Vaud  
Sektion Zentralschweiz

Sektionsmitteilungen bitte frühzeitig  
an die Redaktion senden.

Redaktion:  
Vreni Rüegg  
Physiotherapie Im Strebel  
Zürichstrasse 55  
8610 Affoltern a.A.



## Kurse/Tagungen - SPV/FSF

Sektionen deutschsprachig/rumantsch

### Sektion Zürich

#### Kurs für leitende Physiotherapeutinnen und Stellvertreter

Der Kurs für leitende Physiotherapeuten wird neu in zwei Teilen durchgeführt, damit die behandelten Themen einer realistischen und vollständigen Führungsausbildung entsprechen und seriös behandelt werden können. Die beiden Kurse sind in sich abgeschlossen, so dass der zweite Teil auch zu einem späteren Zeitpunkt besucht werden kann.

##### 1. Kursteil (16. bis 18. Januar 1991)

**Ziel:** Die Teilnehmer sind sich ihrer Führungs-Verantwortung bewusst, kennen ihre Stärken und Schwächen als Vorgesetzte und sind in der Lage, Führungsgespräche wirksam zu führen.

**Inhalte:**

- Was bedeutet es, Vorgesetzte(r) zu sein, und wie kann die Führungsaufgabe optimal wahrgenommen werden.
- Eigene Stärken und Schwächen und deren Wirkung auf Mitarbeiter.
- Grundlagen der Kommunikation.
- Führungsgespräche.

**Kursmethoden:** Erlebnisbezogenes Lernen, mit Übungen, Experimenten, Fallbeispielen, Diskussionen und kurzen, theoretischen Lernimpulsen, mit Unterlagen.

**Datum/Zeit:** 16. bis 18. Januar 1991, 10 bis etwa 16.30 Uhr  
**Ort:** wird noch bekanntgegeben

**Referenten:** B. und J.P. Crittin

**Kursgebühr:** SPV-Mitglieder Fr. 595.-  
Nichtmitglieder Fr. 685.-

**Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldeatlon und Kopie des Einzahlungsbeleges an:  
Kleinzelligstrasse 6  
8952 Schlieren ZH  
Telefon 01/730 56 69 (8 bis 8.30 Uhr)

**Einzahlung:** ZKB Schlieren, PC-Konto 80-4920-5;  
Konto 1172.987/SPV  
Vermerk auf Einzahlungsschein  
CST 16.01.91

**Anmeldeschluss:** 20. Dezember 1990

##### 2. Kursteil (Ende August 1991/3 Tage)

**Ziel:** Die Teilnehmer kennen die Führungsaufgaben, deren Sinn und Zweck, die Führungsinstrumente und setzen diese in ihrem Arbeitsfeld gezielt und erfolgreich ein.

**Inhalte:**

- Der Führungskreis und dessen Sinn im Führungsprozess als leitende Physiotherapeutin.
- Die sechs Führungsaufgaben, bezogen auf die Leitung eines Physiotherapie-Bereichs.

- Das Führungsverhalten in schwierigen Situationen.
- Fallbesprechungen.

**Anmeldung:** Die Ausschreibung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

#### Anmeldeatlon (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den «Kurs für leitende Physiotherapeuten/-innen und Stellvertreter/Kursteil I» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nummer: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel P: \_\_\_\_\_

#### Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB) bei Muskeldysbalance und Skoliose

Eine versierte Therapeutin mit langjähriger Erfahrung führt Sie sehr fundiert in diese Technik ein.

**Datum:** 12./13. Januar 1991 und 26./27. Januar 1991

**Ort:** Näheres wird noch bekanntgegeben

**Zeit:** 9 bis 12.30 Uhr/14 bis 17.30 Uhr

**Referentin:** Frau R. Klinkmann

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Fr. 375.-  
Nichtmitglieder SPV Fr. 430.-

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldeatlon und Kopie des Einzahlungsbeleges an  
Dorothea Etter-Wenger  
8952 Schlieren ZH  
Kleinzelligstrasse 6  
Telefon: 01/730 56 69 (8 bis 8.30 Uhr)

**Einzahlung:** ZKB Schlieren, PC-Konto 80-4920-5,  
Konto 1172.987/SPV  
Vermerk auf Einzahlungsschein  
NGB 12.01.91

**Anmeldeschluss:** 21. Dezember 1990

#### Anmeldeatlon (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB)» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nummer: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G: \_\_\_\_\_ P: \_\_\_\_\_

#### Geplante Fortbildungen 1991 SPV/Sektion Zürich

##### NGB

Niederhoffer- K. Klinkmann  
Gierlich-Brunkow 12./13. und 26./27. Januar 1991

**Cheftherapeuten und Stellvertreter**  
B. und J. Crittin  
16. bis 18. Januar 1991

<b>Schroth</b>	R. Klinkmann 23. bis 24. Februar 1991	
<b>PNF</b>	M. de St. Jon 14. bis 18. Mai 1991	
<b>Methodik-Didaktik I</b>	B. Crittin 30. bis 31. Mai 1991	
<b>Therapeutisches Klima</b>	B. und J. Crittin 24. bis 25. Juni 1991	
<b>Cheftherapeuten und Stellvertreter II</b>	B. und J. Crittin 28. bis 30. August 1991	
<b>Methodik-Didaktik II</b>	B. Crittin 12. bis 13. September 1991	
<b>Schroth</b>	R. Klinkmann 9. bis 10. November 1991	
<b>PNF</b>	M. de St. Jon 18. bis 22. November 1991	<input type="checkbox"/>

### Skoliose – Behandlung nach Schroth

#### Einführungskurs

Sie werden von einer qualifizierten Therapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in diese erfolgreiche Behandlungsmethode eingeführt.

<b>Datum:</b>	23. und 24. Februar 1991	
<b>Ort:</b>	Zürich, Maternité Inselhof, Stadtspital Triemli	
<b>Zeit:</b>	9 bis 17 Uhr	
<b>Referentin:</b>	Frau R. Klinkmann	
<b>Kursgebühr:</b>	Mitglieder SPV Fr. 195.– Nichtmitglieder Fr. 225.–	
<b>Anmeldung:</b>	Schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges an: Dorothea Etter-Wenger 8952 Schlieren ZH Kleinzellstrasse 6 Telefon 01/730 56 69 (8 bis 8.30 Uhr)	
<b>Einzahlung:</b>	ZKB Schlieren, SPV Fortbildung PC 80-4920-5/Konto 1172.987 Vermerk auf Einzahlungsschein SBS 23.02.91	
<b>Anmeldeschluss:</b>	20. Januar 1991	

#### Anmeldetalon (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für die Fortbildung «Skoliose-Behandlung nach Schroth» an und habe den Kursbeitrag einbezahlt (Zahlungsbeleg liegt bei).

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse/Nummer: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P. \_\_\_\_\_



Texte für Kursausreibungen,  
Veranstaltungen und Tagungen bitte an die  
Redaktion senden:

Frau Vreni Rüegg  
Physiotherapie Im Strebel  
Zürichstrasse 55  
8910 Affoltern a. A.

### Manuelle Therapie

Die Kurse haben als Ziel, den Teilnehmern zu zeigen, wie man einen funktionellen Befund erstellt und eine daraus resultierende Therapie gestaltet. Es werden weitere Aufbaukurse im Frühling und im Herbst 1991 folgen.

#### Manuelle Therapie (R1)

Einführung in die Grundbegriffe der Manuellen Therapie.  
Funktionelle Untersuchung LWS/ISG/Hüfte.  
**Kurstermin:** 2./3. Februar 1991  
**Zeit:** 9 bis 12.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
**Referent:** Ivar Skjelbred, MNFF, MNSMT  
**Ort:** Gommiswald  
**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Fr. 380.–  
Nichtmitglieder Fr. 400.–  
**Anmeldeschluss:** 21. Januar 1991

#### Manuelle Therapie (R2)

Funktionelle Untersuchung der HWS, obere HWS  
**Kurstermin:** 5./6. Mai 1991  
**Zeit:** 9 bis 12.30 Uhr und 14 bis 18 Uhr  
**Referent:** Ivar Skjelbred, MNFF, MNSMT  
**Ort:** Gommiswald  
**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Fr. 380.–  
Nichtmitglieder Fr. 400.–  
**Anmeldeschluss:** 19. April 1991  
 Die Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen begrenzt; der Grund dafür: um die praktische und theoretische Qualität des Kurses zu gewährleisten.  
 Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt. Sie erhalten erst Gültigkeit durch Einzahlung des Kursbeitrages.  
**Anmeldung:** Physiotherapie Rose, 8738 Uetliburg  
St. Gallische Kantonalbank, 8730 Uznach  
26\*55/007.943-09 BC 78126



#### Achtung!

Erneut bietet sich in Zürich die Gelegenheit, eine altbekannte Methode neu zu entdecken und erfahren!

### PNF-Grundkurs Teil I + II

(kann nur als Einheit besucht werden)

Es wird in diesem Grundkurs in verschiedenen Ausgangsstellungen geübt (Mattentechniken, Rumpf- sowie Extremitätenmuster). Aktuelle, vielseitig verwendbare neuromuskuläre Techniken werden vorgestellt und nach dem M-Knott-Konzept praktiziert. (Dieser Grundkurs entspricht den Bedingungen von Vallejo und Bad Ragaz. Für jeden weiteren Folgekurs ist der Besuch dieses Grundkurses eine Voraussetzung.)

**Datum:** 14. bis 18. Mai 1991 /Teil I  
18. bis 22. November 1991/Teil II  
**Ort:** Kloten ZH, Zentrum «Schluefweg»

## BÜCK DICH NICHT!

«Ärztliche Anleitung für richtige Haltung und Bewegung der Wirbelsäule»

Dr. Peter Schleuter

Broschüre mit 40 Seiten Inhalt. In dieser Broschüre wird deutlich gemacht, dass vor allem Belastungen des Alltags und banale Alltagsbewegungen in ihrer Summation zu Rückenbeschwerden führen.

Anhand von Beispielen werden falsche Bewegungen erklärt und die richtigen Bewegungen aufgezeigt.  
**SFr. 18.70**

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme **BÜCK DICH NICHT!**

Anz. \_\_\_\_\_ Brosch. SFr. 18.70 + Verpackungs- und  
Versandspesen

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Remed Verlags AG, Postfach 2017, 6302 Zug/Schweiz

## Die Lösung: Physio 2.5

### Unsere EDV-Lösung für die Verwaltung Ihrer Praxis

- Adressenverwaltung
- Behandlungserfassung
- Kostengutsprache
- Leistungserfassung
- Tarifverwaltung
- Fakturierung mit Behandlungsausweis
- Offene Posten mit Mahnwesen
- usw...

Fr. 5350.-

### Finanz-Buchhaltung

- mandantenfähig
- Quartalsabschluss
- provisorische und definitive Verbuchung
- Kontenplan frei wählbar
- automatisches Buchen
- usw...

Fr. 1390.-

Fr. 6740.-

### Set-Preis (Physio + Fibu)

**Fr. 6140.-**

auch als Netzwerkversion erhältlich

**Data-Correct  
Halden 7, 9422 Buchen  
Telefon 071/42 53 92**

## EINE HEISSE SACHE



ZU EISKALTEN ARGUMENTEN:

**micro-cub®**

**ICE** Das lockere streufähige und weiche **micro-cub ICE**

eignet sich besonders bei der physikalischen Therapie und findet Einsatz bei

- Rheumatologie
- Chirurgie
- Neurologie
- inneren Medizin.

**Wollen Sie mehr wissen über Anwendung und Erfolg der Kälte-Therapie mit micro-cub ICE?**

**Verlangen Sie ausführliche Informationen.** **JA**, senden Sie mir weitere Unterlagen.  
Meine Anschrift:

Name	_____
Adresse	_____
PLZ/Ort	_____
Tel. Nr.	Ph _____
<b>KIBERNETIK AG</b> Bahnhofstr. 29, 9470 Buchs Telefon 085 - 6 21 31	

**GANZ COOL  
ÜBERLEGEN!**

CRYO-AIR von CADENA

**Therapieren**

**Sie mit Kälte?**

**Haben Sie Probleme mit dem Stickstoff?**

Dann sollten Sie sich das **CRYO-AIR Kaltluftgerät** von CADENA unbedingt vorführen lassen!

- Eingebautes Kühlaggregat: kein Hantieren mit teurem Stickstoff
- Funktioniert mit Strom: überall einsetzbar
- Geringer Energieaufwand: geringe Betriebskosten
- Genügend Kältereserve, jedoch keine Gefahr von Kälteverbrennungen
- Regulierbare Luftmenge: genaue Dosierung
- Schallsoliert: läuft angenehm leise
- Äusserst handlich: leicht verschiebbar

Das **CRYO-AIR Kaltluftgerät** – ein Gewinn für Sie und Ihre Patienten. Rufen Sie uns an – für eine Präsentation!

KÄPPELI

MEDIZINTECHNIK BIEL  
Höheweg 25, 2502 Biel

**032 23 89 39**



**Zeit:** 8.45 bis 18.00 Uhr  
**Referent:** Hr. M. de St. Jon  
**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Teil I+II Fr. 910.-  
 Nichtmitglieder SPV Teil I+II Fr. 1045.-  
**Voraussetzung:** Ausbildung als Physiotherapeut/-in  
**Anmeldung:** Schriftlich mit Anmeldeformular und Kopie  
 des Einzahlungsbeleges an:  
 Dorothea Etter-Wenger, Kleinzellstr. 6  
 8952 Schlieren ZH, Tel. 01/730 56 69  
 (8.00-8.30 Uhr)  
**Einzahlung:** ZKB Schlieren, SPV; Fortbildung,  
 PC 80-4920-5  
 Vermerk auf Einzahlungsschein:  
 PNF 14. Mai 1991  
**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Anmeldedatum** (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den PNF-Grundkurs Teil I+II an und habe  
 den Kursbeitrag einbezahlt. (Kopie des Zahlungsbeleges liegt  
 der Anmeldung bei.)

Name \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Str./Nr. \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Tel. G: \_\_\_\_\_ Tel. P: \_\_\_\_\_

**Kurse/Tagungen - andere**  
 (deutschsprachig/rumantsch)



Akademie zur  
 medizinischen Weiterbildung eV  
 Postfach 1442, D-7880 Bad Säckingen  
 Tel. (07761) 57577

**Kursvorschau IV/90/91**

Dezember 1990  
 1.12.

**32 Taping-Kurs - Funktionelle  
 Verbände am Bewegungsapparat**  
 Referent: Klaus Lindenthal, Masseur/  
 med. Bademeister, Solbadklinik  
 CH-Rheinfelden  
 Kursgebühr: DM 120,-

13.-16.12.

**21 Funktionelle Bewegungslehre  
 Klein-Vogelbach - Statuskurs**  
 Referent: S. Kasper, Instruktor FBL  
 Kursgebühr: DM 450,-

Januar/Februar 1991

4./5.1.  
 8./9.2.

**1/91 Einführung in die Behandlung  
 erwachsener «Hemiplegie-Patienten»  
 Bobath-Konzept**  
 Referentin: B. Egger, Chephysiotherapeutin  
 Bobath-Instruktor, IBITAH anerkannt  
 Kursgebühr: DM 450,-

25./26.1.

**9/91 Kinder-Bobath-Einführung**  
 Referentin:  
 B. Glauch, Bobath-Lehrtherapeutin  
 Assistenz: M. Hüpen-Secher  
 Kursgebühr: DM 225,-

31.1.-3.2.

**5/91 Funktionelle Bewegungslehre  
 Klein-Vogelbach-Grundkurs**  
 Referent: S. Kasper, Instruktor FBL  
 Kursgebühr: DM 450,-

März 1991  
 6.-9.3.

**8/91 Funktionelle Bewegungslehre  
 Klein-Vogelbach-Gangschulung**  
 Referent: R. Berger-Bircher, Instruktor FBL  
 Kursgebühr: DM 450,-

15.-17.3.

**3/91 Physikalische Therapie an der  
 Halswirbelsäule für Ärzte und  
 Krankengymnasten**  
 Optimiertes Behandlungskonzept  
 am Stütz-Bewegungsapparat  
 Referenten:  
 Dr. med. M. Frey, Chefarzt Orthopädie  
 Waldklinik Dobel  
 M. Beck, Krankengymnast, Nagold  
 Kursgebühr: DM 480,-

April 1991  
 3.-6.4.

**4/91 E-Technik, «Krankengymnastische  
 Behandlung auf entwicklungs-kinesiologischer  
 Grundlage in der Orthopädie/Neurologie»**  
 Referent: P. Hanke,  
 Lehrer Krankengymnastikschule, Köln  
 Kursgebühr: DM 600,-

5./6.4.  
 19./20.4.

**7/91 Funktionelle Bewegungslehre -  
 Klein Vogelbach  
 Mob. Massagen/widerlagernde Mobilisation**  
 Referent: S. Kasper, Instruktor FBL  
 Kursgebühr: DM 470,-

Mai 1991  
 27.5.-8.6.  
 Teil I

**2/91 Befund und Behandlung Erwachsener  
 mit Hemiplegie  
 3wöchiger Grundkurs - Bobath-Konzept**  
 Referenten:  
 B. Egger, Bobath-Instruktor, IBITAH  
 V. Jung, Bobath-Instruktor, IBITAH  
 Kursgebühr: DM 1800,-

Juni 1991  
 6.-9.6.

**13/91 Funktionelle Bewegungslehre -  
 Klein-Vogelbach-Statuskurs**  
 Referent: S. Kasper  
 Kursgebühr: DM 470,-

Weitere Kurse sind in Planung und noch nicht terminiert.

Voranmeldung möglich für:

FBL Mobilisierende Massagen - widerlagernde  
 Mobilisation

Anmeldung und Information über Akademie  
 Anmeldung und Information über Akademie  
 z. med. Weiterbildung

Seminar des Forschungsfonds

**«Rehabilitation des Kniegelenkes»**

Inhalt des Seminars:

Theorie (1/3):

- Kinematik des Kniegelenkes
- Zweigelenkige Muskulatur und geschlossene Muskelkette
- Zentrierung des Femurs im Kniegelenk
- Alltagsbewegungen und Körperschwerpunkt



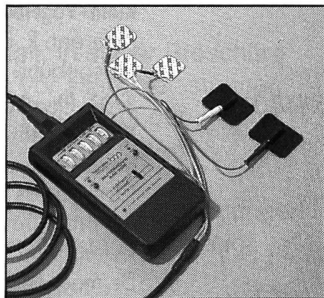


AUTOMOVE AM 706

# Die neue Rehabilitationsmethode bei zentraler Paralyse

## KÄPPELI

MEDIZINTECHNIK BIEL



Der **AUTOMOVE AM 706** erlaubt ein umfassendes Behandlungskonzept, das von Beginn an die Hirnfunktion in die Therapie miteinbezieht.

Der **AM 706** hat unvergleichliche Vorteile:

- Sofortige Verbesserung der Bewegungsfähigkeit
- Verstärkt die Muskelaktivität und vermindert die Spastizität
- Registriert das noch vorhandene EMG-Signal und hilft bei der Rehabilitation der Nervenfunktion, wobei der Muskel gezielt kontrolliert wird
- Der Patient ist motiviert, weil die betroffenen Muskeln noch bewegt werden können

Rufen Sie uns an – für eine Präsentation!

KÄPPELI MEDIZINTECHNIK BIEL  
Höheweg 25, 2502 Biel 032 23 89 39

**Zu reduzierten Preisen**

## Muskeldehnung warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

**Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen  
und beschränkter Beweglichkeit**

**Nur solange Vorrat**

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 65.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 60.-**

Beide Teile zusammen **SFr. 115.-**

**Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben**

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme  
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 65.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 60.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I und II SFr. 115.- + Verp. u. Vers.sp.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Land \_\_\_\_\_

Einsenden an **Remed-Verlags AG**  
**Postfach 2017, 6302 Zug/Schweiz**

PH

Typisch  
**müller**

superleichte  
AKTIV-Rollstühle  
direkt ab Fabrik.



**willi müller**

Rollstühle und Hilfsgeräte für Behinderte  
Hirzelstrasse 9, 8824 Schönenberg ZH  
Telefon 01/788 11 53, Fax 01/788 20 26



## Bitte berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten

Die Computer-Software  
für Ihre Physiotherapiepraxis

## ADAD 9 - PHYSIO

- Patientenkartei
- Rezeptverwaltung
- Privatrechnung
- Kassenrechnung
- Terminplanung
- Mitarbeiterverwaltung
- Textverarbeitung
- Buchhaltung
- Statistiken

■ Schnell

■ Übersichtlich

■ Leistungsfähig

■ Der ideale Mitarbeiter in jeder Praxis

Entscheiden Sie sich für die Zukunft !

Fordern Sie unser Informationsmaterial an !

**GTG AG**

Gesellschaft für Technik und Gesundheit AG

Schulstrasse 3

CH-8802 Kilchberg

Telefon 01 / 715 31 81

**Praxis (%)**: – Palpation  
– Trainingsvorschläge aus Teil- und Vollbelastung

**Referenten**: sind 3 Physios aus der Schulthessklinik:  
Mario Bizzini  
Cornelia Hauser-Bischof  
Arnold Ruef

**Datum/Dauer**: Samstag, 19. Januar 1991, 9.30 bis 16.00 Uhr

**Ort**: Klinik Wilhelm Schulthess, Neumünsterallee 3, 8008 Zürich (Tram 11 bis Signaustrasse) «Schulzimmer»

**Teilnehmer**: Physiotherapeuten/-innen

**Kleidung**: Kurze Hose

**Kursgebühr**: Fr. 75.–. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

**Anmeldung**: Mit der Überweisung der Kursgebühr an:  
Zürcher Kantonalbank, Zürich Neumünster, PC 80-3514-8, Forschungsfonds SPV, 1113-1120.267 «Seminar 19.1.90», bis spätestens 15.12.1990.

**Auskunft**: Piera Egli, Unterfeldstrasse 55, 8050 Zürich, Tel. 01/322 77 51 (abends)

### Bindegewebe – Tastbefund – Grundkurs

**Kursthema**: Physiotherapeutische Behandlungen reflektieren sich im Bindegewebetastbefund. Dieser Befund wird als Verlaufskontrolle und/oder als Therapie verwendet. Praktische Übungen unter Anleitung und Supervision stehen im Vordergrund.

**Kursort**: SUVA-Rehabilitationsklinik Bellikon

**Kursleitung**: Werner Strebel, Physiotherapeut

**Teilnehmer**: Maximal 12, Berufserfahrung von mindestens drei bis fünf Jahren empfehlenswert.

**Zielgruppe**: Med. Masseur, Physiotherapeuten, Ärzte

**Kurskosten**: Mitglieder des SPV Fr. 300.–  
Nichtmitglieder Fr. 350.–

**Kursdaten**: Samstag, den 19. und 26. Januar 1991  
Samstag, den 27. April 1991  
jeweils von 9.15 bis 16.30 Uhr

**Anmeldung**: Gaby Weber  
Kurssekretariat  
SUVA-Rehabilitationsklinik  
5454 Bellikon



Schweizerische Gesellschaft für Herz-, Gefäss- und Atemphysiotherapie

Die Schweizerische Gesellschaft für Herz-, Gefäss- und Atemphysiotherapie veranstaltet eine Fachtagung

### Kardiologie

**Datum/Zeit**: 19. Januar 1991, von 9 bis 17.30 Uhr  
**Ort**: Kursraum 5/6 BHH S1, Inselspital Bern

**Hauptthemen**: – Herzchirurgie  
– Physiotherapie nach Herztransplantation  
– Kardiale Rehabilitation

**Teilnahmegebühr**: (Mittagessen inbegriffen, ohne Getränk)  
Mitglied SSPRCV sFr. 80.–  
Nichtmitglied sFr. 100.–  
Schüler sFr. 35.–

**Anmeldeformular**: einsenden an  
Markus Schenker, Physiotherapeut  
Lerberstrasse 23, 3013 Bern

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon G: \_\_\_\_\_ P: \_\_\_\_\_

Ich nehme an der Fachtagung «Kardiologie» teil und überweise die Summe von

sFr. 100.–  sFr. 80.–  sFr. 35.–

auf Konto 450.282.00A der SSPRCV, UBS Genève, CCP 12-2048-5



Schweizerische Gesellschaft für Herz-, Gefäss und Atemphysiotherapie

### Jahresprogramm 1991

Samstag, 19. Januar 1991  
Inselspital Bern

#### Fachtagung Kardiologie

Herzchirurgie – kardiale Rehabilitation  
Kursprachen deutsch und französisch

Samstag/Sonntag, 9./10. März 1991  
Bethesda-Spital, Basel

#### Frühmobilisation nach Herzinfarkt

mit L. Wiraeus, H. Klöser (BRD)  
Kursprache deutsch

Samstag, 20. April 1991  
Inselspital Bern

#### Fachtagung Angiologie

Kursprachen deutsch und französisch

Freitag bis Sonntag, 26.–28. April 1991  
Kinderspital Wildermeth, Biel

#### Grundkurs Lungenauskultation

mit Guy Postiaux, Belgien  
Kursprache französisch

Samstag 26. Oktober 1991  
Kantonsspital Freiburg

#### Fachtagung Atemphysiotherapie

Kursprachen deutsch und französisch

Auskünfte bei Sekretariat SSPRCV  
Markus Schenker, Lerberstrasse 23, 3013 Bern

Die Schweizerische Gesellschaft für Herz-, Gefäss- und Atemphysiotherapie veranstaltet eine Fachtagung

### Kardiologie

**Datum/Zeit**: 19. Januar 1991, von 9 bis 17.30 Uhr  
**Ort**: Kursraum 5/6 BHH S1, Inselspital Bern ▶

**Hauptthemen:** U. Stuhler, Meyrin:  
 Physiotherapie nach Herztransplantation  
 Dr. Ph. Gersbach, Bern: Herzchirurgie  
 B. Mäder, Bern: Herztransplantation –  
 die Sicht des Patienten  
 I. Hebeisen, R. Kunz, Olten:  
 ambulante Herzrehabilitation  
 J.-P. Wirz, Belgien: Operation am offenen  
 Herz und postoperativer Zustand

**Teilnahmegebühr:** (Mittagessen inbegriffen, ohne Getränk):  
 Mitglied SSPRCV sFr. 80.–  
 Nichtmitglied sFr. 100.–  
 Schüler sFr. 35.–

**Anmeldeformular** einsenden an  
 Markus Schenker, Physiotherapeut  
 Lerberstrasse 23, 3013 Bern

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon G: \_\_\_\_\_ P: \_\_\_\_\_

Ich nehme an der Fachtagung «Kardiologie» teil und überweise  
 die Summe von  
 sFr. 100.–       sFr. 80.–       sFr. 35.–  
 auf Konto 450.282.00A, SSPRCV, UBS Genève, CCP 12-2048-5

**CHIRO-GYMNASTIK**  
**Funktionelle Wirbelsäulengymnastik nach Dr. Laabs**  
**Ausbildung 1991**

für staatlich anerkannte Krankengymnasten/-innen und staatlich anerkannte Masseur/-innen und med. Bademeister/-innen (Physiotherapeuten/-innen)

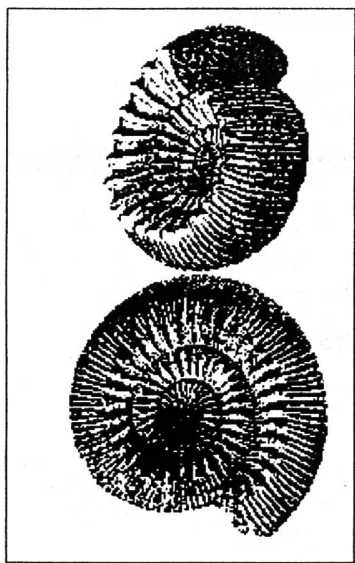
**Ärztl. Leitung:** Dr. med. W. A. Laabs,  
 Prof. Dr. med. E. Wüstenfeld

**Lehrgangstermin:** 5.–27. 2. 1991, für den Grund- und  
 Aufbaulehrgang, ganztägiger Unterricht

**Lehrgangsort:** Fachhochschule Wilhelmshaven

**Unterrichtsfächer:** Funktionelle Wirbelsäulengymnastik (Chiro-  
 Gymnastik), Grundlagen der Bewegungs-  
 lehre aus der Sicht der Anatomie, Chirurgie,  
 Dermatologie, Gynäkologie, Innere Medi-  
 zin, Neurologie, Orthopädie, Pathologie,  
 Physikalischen Therapie, Rehabilitation,  
 Rheumatologie, Traumatologie, Urologie  
 u. a. Ärztliche Abschlussprüfung unter staat-  
 licher Aufsicht.

**Anfragen und**  
**Anmeldungen:** Dr. Laabs Schule für CHIRO-GYMNASTIK  
 Sekretariat:  
 Postfach 606, D-4920 Lemgo  
 Tel. 05261/160 10 (F-8/90-1/91)  
 Telefax 05261/34 82



**SPIRALDYNAMIK**

DES MENSCHLICHEN KOERPERS

**Yolande Deswarte** (Physiotherapeutin, Paris)  
 & **Dr. med. Christian Larsen** (Bern)

Wir vermitteln erlebbares Wissen über die Koordination von Haltung, Bewegung, Atmung, körperlichem und stimmlichem Ausdruck. Grundlage unserer Arbeit ist das **Skelettsystem**, seine Morphologie und die davon abgeleitete **osteodynamische Funktionsweise**. Im Zentrum stehen gleichermassen Verständnis, praktische Übungen und selbstständige Anwendung. Die biomechanischen und spiraldynamischen Aspekte der Primitivreflexe Neugeborener dienen als Model. Kenntnis der knöchernen Referenzpunkte, der zentralen und peripheren Bewegungseinheiten sowie der muskulären Impulszentren erlauben eine rasche und sichere Orientierung über Ausgeglichenheit, Energieaufwand und Mobilität einer Person. Dies ermöglicht dem Lehrer oder Therapeuten, gezielt Hilfe zur Selbsthilfe zu vermitteln. **Spiraldynamik** ist ein Modell für die **Gesamt-Körper-Koordination** und wird von uns effizient vermittelt.

**Fortbildung 91**  
 für  
**Aerzt(e)Innen &**  
**Physiothera-**  
**peut(en)Innen**

**EINFUEHRUNGSKURSE 91**

Dr. med. **Christian Larsen**  
 Wochenende: **SA 14-19 & SO 10-17**  
 Sfr. 250.–

- 12./13. Januar 91 Zürich**
- 19./20. Januar 91 Bern**
- 27./28. April 91 Bern**
- weitere auf Anfrage

**SPEZIALKURSE 91**

Fortbildungskurse für **Logopäden/-innen**,  
**Hebammen, Sänger/-innen, Yogainteres-**  
**siertere** sowie Einführungskurse in **Be-**  
**wegungsmassage**. Schwerpunkt jeweils  
 Bezüge zur Gesamt-Körper-Koordination.  
 Zusammenarbeit mit entsprechenden Exper-  
 ten, Berufsverbänden und Institutionen. Pro-  
 gramme und Daten auf Anfrage.

**DIPLOMKURS 91**

wird infolge Nachfrage **doppelt** geführt:  
 9 'Wochenenden' (1 1/2 Jahre) Sfr. 2300.–

**SA&SO in BERN MI&DO in BASEL**

<b>Beginn:</b> 16./17.3.91	<b>Beginn:</b> 17./18.4.91
11./12. Mai 91	26./27. Juni 91
22./23. Juni 91	21./22. Aug. 91
24./25. Aug. 91	16./17. Okt. 91
4./5. Okt. 91	11./12. Dez. 91
7./8. Dez 91	12./13. Feb. 92
18./19. Jan. 92	29./30. April 92
7./8. März 92	24./25. Juni 92
25./26. April 92	2./3. Sept. 92

**Information** Dr. med. **Christian Larsen** Kornhausstr. 8 CH 3013 Bern  
 Tel: 031-42' 58' 56      Telefax: 031-42' 58' 57



Rehabilitationsklinik Bellikon  
Clinique de médecine rééducative Bellikon  
Clinica di medicina rieducativa Bellikon

### Befund und Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie (Bobath-Konzept)

**Datum:** 25. Februar bis 8. März 1991 (Teile 1 und 2)  
3. bis 7. Juni 1991 (Teil 3)

**Ort:** SUVA Rehabilitationsklinik Bellikon

**Leitung:** Bobath-Instruktorinnen IBITAH anerkannt:  
Frau Violette Meili  
Frau Erika Moning

**Adressaten:** Physio- und Ergotherapeuten/-Innen, Ärzte/Ärztinnen

**Teilnehmer:** auf 18 Teilnehmer beschränkt

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Fr. 1800.–  
Nichtmitglieder Fr. 1900.–

**Unterkunft/Verpflegung:** wird von jedem Teilnehmer selber besorgt

**Schriftliche Anmeldung:** bis Ende Dezember (mit Diplomkopie und Angabe über bisherige Tätigkeit) an:  
Frau G. Weber, Kurssekretariat  
SUVA Rehabilitationsklinik, 5454 Bellikon

Felix-Platter-Spital  
Basel

### Advanced Bobath Course/IBITAH (ABH)

Aufbaukurs für Behandlungen und Problemlösungen bei erwachsenen Patienten/-innen mit Hemiplegien.

Praxisorientierter Kurs mit täglichen Patientenbehandlungen durch die Kursteilnehmer/-innen.

**Kursleitung:** Louise Rutz-LaPitz, IBITAH-anerkannte Senior-Instruktorin

**Datum:** 8. bis 12. April 1991

**Ort:** Felix-Platter-Spital Basel

**Kosten:** Fr. 600.–

**Unterkunft:** ist Sache der Teilnehmer/-innen

**Kontaktperson/Anmeldungen:** bis 31. Januar 1991 an H. Schläpfer, Bobath-Instruktor (IBITAH), Felix-Platter-Spital, 4012 Basel

Teilnahmeberechtigt sind Ärztinnen und Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten/-innen, die sich über die Teilnahme an einem 3wöchigen Bobath-Grundkurs ausweisen können.

3./4. Mai 1991, Luzern

### Internationales Symposium «Der Schuh im Sport II»

(Stage médicale nationale 1991 der ACNOEI)

**Info:** Barbara Bühlmann, Postfach, 3000 Bern 25,  
Telefon 031/41 82 75, Fax 031/42 98 79

### Refresherkurs: Manuelle Lymphdrainage/KPE.

**Kursprogramm:** Unter Anleitung von H. Pritschow, erfahrener Kliniktherapeut und Fachlehrer, die Behandlungsmöglichkeiten mit der KPE aktualisieren und erweitern.

- Patientenvorstellung
- Praktisches Üben der ML
- Tips und Tricks für rationelles und erfolgreiches Therapieren

**Teilnahmeberechtigte**

**Berufsgruppen:** Ärzte, Masseur, Heilpraktiker

**Bedingung zur Teilnahme:**

Lymphdrainagekurs

**Kursort:** Haus Alte Mühle, Lenzburg

**Dauer des Kurses:** 16. bis 17.3.91  
Sa: 8.30 bis 17.00 Uhr,  
So: 8.30 bis etwa 15.00 Uhr

**Mitbringen:** Bequeme Kleidung. Gute Laune!

**Schulungsmaterial:** Ist im Kursgeld inbegriffen

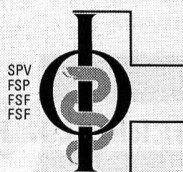
**Kosten:** 250 Franken

**Anmeldung:** Heinz Kurth, Rathausgasse 20,  
5000 Aarau, Tel. 064/22 65 44  
Für Zimmerreservierungen bitte frühzeitig bei mir melden.

**Anmeldeschluss:** 15. Januar 1991

### Bestellschein Bon de commande

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift  
Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle



### Physiotherapeut Physiothérapeute Fisioterapista Fisioterapeuta

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis  
Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement

Name/nom \_\_\_\_\_

Strasse/rue \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

No postal et lieu \_\_\_\_\_

**Jahresabonnement:**  Schweiz Fr. 72.– jährlich  
**Abonnement annuel:** Suisse Fr. 72.– par année  
**Prezzi d'abbonamento:** Svizzera Fr. 72.– annui

Ausland Fr. 96.– jährlich  
Etranger Fr. 96.– par année  
Esteri Fr. 96.– annui

Einsenden an: **SPV-Geschäftsstelle**  
Adresser à: **Postfach, 6204 Sempach-Stadt**  
Adressa a: **Tel. 041/99 33 88**

**PemoTher**

**Die gewinnbringende EDV-Lösung für Ihre Praxis**

**PemoTher**

passt sich Ihrer Praxis optimal an

**PemoTher**

bringt den echten Zeitgewinn

**PemoTher**

wächst mit Ihren Bedürfnissen

**PemoTher**

ist für moderne PC's konzipiert  
(netzwerkfähig, multitaskingfähig)

**PemoTher** wurde durch **PemoSoft**, einem Schweizer Unternehmen, entwickelt.

Die untenstehenden Firmen bieten Ihnen Gewähr für seriöse Beratung, umfassende Systembetreuung und ein ausgezeichnetes Preis /Leistungsverhältnis.

**Rufen Sie uns an!**

im Postleitzahlbereich 1000 - 6999

im Postleitzahlbereich 7000 - 9999

**LCP** *COMPUTERHUUS*

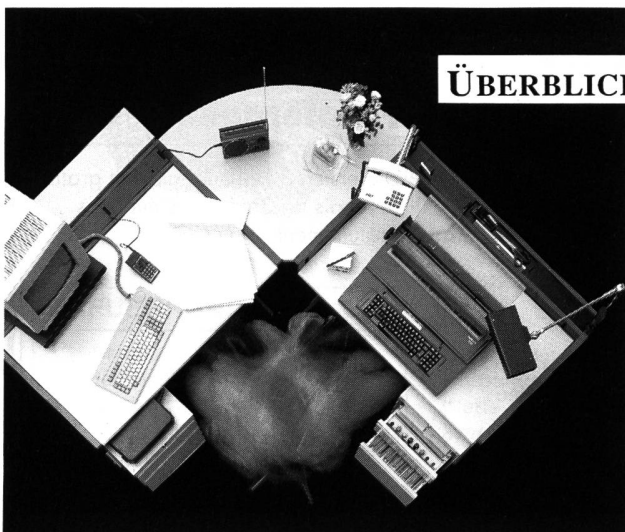
Logotron Computer Products AG  
Wylenstrasse 6

6440 Brunnen  
Tel 043 31 51 51

**emo** **oft**

PemoSoft Peter Monsch  
Tiefenhofstrasse 21

8820 Wädenswil  
Tel 01 780 53 57



## ÜBERBLICK ERMÖGLICHT AUSBLICK.

Sie legen Wert auf eine ausgereifte Ergonomie. Ein vollständiges Büromöbel-Programm ist ohnehin Bedingung. Ausbaumöglichkeiten eine selbstverständliche Anforderung. Funktionalität setzen Sie voraus. Eine solide Verarbeitung natürlich auch. Preis und Design müssen kritischen Vergleichen standhalten. **BIGLA** liefert nicht nur Möbel. Sondern auch umfassende Einrichtungskonzepte. Verschaffen Sie sich einen Überblick: für neue Ein- und Ausblicke.

**BIGLA**  
*klar + kompetent*

**BIGLA-Verkaufsstellen:** Biglen: Tel. 031/ 90 22 11. Basel: 061/ 22 37 22. Zürich: 01/ 241 17 17. St. Gallen: 071/ 35 55 44. Lausanne: 021/ 23 08 71.

# 4. Fachtagung für Manuelle Lymphdrainage, Komplexe Physikalische Entstauungstherapie (ML/KPE) 9. bis 10. März 1991 – Hannover – Med. Hochschule

In Zusammenarbeit mit dem Verband Physikalische Therapie (VPT) und dem Schweizerischen Physiotherapeutenverband

**Wissenschaftliche Leitung:**  
Dr. Ethel Földi, Prof. E. Conradi  
**Organisation:** O. Gültig

**Motto:**  
«Aktuelle Grundlagen und Spezialgebiete der ML/KPE»

**Samstag, 9. März 1991**  
9.00 bis 18.00 Uhr  
parallel

## Grundlagenprogramm

Evolution des Lymphgefäßsystems  
Physiologische und pathophysiologische Aspekte  
*Prof. Dr. B. von Rautenfeld*

Die funktionelle Bedeutung der lympholymphatischen Anastomosen beim Arm- und Beinlymphödem  
*Prof. Dr. med. S. Kubik*

Die Bedeutung der zentralen Vorbehandlung beim Extremitätenlymphödem.  
Erfahrungen aus der Klinik/Tips für die Praxis  
*H. Thoma*

Wissenschaftliche Studie über die Wirkung der Grundgriffe und Ödemgriffe der ML  
*Prof. Dr. Dr. P. Hutzschenreuther*

Grundlagen und gezielter Einsatz der Kompressionsbandage  
*A. Seffers*

Tips zur Kompressionsbandage in der freien Praxis  
*H. Knoblich*

Klinische Erscheinungsformen von Hautpilzkrankungen und deren Behandlung  
*Prof. Dr. D. Lubach*

Das therapeutische Kollektiv bei der Einführung der ML/KPE in der Charité  
*A. Varadi*

Vorstellung der Workshops  
*O. Gültig*

## Spezialgebieteprogramm

Die Lymphknoten: Ihre Bedeutung bei der regionalen Immunfunktion  
*Dr. Rothkötter*

Einführung und Demonstration des wissenschaftlichen Filmes:  
Die Prinzipien der Wundheilung  
*P. Asmussen*

Pathophysiologie und Therapie der chronisch-venösen Insuffizienz  
*Dr. med. H. Wunderle*  
*A. Knauer*

Die Wundbehandlung des Ulcus cruris venosum unter klinischen Bedingungen  
*S. Preisenhammer*

Pathophysiologie und Möglichkeiten der Physikalischen Therapie beim Sudeck-Syndrom  
*Prof. H. Schoberth*

Das sekundäre Kopflymphödem nach Neckdissection – Ergebnisse einer prospektiven Studie  
*B. Klöckner*  
*H. Pritschow*

Vorstellung der Workshops  
*A. Knauer*

Im Rahmen der Lymphologica  
7. bis 10. März 1991



# 4. Fachtagung für Manuelle Lymphdrainage, Komplexe Physikalische Entstauungstherapie (ML/KPE) 9. bis 10. März 1991 – Hannover – Med. Hochschule

## Workshops

**Samstag, 9. März 1991, 15.30 bis 18.00 Uhr**

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
ML/KPE als Position im Abrechnungskatalog der Kostenträger/Zusammenarbeit mit dem verordnenden Arzt <i>P. Bröcker (VPT) und Vertreter des Referates ML/KPE</i>	Wahrnehmungstraining am eigenen Körper für Entspannung und gute Haltung  <i>S. Reichel</i>	Alltag des Physiotherapeuten in der Betreuung chronisch- und Schwerkranker und dessen psychische Bewältigung  <i>O. Gültig</i>
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Die Behandlung des Patienten mit sekundärem Kopflymphödem mit der ML/KPE Funktionelle Anatomie und Praxis <i>M. Fritze, B. Schneider</i>	Der Kompressionsstrumpf in der erhaltenden Phase der ML/KPE Anmessen, Fehlerquellen, Tips für Behandler und Patient Mit Filmdemonstration <i>M. Exner</i>	Kompressionsbandage Praxisnahe Demonstration und Möglichkeit zum Ausprobieren <i>Abt. Phys. Therapie München-Bogenhausen</i>

Im Rahmen der Lymphologica 91  
7 bis 10. März 1991

**Sonntag, 10. März 1991  
9.00 bis 13.00 Uhr**

**Teilnahmegebühr: 140,00 DM** (inklusive Kongressband, Wert 40,00 DM) ab Herbst 1991  
**Tagekarte: 80,00 DM** (berechtigt zur Teilnahme an allen anderen Veranstaltungen der Lymphologica – 5. Kongress der GDL 8. und 9.3. 1991, Ärztliche Fortbildung am 9.3., Patientenseminar 9.3. ab 15.00 Uhr)

Spezielles kostenfreies Programm für Kinder und Erwachsene im Hannoveraner Zoo. Transfer von der Med. Hochschule. Wettbewerbe und Spiele. Samstag und Sonntag 9.3. und 10.3. 1991 (Kinder bitte auf Anmeldung angeben)

### Anmeldung

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Anzahl der Karten:

Teilnehmer am kostenfreien Kinder-/Familienprogramm:

Bitte senden Sie mir die Karte des Fremdenverkehrsamtes zwecks Unterbringung zu:

Bitte legen Sie mir Informationen über preisgünstige Unterbringung bei:

Den Betrag von DM \_\_\_\_\_ wurde am \_\_\_\_\_ auf das Kto. Dresdner Bank Langenhagen, BLZ 250 800 20, Kto. Nr. 520424001, Stichwort «Lymphologica 91» Prof. B. von Rautenfeld, einbezahlt.

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Hilfe zur Selbsthilfe für Patient und Therapeut aus der Sicht des personenzentrierten Ansatzes und der Gesprächspsychotherapie

*Dr. H. Linster*

Die Bedeutung der Lymphosokopie und Lymphographie in der Lymphödemdiagnostik

*Prof. H. Gregel*

Die Möglichkeiten der Isotopenlymphographie in der Lymphödemdiagnostik

*Prof. H. Weissleder*

Die Behandlung primärer Lymphödeme bei Kindern mit der ML/KPE

*M. Klein-Walbeck*

Aktueller Stellenwert der ML im Therapiekonzept der Sklerodermie

*Dr. G. Werner*

Lymphangiodyplasie innerer Organe

*Dr. E. Földi*

Neues aus der internationalen Lymphologie für Physiotherapeuten

*Prof. Prof. h.c. Dr. med. M. Földi*

Die Entwicklung der ML/KPE im Bezirk Halle/Saale

*H. Adler*

Zum aktuellen Stand der ML/KPE in den fünf neuen Bundesländern

*Prof. Dr. med. E. Conradi*

Aktuelle berufspolitische Situation

*H. Hartogh*



## Lymphperfete

Am Samstag, 9. März 1991,  
in der Med. Hochschule  
Band, Feier, Überraschungen, Snacks usw.!



O.M.I. GLOBAL LTD.  
ORTHOPAEDIC MEDICINE  
INTERNATIONAL GLOBAL LIMITED

## Orthopädische Medizin nach Cyriax für Krankengymnasten und Ärzte

- Organisator:** Orthopaedic Medicine international  
Global Ltd.
- Referenten:** Sind Ärzte und Krankengymnasten, die  
ihr Dozentendiplom bei Herrn Dr. J. Cyriax  
erworben haben.
- Themen:** Orthopädische Medizin: Weichteilläsionen  
des Bewegungsapparates nach den Prinzi-  
pien des Dr. J.H. Cyriax, M.D., M.R.C.P.  
– Diagnose  
(Anamnese, klinische Untersuchung).  
– Behandlung der Extremitäten und Wir-  
belsäule durch tiefe Quermassage, Ma-  
nipulation, Injektion und Infiltration.
- Inhalt:** Theorie, Praxis, Anatomie,  
Patientenvorstellung.  
Das überarbeitete Programm wird aufgeteilt  
in 3 Basiskurse und 3 Fortbildungskurse,  
von jeweils 5 Tagen.  
Zwischen jedem Kurs empfehlen wir einen  
Abstand von 6 Monaten.
- Zeugnis:** Nach den 3 Basiskursen und/oder den  
3 Fortbildungskursen besteht die Möglichkeit,  
sich einer theoretischen und praktischen Prü-  
fung zu unterziehen, um ein Zertifikat zu er-  
werben.
- Ort:** Interlaken, Casino Kursaal.
- Zeitpunkt:** 25. März 1991.
- Auskunft:** – Entweder direkt: O.M.I. Global Ltd.  
Grotestraat 8  
B-8420 De Haan  
(Belgium)  
Tel.: 0032/59236370  
Fax.: 0032/59236811  
– Oder via: Frau Heidi Folmer  
Grabenstrasse 4  
CH-3600 Thun  
(Schweiz)  
Tel.: 033/23 20 24
- Kosten:** – 600 Franken pro Kurs.  
– Kursbuch: 138 Franken für den ganzen  
Basiskurs (3 Teile).

(F-12/90)



## Paul Newton Seminare

Fortbildungen und Selbsterfahrungsgruppen  
in der  
**Feldenkrais Methode,**  
Theoretische und praktische Einführung mit mehrteiligen  
Aufbaukursen.

### Fortbildungen in Bern

Einführung:  
23. bis 24. Februar  
Aufbau:  
23. bis 24. März  
Die funktionale Organisation des Schultergürtels, der Arme  
und der Hände, Kurs I  
Ort:  
Studio Veronika Portmann  
Laupenstrasse 5a, 3011 Bern  
Zeit:  
Samstag 10.00 bis 12.30 und 14.30 bis 17.00 Uhr  
Sonntag 10.00 bis 13.30 Uhr  
Teilnehmergebühr:  
sFr. 190,-/sFr. 160,- für Studenten

### Spezialkurs in Bern

2. bis 3. Februar  
Integrierte Aspekte der Körper- und Psychotherapie  
Ort:  
Studio Veronika Portmann  
Laupenstrasse 5a, 3011 Bern  
Zeit:  
Samstag und Sonntag 10.00 bis 12.30 und  
14.30 bis 17.00 Uhr  
Leitung:  
MA. Psych. Paul Newton und  
Dipl. Psych. Barbara Hackenbracht,  
Gestaltinstitut Giesebrecht, Berlin  
Teilnehmergebühr:  
sFr. 220,-/sFr. 200,- für Studenten  
Anmeldung und Auskunft:  
Physiotherapie Christine Chaovi  
Optingenstrasse 47, 3013 Bern, 031-400532

### Fortbildungen in Luzern

Einführung:  
26. bis 27. Januar  
Aufbau:  
16. bis 17. März  
Die funktionale Organisation des Schultergürtels, der Arme  
und der Hände, Kurs I  
Ort:  
Gemeindehaus Würzenbach  
Zeit:  
Samstag 10.00 bis 12.30 und 14.30 bis 17.00 Uhr  
Sonntag 10.00 bis 13.30 Uhr  
Teilnehmergebühr:  
sFr. 180,-/sFr. 150,- für Studenten  
Anmeldung und Auskunft:  
Barbara Hadorn  
Hertensteinstrasse 2, 6004 Luzern, 041-514952

**MA. Psych. Paul Newton** stammt aus New York City.  
Unterrichtssprache ist Deutsch. Herr Newton ist Mitglied der  
Feldenkrais Gilde, BRD und USA und des Berufsverband  
Deutscher Psychologen. Er leitet Fortbildungen und Work-  
shops in den USA und Europa.



Die Administration in Ihrer Physiotherapie-Praxis beansprucht sehr viel Zeit. Zeit, die Sie für die Behandlung von Patienten bitter nötig hätten. Einverstanden? ■ Therapie 2000 erlaubt Ihnen, Ihre Administration stark zu rationalisieren. Die Erfahrungen der zufriedenen Kunden zeigen, dass dadurch bis zu 3 Patienten pro Tag mehr behandelt werden können. ■ Therapie 2000 wurde dem Schweizer Physiotherapeuten «auf den Leib programmiert». Hohe Benutzerfreundlichkeit und Betriebssicherheit sind die Folge. ■ Sind Sie interessiert? Gerne informieren wir Sie eingehend über Therapie 2000. Oder demonstrieren Ihnen das Paket. Ganz wie Sie wünschen. Rufen Sie uns einfach an.



**Therapie 2000 –  
und Ihre  
Administration  
ist «im Griff».**

### **NEU: Zusatzmodul Text**

Das Textmodul beweist: Therapie 2000 ist ein «lebendiges» Programm, das wir laufend weiterentwickeln und verbessern. Einige Merkmale des Textprogrammes:

- einfaches, bedienerfreundliches Textsystem
  - Übernahme/Transfer von ASCII-Texten aus-/in andere Textsysteme
  - vollautomatische Übernahme von Patienten-, Ärzte- und Kostenträgerdaten
  - Erstellen und Abruf von Standardtexten/ Formularen
  - Integrierter Kalender und Taschenrechner
- Ein Grund mehr, Therapie 2000 kennenzulernen!

**THERINFAG**

Information Kommunikation  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Tel. 041 99 25 26, Fax 041 99 33 81

**SAKENT**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Kurse  
in Entwicklungsneurologischer Therapie nach Bobath

**ASEND**

Association suisse pour l'enseignement  
de la thérapie neuro-développementale d'après Bobath

**Fortbildung**

Fortbildungskurs in Entwicklungsneurologischer Therapie  
nach Bobath

Die Bobath-Therapie basiert auf einem Konzept, das offen ist für neue Kenntnisse und Entwicklungen in verschiedensten wissenschaftlichen Bereichen sowie für die Anregungen, die aus der Erfahrung derer erwachsen, die tagtäglich nach diesem Konzept arbeiten. Karel und Berta Bobath haben uns immer wieder den Weg aufgezeigt, neue Gedanken zuzulassen, abzuwägen, um dann solche in das Konzept aufzunehmen, die die Behandlung für alle Beteiligten bereichern. *Die Prinzipien der Behandlung haben sich dadurch nicht verändert!* Wandlungen vollzogen sich jedoch vor allem im Verständnis der Probleme und im Handeln.

Ich möchte Sie gerne einladen, mit mir zusammen diese Wandlungen im Bobath-Konzept zu entdecken und für die eigene Behandlung aufzugreifen.

Der Kurs wird in zwei Teilen angeboten, die zusammen belegt werden müssen. Sie finden im Abstand von vier Monaten statt. Der Schwerpunkt im ersten Teil wird die Befundaufnahme sein,

im zweiten Teil steht die Behandlungsplanung im Vordergrund. Am Ende des ersten Teiles planen wir gemeinsam den Ablauf des zweiten Teils. Die Zeit zwischen den beiden Kursteilen sollte dazu genutzt werden, die gewonnenen Anregungen in der Befundaufnahme in der Therapie anzuwenden. Im zweiten Teil kann beispielsweise mit kurzen Videoaufnahmen von den eigenen Erfahrungen berichtet werden. Es besteht auch die Möglichkeit, eigene Kinder vorzustellen, um für sie gemeinsam in kleinen Gruppen Behandlungsansätze zu entwickeln.

**Zielgruppe:** Physiotherapeuten/-innen, Ergotherapeuten/-innen, Logopäden/-innen mit Grundkurs (Nachweis durch Kopie des Fähigkeitsausweises erbringen)

**Teilnehmerzahl:** 20 Personen

**Termin:** 13.5.1991 bis 17.5.1991  
9.9.1991 bis 13.9.1991

**Kursgebühr:** Fr. 1500.-

**Kursort:** Kinderspital Zürich

**Kursleitung:** Dipl. Päd. Gisela Ritter, Krankengymnastin, Bobath-Lehrtherapeutin

**Anmeldung:** bis spätestens 31. Januar 1991  
Anmeldeformulare können bezogen werden beim Sekretariat der SAKENT, Geschäftsstelle SVCG, Postfach 100, CH-4504 Solothurn

**Kurssprache:** deutsch

# BODY ROLL

## 5 Therapierollen, die Ihre Therapiemöglichkeiten erweitern



Der Erfolg des Therapieballes ist unbestritten. Mit BODY ROLL Therapierollen haben Sie alle Möglichkeiten eines Therapieballes.

Die Rollen eignen sich zum Dehnen, Kräftigen, Mobilisieren, zur Rollmassage und Koordinationsschulung. Bei diesen Therapierollen entfallen die Probleme der Grösse, der Roll-Kontrolle und der Versorgung der Therapiebälle.

**Das sind die BODY ROLL Therapierollen.**

- Es sind 5 robuste, schaumstoffgepolsterte Rollen im Set.
- Die Rollen sind verschieden gross, sie passen ineinander.
- Sie passen in jede Ecke, notfalls sogar unter einen Stuhl.
- Die Roll-Richtung ist kontrollierbar (vorwärts oder rückwärts).
- Die Rollen sind billiger als 5 vergleichbare Therapiebälle.

### C O U P O N

Ich möchte die BODY ROLL Therapierollen kennenlernen und bestelle mit 7tägiger Probezeit (Poststempel merken):

\_\_\_\_\_ Stk. BODY ROLL Set zum Preis von:  
Fr. 189.- (+ Versand)

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**EINSENDEN AN:**

**SPEEDY SPORT / POSTFACH / 4142 MÜNCHENSTEIN 3**



**RHEUMA- UND  
REHABILITATIONS-KLINIK  
ZURZACH**

84 37 ZURZACH  
TEL. 056/49 01 01

Bis zum Frühjahr 1991 werden der Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach zusätzliche Schulungsräume angegliedert, welche die Führung eines professionellen Fortbildungszentrums ermöglichen.

Aus diesem Grund kann das Kursangebot wesentlich erweitert werden und wird vor allem die Kurse in manipulativer Physiotherapie nach dem Maitland-Konzept, Funktionelle Bewegungslehre, Bobath-Konzept sowie Kurse in Sportphysiotherapie umfassen.

Die Maitland-Kurse beziehen sich auf alle Ausbildungsstufen: Grundkurse, Repetitionskurse, Aufbaukurs «A» und Aufbaukurs «AA» (gemäss Hermitage-Kurssystem).

Anmeldungen für Grundkurs, Repetitionskurs und Aufbaukurs «A», welche in untenstehender Kursausschreibung spezifiziert sind, werden ab sofort entgegengenommen durch Frau H. Ebner, Sekretariat Physiotherapie Rheumaklinik Zurzach (Telefon intern 607 oder 1428).

Die Reihenfolge der Anmeldungseingänge bestimmt die Vergabe der Kursplätze. Für belegte Kursplätze werden Wartelisten erstellt, für die weiterhin laufend Anmeldungen entgegengenommen werden.

**Assessment, examination and treatment by passive movement (Maitland-Concept)**

**Advanced course «A»**

*Course tutor:* Peter Wells B.A., MCSP., Dip. TP, SRP, GB-London

*Course dates:* 29.7.–9.8.1991

*Venue:* Post-graduate study centre Zurzach

*Course fee:* sFr. 1750.–

N.B.: This advanced course «A» which until now had its venue at the post-graduate study centre Hermitage, Bad Ragaz, will from 1991 onwards be held at the post-graduate study centre Zurzach, so that also those who already applied elsewhere for this course are kindly requested to send in an application to the post-graduate study centre Zurzach.

**Assessment, examination and treatment by passive movement (Maitland-Concept)**

**Repetition course**

*Course tutor:* Alec Robin Blake MCSP, Dip. TP, GB-Harrogate

*Course dates:* 2.12.–6.12.1991

*Venue:* Post-graduate study centre Zurzach

*Course fee:* sFr. 720.–

**Assessment, examination and treatment by passive movement (Maitland-Concept)**

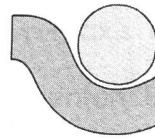
**Introduction course**

*Course tutor:* Alec Robin Blake MCSP, Dip. TP, GB-Harrogate

*Course dates:* part 1 and 2: 3.6.–14. 6.1991  
part 3: 14.10.–18.10.1991

*Venue:* Post-graduate study centre Zurzach

*Course fee:* sFr. 1900.–



Rheuma- und Rehabilitationsklinik  
Leukerbad  
(Dir. Dr. H. Spring)

**Befund und Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie/  
Bobath-Konzept**

Dreiwöchiger Grundkurs

*Daten:* 2. bis 13. September 1991 (Teile 1 und 2)  
9. bis 13. Dezember 1991 (Teil 3)

*Leitung:* Michèle Gerber, Bobath-Instruktorin,  
IBITAH-angelernt, Assistent/-in

*Adressaten/  
Adressatinnen:* Physiotherapeuten/-innen  
Ergotherapeuten/-innen, Ärzte/Ärztinnen

*Sprache:* Deutsch

*Anzahl Teil-  
nehmer/-innen:* Auf 16 Personen beschränkt

*Kursgebühr:* Mitglieder SPV Fr. 1800.–  
Nichtmitglieder: Fr. 1900.–

*Unterkunft und  
Verpflegung:* Wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt.  
(Verkehrsverein, Telefon 027/62 11 11)

*Anmeldeformular:* Bitte schriftlich verlangen bei  
Frau M. Gerber, Chefphysiotherapeutin  
Bobath-Instruktorin/IBITAH  
Rheuma- und Rehabilitations-Klinik  
CH-3954 Leukerbad

□  
(F-11/90–12/90)

**Befundaufnahme, Untersuchung und Behandlung durch  
passive Bewegung (Maitland-Konzept)**

**Grundkurs**

*Kursinstruktor:* Hugo Stam, MMPAA, Zurzach

*Kursdaten:* Teile 1 und 2: 1.7.–12. 7.1991  
Teil 3: 9.12.–13.12.1991

*Kursort:* Fortbildungszentrum Zurzach

*Kursgebühr:* sFr. 1900.–

**Abnormal tension in the nervous system**

**Advance course**

*Course tutor:* David S. Butler B. Phyt, Grad. Dip. Adv.  
Manip. Ther., MMPAA

*Course dates:* 11.2.–15.2.1991

*Venue:* Post-graduate study centre Zurzach

*Course fee:* sFr. 720.–

*Prerequisites:* Applicants should have absolved the intro-  
duction and repetition course of the Mait-  
land training.

**Sportphysiotherapie/Sportmedizin**

*in Zusammenarbeit mit der  
International Academy of Sportscience – IAS*

Sportler/-innen, Trainer, Vereine und Verbände beklagen in zu-  
nehmendem Masse den Mangel an für die speziellen Bedürfnis-

se des Sportes ausgebildeten Ärzten und Physiotherapeuten. In Absprache mit Sportfachverbänden hat die IAS ein Lehrgangskonzept entwickelt, das die Absolventen dieser Ausbildung befähigt, präventiv und rehabilitativ im Sport tätig zu sein. Gegründet wurde die IAS 1985 in Leiden (Niederlande) von Dr. Bert van Wingerden; er hat ein Lehrgangskonzept für den Bereich Sportrehabilitation und Leistungssteuerung entwickelt, das Grundlage der sportmedizinischen Fortbildung der IAS auf internationaler Ebene ist (BRD, Niederlande, Belgien, Österreich, England).

Die Ausbildung ist anerkannt von der

- International Society of Sports Traumatology (ISST)
- World Commission for Sport Biomechanics (WCSB)

Die Ausbildung geht von neuen wissenschaftlichen Erkenntnissen aus und vermittelt in einem engen Theorie-Praxis-Bezug die notwendigen Kenntnisse und Fertigkeiten. Im Mittelpunkt stehen sportspezifisch-medizinische, psychosomatische und trainingsorientierte Themen, wie vor allem Biomechanik, Leistungs- und Ernährungsphysiologie, Sportspsychologie, Tapen, Podologie und Sportschuhorthopädie.

**Ausbildungsdauer:** 306 Unterrichtsstunden, verteilt über 2 Jahre, pro Jahr 3 x 6 Tage, Sonntag bis Freitag.

**Kursjahr 1991:** Teil I vom 3. bis 8. März 1991  
Teil II vom 14. bis 19. Juli 1991  
Teil III vom 10. bis 15. November 1991

**Teilnehmer:** Physiotherapeuten/-innen und Ärzte/-innen, die im Sport tätig sind oder tätig werden wollen.

**Kosten:** 2150 Franken pro Jahr.

**Ort:** Rheumaklinik Zurzach

**Anmeldung und**

**Auskünfte:** Frau Hannelore Ebner  
Sekretariat Physiotherapie  
Rheumaklinik Zurzach, CH-8437 Zurzach  
Telefon 056/49 01 01, intern 607

### Sportphysiotherapie

**Datum:** 6. bis 11. Mai 1991

**Ort:** Centro Sportivo Tenero TI

**Kursaufbau:** Der Kurs wird den gleichen Aufbau haben wie der anerkannte Applicationskurs Sportphysiotherapie in Holland.

**Dozenten:** Aus der Schweiz und Holland (Mitarbeiter dieser NL-Applicationskurs-Sportphysiotherapie)

**Kursthemem:** Schulter-Knie-Fuss-Projekt, Trainingslehre, Belastungsphysiologie, Tape-Techniken

**Ziel des Kurses:** Prävention, Beratung zum Trainingersatz, Aufstellung und Begleitung der Nachsorge, Trainingsprogramme

**Teilnehmer:** Physiotherapeuten

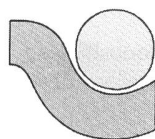
**Sprache:** Deutsch

**Kursgeld:** sFr. 1000.-

**Unterkunft und**

**Verpflegung:** sFr. 300.-

**Anmeldung:** Nur schriftlich (Teilnehmerzahl beschränkt)  
Gruppe Sportphysiotherapie  
c/o Fisioterapia Al Parco  
Via San Stefano 1, 6600 Muralto



*Clinic for Rheumatology  
and Rehabilitation  
Leukerbad (Switzerland)  
(Med. Dir. Dr. H. Spring)*

### Advanced Bobath Course/IBITAH (ABH) Relationship of Extremities to the Trunk (Including Hand and Foot)

**Instructors:** Susan Ryerson  
Senior Instructor Bobath/IBITAH  
(Washington D.C./USA)  
Michèle Gerber  
Advanced course instructor Bobath/IBITAH  
intern. vice-president IBITAH

**Date:** October 7th to October 11th, 1991

**Location:** Clinic for Rheumatology and Rehabilitation  
Leukerbad

**Cost:** Member of Swiss Federation  
of Physiotherapists SFr. 820.-  
Non Member of Swiss Federation  
of Physiotherapists SFr. 850.-

**Language:** English, German or French translation  
partly possible

**Contact:** Michèle Gerber, principal physical therapist  
Clinic for Rheumatology and Rehabilitation  
CH-3954 Leukerbad

**Application**

**Deadline:** As soon as possible

**NB.:** - Doctors, Physiotherapists and Occupation Therapists  
must have previously attended the basic course of  
Bobath for Adult Hemiplegia. (F-11/90-12/90)  
- IBITAH: International Bobath Instructors/Tutors  
Association-Adult Hemiplegia



*Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Groupe Suisse pour l'Hippothérapie  
Swiss Group for Hippotherapy*

### Ausbildungskurs in Hippotherapie Künzle

(Auf Grund der vertraglichen Anerkennung und Finanzierung der Hippotherapie in der Schweiz wurde eine Differenzierung des Namens in «Hippotherapie Künzle» erforderlich)

**Datum:** Hippologischer Vorkurs (falls erforderlich):  
15./16. Juni 1991  
Physiotherapeutischer Teil:  
17. bis 22. Juni 1991  
Lehrgangsabschluss:  
3 Tage im November 1991

**Durchführungs-  
modus:** Beide Teilbereiche: Kinder- und Erwachse-  
nenbehandlung werden parallel geführt

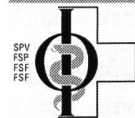
**Ort:** Kantonsspital Basel und Hippotherapiezen-  
trum Binningen

**Kursleitung:** Ursula Künzle, leit. Physiotherapeutin der  
Neurologischen Universitätsklinik Basel

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

*Voraussetzungen*

<i>al fachlich:</i>	abgeschlossene Physiotherapieausbildung Grundkenntnisse in Funktioneller Bewegungslehre Klein-Vogelbach Bereich Kinderbehandlung: Bobathausbildung Bereich Erwachsenenbehandlung: MS-Kurs oder Hemi-Bobath-Kurs
<i>bl hippologisch:</i>	Reitkenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Pferden, speziell Bodenarbeit
<i>Kursgebühr:</i>	sFr. 700.– für beide Kursteile (ohne Vorkurs)
<i>Unterkunft:</i>	in Spitalliegenschaften möglich
<i>Anmeldung und Auskunfft:</i>	Frau Anita Tschirky, Weiherhofstrasse 7, 4415 Lausen <input type="checkbox"/>



**Tableau de cours - FSP/FSF**

Sections romandes et Tessin

**Section Genève**

**Programme des cours postgradués de la FSP (Section Genève)**

**Mardi 8 janvier 1991**

Docteur Bertrand Auvergne, Rhumatologue  
Avenue J.-D.-Maillard 9, Meyrin  
«Polymyalgia Rheumatica et rééducation»

**Mardi 12 février 1991**

Monsieur Didier Thomson, Physiothérapeute  
Ecole de physiothérapie, Lausanne  
«Application du drainage lymphatique dans les pathologies spécifiques»  
(Exemple: O.R.L. et Insuffisance veineuse chronique)

**Mardi 12 mars 1991**

Monsieur Jacques Dunand, Ecole de physiothérapie  
Boulevard de la Cluse 16, Genève  
«Profil de la pratique de la physiothérapie à Genève. Résultat d'une enquête»

**Mardi 9 avril 1991**

Docteur Jean-Dominique Demottaz, Orthopédiste  
Rue de Lyon 64, Genève  
«L'arthroscopie: sa place actuelle comme outil de diagnostic et ses possibilités comme outil chirurgical»

**Mardi 14 mai 1991**

Docteur Michel Ramazzina  
Chemin Beau-Soleil 12, Genève  
«Pathologies courantes du membre inférieur chez le sportif»

**Mardi 11 juin 1991**

Docteur Aymen Ramadan, Chirurgien  
Boulevard des Philosophes 14, Genève  
«Les pathologies cervicales en neurochirurgie»  
Ces cours auront lieu le deuxième mardi du mois (sauf en novembre 1990).

*Lieu:* Amphithéâtre de pédiatrie  
Hôpital cantonal universitaire de Genève

*Horaire:* de 19 h 30 à 20 h 30.

**Tableau de cours - général**

(romandes et Tessin)



Ligue suisse contre le rhumatisme

**Cours d'introduction à l'école du dos**

Un cours d'introduction est prévu à l'intention des futurs enseignants de l'Ecole du dos de la Ligue contre le rhumatisme.

<i>Objet:</i>	Aspects pratiques, principes physiologiques, ergonomie et didactique
<i>Date:</i>	le 2 février 1991
<i>Lieu:</i>	Fribourg ou Lausanne (le lieu définitif sera communiqué prochainement)
<i>Frais:</i>	Fr. 150.– (remboursables)
<i>Inscriptions:</i>	Seules les ligues cantonales acceptent les inscriptions. Le nombre de participants est limité.
<i>Informations complémentaires:</i>	Ligue suisse contre le rhumatisme Mme Gisela Dalvit, Postfach 8038 Zurich, téléphone 01/482 56 00 <input type="checkbox"/>



Société suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire

**Programme d'activité 1991**

Samedi 19 janvier 1991

Hôpital de l'Île, Berne

**Journée Cardiologie**

Chirurgie et réhabilitation cardiaque  
En français et en allemand

Samedi et dimanche 9/10 mars 1991

Hôpital Bethesda, Bâle

**Mobilisation immédiate après infarctus**

avec L. Wiraeus, H. Klöser (BRD)  
En allemand

Samedi 20 avril 1991

Hôpital de l'Île

**Journée Angiologie**

En français et en allemand

Vendredi à dimanche, 26–28 avril 1991

Hôpital d'enfants Wildermeth, Bienne

**Cours de base Auscultation pulmonaire**

avec Guy Postiaux, Belgique  
En français

Samedi 26 octobre 1991

Hôpital cantonal, Fribourg

**Journée respiratoire**

En français et en allemand

Pour toutes informations: Secrétariat SSSPCV  
Markus Schenker, Lerberstrasse 23, 3013 Berne

La Société suisse de physiothérapie respiratoire et cardiovasculaire organise une journée scientifique

### Cardiologie

**Date/heure:** 19 janvier 1991, de 9 h à 17 h 30  
**Lieu:** Kursraum 5/6 BHH S1, Hôpital de l'Île, Berne  
**Thèmes principaux:** U. Stuhler, Meyrin: Physiothérapie après transplantation de cœur  
 Dr. Ph. Gersbach, Berne: La chirurgie cardiaque  
 B. Mäder, Berne: Transplantation de cœur – expériences d'un patient  
 I. Hebeisen, R. Kunz, Olten: Opération à cœur ouvert et état postopératif  
**Finance d'inscription:** (repas de midi inclus, sans boisson)  
 Membre SSPRCV Fr.s. 80.–  
 Non-membre Fr.s. 100.–  
 Etudiant Fr.s. 35.–  
**Bulletin d'inscription:** A retourner à Markus Schenker, Physiothérapeute Lerberstrasse 23, 3013 Berne

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

No postal/lieu \_\_\_\_\_

Tél. bureau: \_\_\_\_\_ privé: \_\_\_\_\_

Je participerai à la journée scientifique «Cardiologie» et verse la somme de  
 Fr.s. 100.–       Fr.s. 80.–       Fr.s. 35.–  
 au compte 450.282.00A, SSPRCV, UBS Genève, CCP 12-2048-5



Association suisse  
 de physiothérapie manipulative  
 Schweizerischer Verband  
 für manipulative Physiotherapie  
 Associazione svizzera  
 di fisioterapia manipolativa

### Cours Maitland

Examen, évaluation et traitement: articulations vertébrales et périphériques.

**Cours de base Iler stadel:** 3 semaines, 120 heures (60 minutes)  
**Enseignant:** Pierre Jeangros, physiothérapeute, instructeur Maitland diplômé  
**Participants:** médecins, physiothérapeutes  
**Participation:** limitée à 16 personnes  
**Lieu:** Hôpital orthopédique, CHUV, 1011 Lausanne  
**Dates:** 25.2– 8.3.1991 1re + 2e parties  
 16.9–20.9.1991 3e partie  
**Horaire:** 09.00–19.00  
**Prix du cours:** les 3 semaines: Fr. 2050.–  
 (personnel CHUV + HO: Fr. 1850.–)  
**Inscription:** Pierre Jeangros  
 Case postale 219, 1095 Lutry



Société suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire

La Société suisse de physiothérapie respiratoire et cardiovasculaire organise une journée scientifique

### Cardiologie

**Date/heure:** 19 janvier 1991, de 9 h à 17 h 30  
**Lieu:** Kursraum 5/6 BHH S1, Hôpital de l'Île (Inselspital), Berne  
**Thèmes principaux:** – Chirurgie cardiaque  
 – Physiothérapie après transplantation de cœur  
 – Rééducation cardiaque  
**Finance d'inscription:** (repas de midi inclus, sans boisson)  
 Membre SSPRCV Fr.s. 80.–  
 Non-membre Fr.s. 100.–  
 Etudiant Fr.s. 35.–

**Bulletin d'inscription:** à retourner à Markus Schenker, Physiothérapeute Lerberstrasse 23, 3013 Berne

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Rue/no: \_\_\_\_\_

No postal/lieu \_\_\_\_\_

Tél. Bureau: \_\_\_\_\_ Privé: \_\_\_\_\_

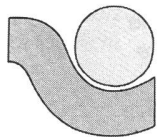
Je participerai à la journée scientifique «Cardiologie» et verse la somme de  
 Fr.s. 100.–       Fr.s. 80.–       Fr.s. 35.–  
 au compte 450.282.00A de la SSPRCV, UBS Genève, CCP 12-2048-5

W.C.P.T.  
 London, England 1991

### Pre-congress course at Bradford Physiotherapy Management of Incontinence

**Course organizer:** Jo Laycock  
**Dates:** July 24th and 25th  
**Venue:** University of Bradford  
**Cost:** £70 if paid before June 1st  
 £80 if paid after June 1st  
**Accommodation:** University Halls of Residence, Bradford.  
 Cost: £ 14.25 bed and breakfast.  
**Availability:** Monday, July 22nd, to Friday, July 26th, to allow chance to visit places of interest in Northern England.

Application forms from:  
 Mrs. J. Laycock, Dept. of Medical Physics, Bradford Royal Infirmary, Duckworth Lane, Bradford BD9 6RJ, England,  
 Tel. 0274 542200, Ext. 4140, Fax 0274 547509.



La Clinique de Rhumatologie et  
Réhabilitation  
Loèche-les-Bains  
|Dir. Dr H. Springl

## Evaluation et traitement de l'hémiplégie de l'adulte/ Concept Bobath

Cours de base de trois semaines

<i>Dates:</i>	13 au 24 mai 1991 (1re et 2e semaine) 16 au 20 décembre 1991 (3e semaine)
<i>Enseignante:</i>	Michèle Gerber, Instructrice Bobath, reconnue IBITAH
<i>S'adresse aux:</i>	Physiothérapeutes, ergothérapeutes, médecins
<i>Langue:</i>	Français
<i>Nombre de participants(-es):</i>	Limité à 12 personnes
<i>Prix du cours:</i>	Membres FSP Fr. 1800.- Non-membres Fr. 1900.-
<i>Adresse:</i>	Pour recevoir les formulaires d'inscriptions prière d'écrire à: Mme M. Gerber, physiothérapeute-chef Clinique de Rhumatologie et Réhabilitation CH-3954 Loèche-les-Bains VS (F-11/90-12/90)

Pour tous renseignements concernant l'hébergement, prière de s'adresser à l'office du tourisme, tél. 027/62 11 11.

## Kinésithérapie respiratoire différentielle guidée par l'auscultation pulmonaire actualisée Nouvelles approches cliniques, méthodologiques et technologiques chez l'adulte, l'enfant et le nourrisson.

*Intervenant:*

Monsieur G. Postiaux  
Kinésithérapeute respiratoire,  
Professeur à l'IESCA.  
Membre titulaire de la Société scientifique belge  
de kinésithérapie.  
Chargé d'enseignement à l'Université René-Descartes,  
Paris Ve, et à l'École des cadres de Bois-Larris.  
Membre de l'International Lung Sounds Association  
et de l'European Lung Sounds Association.  
Fondateur du Groupe d'étude pluridisciplinaire  
stéthacoustique.

*Contenu:*

A partir des signaux quantifiés de l'auscultation pulmonaire, les auteurs de cette méthode proposent une approche nouvelle en kinésithérapie respiratoire et plus particulièrement au niveau du poumon distal et régional.

L'auscultation, objectivée par des moyens physiques et informatiques d'analyse, a permis une remise en question fondamentale des techniques classiques, notamment de toilette broncho-pulmonaire.

L'auscultation à laquelle sera formé chaque participant au moyen des techniques audio-visuelles nécessaires conduit le thérapeute à de nouvelles manœuvres adaptées, au contrôle

précis de leur application et à l'évaluation de leurs résultats. Au cours de ce stage, une place importante est faite à la kinésithérapie respiratoire en pédiatrie.

Cette formation est l'aboutissement de dix années de recherche en kinésithérapie respiratoire menées conjointement avec des ingénieurs et des médecins au sein du même groupe d'étude.

*Organisation de la formation*  
(articulée sur six modules):

### Module 1:

Définition, principes et objectifs généraux de la kinésithérapie respiratoire.

### Module 2:

Rappels anatomo-physiologiques essentiels orientés vers la compréhension des bruits respiratoires normaux et pathologiques.

### Module 3:

Auscultation pulmonaire de l'adulte et du nourrisson, éléments de physique acoustique, nomenclature, technologies d'analyse, pratique de l'auscultation.

### Module 4:

Encombrement et bronchospasme: sémiologie; méthodologie kinésithérapique guidée par la stéthacoustique pulmonaire; théorie et pratique de nouvelles manœuvres.

### Module 5:

Constructions des schémas thérapeutiques. Analyses statiques et cinétiques. Considérations récentes sur les choix et dosages en aérosolthérapie...

### Module 6:

Epidémiologie, physiopathologie des infections du bas appareil respiratoire de l'enfant. Méthodologies particulières en pédiatrie. Bilans, techniques, évaluations cliniques en pratique libérale: données récentes.

*Lieu:* Hôpital Wildermeth, Bienne

*Dates:* les vendredi 26, samedi 27 et dimanche  
28 avril 1991

*Prix:* (repas de midi des 26 et 27 inclus):  
Fr. 450.- (membres de la SSPRCV)  
Fr. 500.- (non-membres)

*Inscription:* L'inscription n'est enregistrée qu'après versement de la somme de Fr. 450.-/Fr. 500.- à l'UBS Genève, CCP 12-2048-5, au compte 450.282.00A de la SSPRCV.

Un polycopié reprenant l'essentiel de la formation est disponible au prix de Fr. 10.-.

Se munir d'un stéthoscope (dont modèle annexé) et d'une tenue de gymnastique pour les exercices pratiques.

*Pour toutes informations:* Markus Schenker, Physiothérapeute,  
Lerberstrasse 23, 3013 Berne



Envoyer s.v.p. les textes pour les annonces de cours, manifestations, séminaires à la rédaction:  
Mme Vreni Rüegg  
Physiothérapie Im Strebel  
Zürichstrasse 55  
8910 Affoltern a. A.

## Nebenwirkungen häufig verwendeter Medikamente

Zu den häufig gebrauchten Heilmitteln gehören heute Medikamente für die Behandlung rheumatischer Erkrankungen, ferner Schmerzmittel, Schlafmittel und die sogenannten Sedativa (Beruhigungsmittel bei Erregung und psychischen Spannungszuständen); nicht zuletzt auch Psychopharmaka (besonders bei Depressionen). Sehr oft werden auch Antibiotika verwendet.

### Welche Nebenwirkungen können Medikamente verursachen?

Als Beispiel dienen hier die möglichen Nebenwirkungen bei der Behandlung der heute häufigen Gelenkleiden und bei den Erkrankungen der Wirbelsäule. Wesentlich sind hier Schäden an Magen/Darm, vor allem das Magengeschwür. Es kann aber auch zu Störungen im Blut und zu Erkrankungen an der Haut kommen.

Diese können bei Überdosierung auftreten, wenn die ärztliche Vorschrift nicht eingehalten wird, aber auch bei der Selbstmedikation, wenn das Mittel etwa auf Empfehlungen aus dem Bekanntenkreis eingenommen wird. Wir verfügen heute über eine ausserordentlich grosse Zahl von Antirheumatika, die sich von leichten bis zu intensiv wirkenden Mitteln erstrecken. Ein der Reaktionsweise des Patienten angepasstes Mittel ist hier zu finden.

Zu den intensiv wirkenden Antirheumatika gehört auch das gefürchtete «Cortison». Dieses ist ein sehr wirksames Medikament, das auch bei zahlreichen anderen Erkrankungen (so beim Lungenasthma und bei schweren Schockzuständen) lebensrettend wirken kann. Bei zweckmässigem Einsatz und überlegter Dosierung sind die gefürchteten Nebenwirkungen (wie Stoffwechselstörungen und Entkal-

kung des Knochensystems) nicht zu befürchten.

### Probleme bei Schmerzmitteln

Die Schmerzmitteltablette ist leicht zur Hand, und es liegt in der Natur der Sache, dass man allzusehr danach greift. So kann es zur Abhängigkeit und Sucht kommen. Werden die Schmerzmittel über längere Zeit eingenommen, kann dies zu Schäden an den innern Organen (speziell Nierenerkrankungen) führen. Gefährlich wird es, wenn zu den Beruhigungsmitteln und Psychopharmaka noch Alkohol hinzukommt. Gar nicht so selten sind Strassenunfälle die Folge, bei denen dann auch andere Personen zu Schaden kommen.

### Zusammenfassung

Die wichtigste Ursache für Unverträglichkeit eines Medikaments und für schädliche Nebenwirkungen ist das Nichteinhalten der Dosierungsvorschriften. Auch eine Überempfindlichkeit des Patienten gegen das Medikament kann zu Reaktionen führen. Ein weiterer Grund ist das Übersehen einer bestehenden Erkrankung, beispielsweise eines Magengeschwürs; eine Behandlung mit Antirheumatika könnte dabei schwere Schäden verursachen. Bei jeder Behandlung sollte bei den er-

## Die neue Liegen-Generation!

Universelle Behandlungsliegen mit ergonomischem Konzept

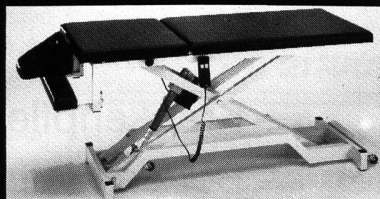
— typisch HWK —

für höchste Ansprüche mit extremer elektrischer Höhenverstellung von 35-90 cm (mit Stativ unterfahrbar).

Schwenkbares Kopfteil mit Nasenschlitz +5° -30° und stufenlos verstellbarer Armauflage



◀ Kopfteil positiv negativ 30° verstellbar



▶ Mit stufenloser Dachautomatik



Obige Liegen ab **Fr. 2455.-**

# celsius

Celsius AG · Solothurnerstr. 91 · CH-4008 Basel, Schweiz  
Telefon 061/35 16 15 · Telefax 061/35 06 33

## Coupon



Bitte senden Sie mir/uns Unterlagen.  
Absender (Für gut lesbare Schrift sind wir dankbar):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Physio

Einsenden an Celsius AG, Postfach, 4008 Basel



# Ein schlagkräftiges Team für eine erfolgreiche Partnerschaft mit dem



Das neue Versicherungskonzept für die Mitglieder des SPV ist besonders auf die Bedürfnisse der Physiotherapeuten abgestimmt. Es umfasst die persönlichen Versicherungsleistungen für den Physiotherapeuten, die Versicherungen für Mitarbeiter und die Versicherungen des Instituts. Damit werden abgedeckt:

- BVG (2. Säule)
- Private Vorsorge (3. Säule)
- UVG
- Lohnausfall
- Krankenpflegeversicherung
- Berufs-Haftpflicht
- Sachversicherung

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen an das  
Versicherungsbüro SPV, Oberstadt 11,  
6204 Sempach-Stadt, Tel. 045/21 91 16.

sten Zeichen von Unverträglichkeit eines Medikaments diese Therapie abgebrochen werden. In gewissen Fällen ist mit Nebenwirkungen von vornherein zu rechnen, so bei der Krebsbehandlung mit Zytostatika. Haarausfall und Störungen des Allgemeinbefindens sind hierbei die Regel.

(Dr. med. G. Kaganas, Basel) ●

## Korrigenda

Der Lymphdrainage-Kurs am Universitäts-spital Zürich von Frau A. Sonderegger wurde versehentlich dreimal statt einmal ausgeschrieben. Für die Umtriebe, die aus diesem Grund bei Organisatoren und Interessenten entstanden sind, möchte sich die Redaktion entschuldigen.

□

## Aktuelle Notizen

### «Gesundheit 2000»

Die Gesundheitspolitik in der Schweiz beruht auf wackligen Grundlagen, fehlen doch die wesentlichsten statistischen Daten über den Gesundheitszustand der Bevölkerung. Doch dies soll nun anders werden. Gesundheitspolitiker und Wissenschaftler haben gemeinsam rund 100 Gesundheitsindikatoren erarbeitet, die neue Orientierungsmöglichkeiten eröffnen.

Ein nationaler Gesundheitsbericht soll 1991 im Rahmen des WHO-Projekts «Gesundheit 2000» umfassend Auskunft geben über das Wohlbefinden der schweizerischen Bevölkerung. Für das folgende Jahr ist eine für die Schweiz repräsentative Befragung zum Thema Gesundheit geplant. Beide Untersuchungen sollen der Gesundheitspolitik von Bund und Kantonen sowie der Prävention neue Impulse geben.

Das Instrumentarium, das erstmals derartige Erhebungen erlaubt, ist in Bern vorgestellt worden. Es handelt sich dabei um rund 100 Gesundheitsindikatoren, die in einer interdisziplinären Studie erarbeitet worden sind. Daran beteiligt waren fünf Kantone (Bern, Genf, Tessin, Waadt, Zürich), die Schweizerische Sanitätsdirektorenkonferenz, die Bundesämter für Gesundheitswesen und Statistik, die Institute für Sozial- und Präventivmedizin der Universitäten Bern, Lausanne und Zürich sowie das Schweizerische Institut für Gesundheits- und Krankenhauswesen.

Das Hauptziel der Gesundheitsindikatorenstudie bestand darin, das Fundament für ein verlässliches System von Gesund-

heitsinformationen (Gesundheitszustand der Bevölkerung, gesundheitsbezogenes Verhalten, Bedürfnisse usw.) zu legen und mit dessen Aufbau zu beginnen. Als wesentlich wurde dabei erachtet, dass die Informationen nach gemeinsamen Standards erhoben werden, um Vergleiche zwischen Kantonen oder Ländern zu ermöglichen. So hat beispielsweise der Kanton Tessin festgestellt, dass die Herz-Kreislauf-Sterblichkeit auf seinem Gebiet überdurchschnittlich ist. Diese Erkenntnis war Anlass für eine Präventionskampagne.

In der vorgestellten Studie wurden weiter Abklärungen gemacht, wie die erhobenen Daten am besten genutzt werden könnten. Daraus resultierte die Eröffnung einer Gesundheitsdatenbank beim Bundesamt für Statistik. Die Arbeit bestand darin, die verschiedensten gesundheitsrelevanten Daten zu sammeln und so aufzubereiten, dass sie untereinander und mit Daten aus anderen Statistiken – beispielsweise Bevölkerungsstatistik – vergleichbar sind. Zudem sollen sie für einen breiten Benutzerkreis zugänglich sein.

Ein weiteres Teilprojekt war der Entwicklung von Methoden gewidmet, wie sich etwa eine kantonale Gesundheitsdirektion einen Überblick über sämtliche Gesundheitsleistungen und deren Kosten auf ihrem Kantonsgebiet verschaffen kann. Am Beispiel des Kantons Waadt stellte sich dabei heraus, dass die bisherige Informationslage ausserordentlich schlecht war. Es fehlten für die Planung von Gesundheitsdiensten und Versorgungsleistungen sehr wesentliche Eckdaten. Der Waadtländer Gesundheitsdirektor Philippe Pidoux rechnet denn auch für die Zukunft mit einer gezielteren, griffigeren Gesundheitspolitik in seinem Kanton.

□

### Info attuale

### Aids: che cosa contagia e che cosa no

Quantunque in Svizzera le conoscenze sui rischi di essere contagiati dal virus dell'Aids siano generalmente buone, non si può deflettere dalla pubblicazione di messaggi informativi su questo argomento. Infatti, da un lato bisogna costantemente fare i conti con voci e notizie infondate e poco serie che causano incertezze, dall'altro occorre informare nel migliore dei modi i giovani che si affacciano per la prima volta sui problemi sessuali e si interrogano sull'Aids.

La campagna informativa di quest'autunno veicola contenuti di natura diversa, ma tutti relativi a una serie di comportamenti che si hanno in una relazione stabile o fugace. In questo modo, copre un ampio spettro informativo, fugando dubbi e incertezze. Inoltre, promuove la solidarietà tra persone sane e persone sieropositive. È facilmente dimostrabile infatti che la stigmatizzazione delle persone malate di Aids va di pari passo con le carenze informative circa i rischi di contagio col virus dell'Aids.

□

## Sitzprobleme?



## THERGOfit® Zentrum für schmerzfreies Sitzen!

Wir befassen uns ausschliesslich mit dem grossen Spektrum an Sitzhilfen. Gezielt setzen wir unsere Erfahrung ein, damit Ratsuchende zur denkbar wirksamsten Sitzhilfe kommen.

Unser Angebot ist umfassend. Verlangen Sie umgehend den neuen THERGOFIT-Gratis-Katalog.

THERGOFIT AG  
7310 Bad Ragaz  
Telefon 085 9 38 38

### INFO-BON

Bitte senden Sie mir:

Den Gesamt-Katalog «Schmerzfreies Sitzen»

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

## Industrienachrichten

### Nouvelles de l'industrie

#### Setzen Phytosterole neue Masstäbe in der Hautpflege?

Die menschliche Haut besteht aus einem mehrschichtigen Aufbau, und zwar aus Epidermis (Oberhaut), Corium (Dermis – Lederhaut) sowie der Subkutis (Unterhaut) und ist somit optimal auf ihre Schutzfunktion vorbereitet. Am stärksten beansprucht wird die äusserste Schicht, die Epidermis; sie wird geradezu «verbraucht». Dementsprechend muss sie permanent regeneriert werden. Nach 30 Tagen sind die in der Subkutis gebildeten Hautzellen zur Hautoberfläche gelangt. In dieser Zeit verändern die Epidermiszellen ihre Eigenschaften drastisch; sie verhornen und werden schlussendlich als im Normalfall unsichtbare Schuppen abgestossen.



Die Epidermis ist von einem dünnen Lipidfilm bedeckt, der aus Hautfett, Wasser und darin gelösten Stoffen besteht. Dieser Lipidfilm dient der Haut zur Aufrechterhaltung des hauttypischen pH-Wertes. (5–6), ist wasserabweisend und leicht antibakteriell und erhält die Haut geschmeidig. Ist die Haut gesund, wird der Lipidfilm ständig erneuert und die Haut somit geschützt.

Leukotriene sind körpereigene Stoffe und bei einer Überfunktion verantwortlich für Hauterscheinungen wie Rötung, Schuppung, Pruritus oder Rhagaden- und Bläschenbildung. Ihre Gegenspieler sind die erst seit neuerem bekannten Phytosterole, die zum Teil durch die Nahrung aufgenommen werden und neuerdings auch von aussen zugeführt werden können. Es existieren etwa 40 verschiedene Phytosterole, die sich untereinander nur geringfügig in ihrer Struktur unterscheiden. Sie regulieren den Leukotriengehalt der Haut und vermögen dadurch Krankheitsbilder wie Neurodermitis, Psoriasis und andere ekzematöse Erkrankungen positiv zu beeinflussen. Umfangreiche Untersu-

chungen legen die Vermutung nahe, dass sich die Phytosterole in die Zellmembran der sich neu bildenden Epidermiszellen einbauen und mit diesen zur Hautoberfläche gelangen. Beim Verhornungsprozess werden die Phytosterole freigesetzt und bilden einen Bestandteil des schützenden Lipidfilms. Da die Phytosterole mit dem menschlichen Cholesterin vergleichbar sind, bestehen absolut keine toxischen Nebenwirkungen bei jung und alt. Die pflanzlichen Spezialhautcremen Mutabella und Mutabella-F enthalten diese natürlichen Phytosterole. Sie werden aus dem kalifornischen Avocadospess sorgfältig gewonnen. Dank einer speziell entwickelten, äusserst gut verträglichen biologischen Salbengrundlage ist die Penetration der aktiven Phytosterole gewährleistet. Nur so sind die vielen von Ärzten publizierten Erfolge aus dem In- und Ausland zu erklären.

Mutabella und Mutabella-F für alle, die mehr als eine gewöhnliche Hautpflege brauchen. Sie sind im Fachhandel (Apo + Drog) erhältlich. Mutabella in der 40-ml-Tube und Mutabella-F in der 100-ml-Tube.

Vertrieb in der Schweiz:  
Adroka AG, Postfach,  
4123 Allschwil

□

#### Mobil sein mit dem Elektrodreirad von Ortopedia

Im Strassenbild, in Supermärkten und in Parks sieht man Elektrodreiräder jetzt häufiger. Vor allem ältere Menschen, denen auch schon kurze Wege zu beschwerlich sind, schätzen die Unabhängigkeit und Mobilität, die sie mit dem Elektrodreirad zurückgewinnen. Ortopedia bietet drei Modelle für unterschiedliche Anforderungen an:

##### *mobilo*

Allround-Fahrzeug für viele Gelegenheiten. Mit Hinterradantrieb über Differential. Länge 115 cm, Breite 61 cm, Höhe 95 cm.

##### *shopper*

Wendiger, stabiler Stadtwagen mit Vorderradantrieb. Länge 127 cm, Breite 66 cm, Höhe 112 cm.

##### *ortocar*

Geländegängig, Hinterradantrieb über

Differential. Gefederte Antriebsräder. Länge 135 cm, Breite 65 cm, Höhe 115 cm.

Alle drei Modelle sind ausgerüstet mit Generatorbremse, elektromagnetischer Scheibenbremse und mit Trommelbremsen. Die Elektromotore lassen Geschwindigkeiten bis zu 8 km/h beim Vorwärtsfahren, 3 km/h beim Rückwärtsfahren zu. Mit einer Batterieladung kann eine Fahrstrecke – je nach Modell – zwischen 25 und 32 km zurückgelegt werden.



Hohe Qualität auch bei den Sitzen: drehbar, Armlehnen hochklappbar, Sitzposition individuell wählbar. Die Rückenlehne kann auf Wunsch mit Bandscheibenstütze und separat verstellbar geliefert werden.

Mit wenigen Handgriffen ist das Elektrodreirad zerlegt. So nimmt es wenig Platz ein und kann im Auto-Kofferraum transportiert werden.

Die Bedienung der Elektrodreiräder ist einfach und schnell zu erlernen. Fahrberechtigung und Zulassung sind nicht erforderlich. Erfreulich die Umweltfreundlichkeit der Elektromotoren.

Informationen bei:

Ortopedia GmbH, Niederlassung Basel, St. Johannis-Vorstadt 3, 4056 Basel, Telefon: 061/25 15 30.

□

## Physiotherapeut

ein 100%iges  
Zielgruppen-Medium

## L'agenda du physiothérapeute

La FSP a mis au point un agenda spécialement prévu pour les physiothérapeutes. Il est judicieusement planifié et, de surcroît, il contient les adresses et numéros de téléphone essentiels à chaque praticien, tout en ménageant suffisamment de place pour des adresses supplémentaires.

Physiothérapeutes et secrétaires pourront répartir les disponibilités de façon optimale grâce à la clarté de la présentation et à l'espace prévu pour les notes personnelles.

Vous pouvez commander le nouvel agenda de la fédération pour le prix de Fr. 10.- à l'adresse suivante:

Fédération suisse  
des physiothérapeutes FSP  
Bureau  
Oberstadt 11  
6204 Sempach-Stadt  
Téléphone: 041/99 33 88  
Téléfax: 041/99 33 81



## L'agenda per i fisioterapisti

L'agenda della FSF è stata fatta appositamente per i fisioterapisti.

Oltre ad una suddivisione ottimale per gli appuntamenti vi sono indicati anche gli indirizzi e i numeri di telefono più importanti per ogni studio. È anche previsto spazio sufficiente per gli indirizzi individuali.

Una presentazione chiara con sufficiente spazio per appunti garantisce al fisioterapista e alla segreteria una disposizione ottimale degli appuntamenti.

Si può ordinare la nuova agenda della Federazione al prezzo di Fr. 10.- alla

Federazione Svizzera  
dei Fisioterapisti FSF  
Oberstadt 11  
6204 Sempach-Stadt  
Telefono: 041/99 33 88  
Telefax: 041/99 33 81





**Physiotherapeut  
Physiothérapeute  
Fisioterapista  
Fisioterapeut**

---

**NEU  
NOUVEAU  
NUOVO**

Inserate - Annonces:  
Administration Physiotherapeut  
Postfach 735  
8021 Zürich

[ ] [ ] [ ] [ ]												
h											h	
30												30
45												45
08 00												08 00
15												15
30												30
45												45
09 00												09 00
15												15
30												30
45												45
10 00												10 00
15												15
30												30
45												45
11 00												11 00
15												15
30												30
45												45
12 00												12 00
15												15
30												30
45												45
13 00												13 00



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN VERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### L'agenda de la FSP

## Das Terminbuch für den Physiotherapeuten


Das Terminbuch des SPV wurde speziell für die Physiotherapie-Praxis entwickelt. Nebst einer optimalen Termineinteilung enthält es die wichtigsten Kontaktadressen und Telefonnummern für jede Praxis. Für individuelle Adresseintragungen ist genügend Platz vorgesehen. Eine übersichtliche Darstellung mit genügend Raum für Notizen garantiert dem

Physiotherapeuten wie dem Sekretariat eine optimale Termindisposition. Das neue Terminbuch des Verbandes kann zum Preis von Fr. 10.- bestellt werden bei:

Schweizerischer Physiotherapeuten-  
Verband SPV  
Geschäftsstelle  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041/99 33 88  
Telefax 041/99 33 81



[ ] [ ] [ ] [ ]												
h											h	
30												30
45												45
08 00												08 00
15												15
30												30
45												45
09 00												09 00
15												15
30												30
45												45
10 00												10 00
15												15
30												30
45												45
11 00												11 00
15												15
30												30
45												45
12 00												12 00
15												15
30												30
45												45
13 00												13 00



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN VERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Terminbuch

# Stellenanzeiger/Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge/Offres d'emploi par ordre alphabétique

## Gesucht wird:

- Aarau: – dipl. Physiotherapeutin. AMI Klinik. (Inserat Seite 62)
- Allschwil: – Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Renz. (Inserat Seite 82)
- Altdorf: – Physiotherapeut/-in. Kantonsspital Uri. (Inserat Seite 69)
- Appenzell: – dipl. Physiotherapeut/-in. Krankenhaus. (Inserat Seite 74)
- Arbon: – dipl. Physiotherapeut/-in. Heidi Giger. (Inserat Seite 80)
- Baar: – dipl. Physiotherapeut/-in. Spital und Pflegezentrum. (Inserat Seite 68)
- Bad Ragaz: – leitende Instruktoren/-innen. Fortbildungszentrum Hermitage. (Inserat Seite 67)
- Basel: – Physiotherapeutin. Dres. med. S. Glättli/A. Wanner. (Inserat Seite 82)
- 2–3 dipl. Physiotherapeuten/-innen. Schmerzlinik Kirschgarten. (Inserat Seite 74)
- Bätterkinden: – Kollegin oder Kollegen. Hilde Rothenbühler. (Inserat Seite 69)
- Bellinzona: – Fisioterapista diplomata. Ospedale San Giovanni. (Inserat Seite 78)
- Belp: – Kollegin oder Kollegen. Bezirksspital. (Inserat Seite 72)
- Bern: – Physiotherapeut/-in. 30–50%. Dorsum AG. (Inserat Seite 80)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Tiefenauspital. (Inserat Seite 66)
- Physiotherapielehrkraft. Inselspital. (Inserat Seite 73)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Claudia Brunner-Stadler. (Inserat Seite 77)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Zieglerspital. (Inserat Seite 74)
- Bern/Wabern: – Physiotherapeut/-in. P. Kunz, Zentrum Chly Wabere. (Inserat Seite 82)
- Bremgarten: – dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. E. Binkert. (Inserat Seite 79)
- Brig: – dipl. Physiotherapeut/-in. Oberwalliser Kreisspital. (Inserat Seite 73)
- Buchs SG: – Physiotherapeutin. SRK-Sektion Werdenberg-Sargans. (Inserat Seite 75)
- Bülach: – dipl. Physiotherapeut/-in. G. + M. Wälchli. (Inserat Seite 79)
- Physiotherapeutin mit Bobath-Ausbildung. RGZ, Therapiestelle für Kinder. (Inserat Seite 73)
- Physiotherapeutin (50- bis 100%-Pensum). RGZ, Therapiestelle für Kinder. (Inserat Seite 65)
- Burgdorf: – erfahrene Physiotherapeutin mit Interesse an Manueller Therapie. Barbara Feremutsch/Marianne Born. (Inserat Seite 81)
- dipl. Physiotherapeutin. Ursula Nold-Kohler. (Inserat Seite 76)
- Chur: – dipl. Physiotherapeut/-in. Ruth Räch-Hirschmann. (Inserat Seite 76)
- Physiotherapeut/-in. Bündnerische Stiftung für Vorschulung und Therapie cerebral gelähmter Kinder. (Inserat Seite 79)
- Physiotherapeut/-in. Schulheim. (Inserat Seite 70)
- Davos Platz: – dipl. Physiotherapeut/-in. Marco Borsotti. (Inserat Seite 63)
- Atemtherapeut/-in. Klinik für Dermatologie und Allergie. (Inserat Seite 65)
- Dielsdorf: – Physiotherapeut/-in. Heim für cerebral Gelähmte. (Inserat Seite 68)
- Diessenhofen: – Leiter/-in für die modernst eingerichtete Physiotherapie. Kantonales Pflegeheim St. Katharinental. (Inserat Seite 63)

## On demande:

- Dietikon: – Physiotherapeut/-in. S. und U. Rodel. (Inserat Seite 77)
- Dornach: – Physiotherapeut/-in. Bezirksspital. (Inserat Seite 73)
- Flawil: – dipl. Physiotherapeutin. Kantonales Spital. (Inserat Seite 63)
- Frauenfeld: – Physiotherapeut/-in. Kantonsspital. (Inserat Seite 71)
- Frenkendorf: – Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Gielen. (Inserat Seite 77)
- Fribourg: – physiothérapeute diplômé(e)/dipl. Physiotherapeut/-in. Physio Alpha. (Voir page 70)
- Gordola: – Fisioterapista dipl. Fisioterapia Andreotti. (Inserat Seite 76)
- Hochdorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. Max Weber. (Inserat Seite 76)
- Interlaken: – Chef-Physiotherapeut. Regionalspital. (Inserat Seite 67)
- Kilchberg: – dipl. Physiotherapeut/-in. Psychiatrische Privatklinik Sanatorium. (Inserat Seite 68)
- Laax: – Physiotherapeutin und Masseurin. Cristallina Wellness-Club. (Inserat Seite 64)
- Langenthal: – dipl. Physiotherapeut/-in. Regionalspital. (Inserat Seite 69)
- Laupen: – dip. Physiotherapeut/-in. Regina Adu. (Inserat Seite 80)
- Lausanne: – Physiothérapeutes enseignants assistants à 50% et physiothérapeutes enseignants à 50%. Ecole cantonale vaudoise de physiothérapeutes. (Voir page 66)
- Liestal: – ein bis zwei Therapeutinnen. Sylvain Renaud. (Inserat Seite 82)
- Locarno: – 1–2 Fisioterapistile. Fiduciaria tommasini sa. (vede pagina 80)
- Lugano: – Physiotherapeut/-in für Teilzeit und Ferienvertretung. Clinica Hippocrates. (vede pagina 79)
- Luzern: – leitend(r) Physiotherapeutin/Physiotherapeut. Klinik St. Anna. (Inserat Seite 71)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Paul Graf. (Inserat Seite 80)
- Mels: – dipl. Physiotherapeutin. Ruth Fichera-von Aarburg. (Inserat Seite 80)
- Monthey: – physiothérapeute. La Castelle. (Voir page 71)
- Münsingen: – Physiotherapeutin. Philipp Zinniker. (Inserat Seite 78)
- Muttenz: – Physiotherapeut/-in. Peter Michel. (Inserat Seite 79)
- Neuenegg: – Physiotherapeut/-in. Yvonne Kuipers. (Inserat Seite 80)
- La Neuveville BE: – physiothérapeute. Willy Lehmann, Lamboing. (Voir page 79)
- Olten: – dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. Beat Moser. (Inserat Seite 77)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Heidi Schürmann-Weder. (Inserat Seite 76)
- Orselina: – dipl. Physiotherapeut/-in. Clinica Santa Croce. (Inserat Seite 82)
- Pfäffikon ZH: – dipl. Physiotherapeutin. Kreisspital. (Inserat Seite 72)
- Porrentruy: – physiothérapeute diplômé(e). Mme Laurence Bänninger. (Voir page 82)
- Pratteln: – Physiotherapeut/-in. Norbert A. Bruttin. (Inserat Seite 81)
- Renens: – un(e) physiothérapeute. Centre médico-chirurgical du Censuy. (Voir page 82)
- Reussbühl: – Physiotherapeutin. B. Ineichen-Marx. (Inserat Seite 78)
- Rheinfelden: – Physiotherapeuten/-innen. Solbadklinik. (Inserat Seite 64)
- Sachselen: – Physiotherapeut/-in etwa 80%-Pensum. Schulheim Rütimattli. (Inserat Seite 64)

# Stellenanzeiger/Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge/Offres d'emploi par ordre alphabétique

Gesucht wird:

- St. Gallen: – dipl. Physiotherapeut/-in. Ursula Bänziger. (Inserat Seite 66)
- Sargans: – Physiotherapeut/-in. Erwin Kühne. (Inserat Seite 78)
- Speicher: – dipl. Physiotherapeut/-in. Christof Wehrle. (Inserat Seite 76)
- Sulgen: – dipl. Physiotherapeut/-in. Edi Kavan und Ruth Becker. (Inserat Seite 81)
- Sursee: – Physiotherapeut/-in. Kantonales Spital. (Inserat Seite 65)
- Schaan: – dipl. Physiotherapeut/-in. Heilpädagogisches Zentrum. (Inserat Seite 75)
- Schaffhausen: – Kolleginnen für Physiotherapie und Ergotherapie. Kantonales Pflegeheim. (Inserat Seite 62)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Kantonsspital. (Inserat Seite 69)
- Steinhausen: – Persönlichkeit. Physiotherapie T. Nyffeler. (Inserat Seite 65)
- Stetten: – dipl. Physiotherapeutin. Brigitte Hochreutener. (Inserat Seite 79)
- Tägerwilen: – dipl. Physiotherapeut/-in. Susanna Lütcher-Stoll. (Inserat Seite 77)
- Thalwil: – PT-Kollegin/-en. Gaby Fauceglia-Hitz. (Inserat Seite 82)
- Thun: – dipl. Physiotherapeut/-in. Praxis Dr. med. R. Gerny. (Inserat Seite 81)
- Trimbach: – dipl. Physiotherapeut/-in zur Ergänzung des Teams sowie dipl. Physiotherapeut/-in für 3–5 Wochen im Januar/Februar 1991. Frau K. Schüpbach. (Inserat Seite 80)
- Tschugg: – dipl. Physiotherapeut/-in. Klinik Bethesda. (Inserat Seite 75)
- Uster: – Physiotherapeut/-in. Stiftung Wagerenhof. (Inserat Seite 70)
- Utzenstorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. A. Mülheim. (Inserat Seite 67)
- Vevey: – une physiothérapeute. Centre Médical Cires. (Voir page 81)
- Wald: – Physiotherapeut/-in. Zürcher Höhenklinik. (Inserat Seite 68)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Spital. (Inserat Seite 70)
- Wängi: – dipl. Physiotherapeut/-in. Brigitte Vontobel-Thurnheer. (Inserat Seite 78)
- Wetzikon: – Physiotherapeutin (60–80%). RGZ, Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder. (Inserat Seite 74)
- Wil SG: – Physiotherapeut/-in. I. Dobler. (Inserat Seite 72)
- Winterthur: – dipl. Physiotherapeut/-in. Physikalische Therapie «Zur Schützi». (Inserat Seite 76)
- Physiotherapeut/-in. Kantonsspital. (Inserat Seite 63)
- Wohlen: – Physiotherapeut/-in. Hermann Michel. (Inserat Seite 66)
- Wolhusen: – dipl. Physiotherapeut/-in. Kantonales Spital. (Inserat Seite 62)
- Worb BE: – Physiotherapeut/-in. Petra Leuenberger. (Inserat Seite 81)
- Zug: – dipl. Physiotherapeut/-in. Lilo Edelmann. (Inserat Seite 81)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Mirjam Glanzmann. (Inserat Seite 82)
- Zürich: – eine zweite Physiotherapeutin (50%). RGZ, Heilpädagogische Sonderschule für mehrfachbehinderte Kinder. (Inserat Seite 71)
- Physiotherapeutin, evtl. mit Leitungsfunktion. RGZ, Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder am rechten Zürichseeufer. (Inserat Seite 67)

On demande:

- dipl. Physiotherapeut/-in. Renato Solinger. (Inserat Seite 64)
- Physiotherapeutin. Physiotherapie Specker. (Inserat Seite 62)
- Physiotherapeut/-in für Halbtagsstelle. Interne Physiotherapie einer Allg. Arztpraxis. (Inserat Seite 82)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Buchlern, Popovic Brana. (Inserat Seite 78)
- dipl. Physiotherapeutin. Rotkreuzspital. (Inserat Seite 77)
- Physiotherapeut/-in. Psychiatr. Universitätsklinik. (Inserat Seite 75)
- Teilzeitphysiotherapeutin. Arztpraxis. (Inserat Seite 81)
- dipl. Physiotherapeut/-in. René Meier. (Inserat Seite 80)
- Deutschland:
- Heidelberg: – Physiotherapeut/-in. Praxis für Physikalische Therapie. (Inserat Seite 79)
- Chiffre-Inserate:
- PH-1212: – dipl. Physiotherapeutin. Physiotherapie im Zentrum von Basel. (Inserat Seite 80)
- PH-1214: – physiothérapeutes. Clinique privée à Genève. (Voir page 78)
- PH-1217: – dipl. Physiotherapeutin. Moderne Arztpraxis in Zürich. (Inserat Seite 77)
- Stellen-gesuche:
- dipl. Sportlehrer/Physiotherapeut sucht Stelle in Praxis, Klinik oder Rehabilitationszentrum. Bevanda Josip, Lištica/Jugoslawien. (Inserat Seite 83)

## Mitteilung

Sehr geehrte Damen und Herren

Aufgrund der bevorstehenden Feiertage bitten wir Sie, Stelleninserate sowie Wiederholungen für die Januar-Ausgabe '91 (wenn immer möglich) bis zum 24. Dezember 1990 an die Agence WSM, Postfach 735, 8021 Zürich, zu senden.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen ein erfolgreiches 1991.

Administration «Physiotherapeut»

## Stellenanzeiger

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe  
Nr. 1/91 ist der 8. Januar 1991, 9.00 Uhr

## Annonces d'emploi

La clôture de réception pour le prochain numéro 1/91  
est fixée au 8 janvier 1991, 9 heures

## Offerte di lavoro

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione  
No. 1/91 è il 8 gennaio 1991, ore 9.00

## Zufriedenes Personal



Möchten Sie  
auch dazu-  
gehören?

### Dipl. Physio- therapeutIn

Frau J. Schneider informiert  
Sie gerne.  
Telefon 064/26 79 10



Klinik Im Schachen  
Schänisweg 5001 Aarau

Mitglied der Hirslanden-Gruppe

Institut für Physiotherapie in Zürich sucht

## Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Telefon 01/202 28 01**  
(Frau Specker verlangen)



## Kantonales Spital Wolhusen

Wolhusen – Ihr neuer Arbeitsplatz

In unserem Regionalspital mit 170 Betten behandeln wir Patienten auf den Gebieten Innere Medizin, Neurologie, Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie – stationär und ambulant

Auf den 1. Januar 1991 suchen wir eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

Es erwartet Sie ein junges Team von 6 dipl. Physiotherapeuten(innen), 2 Schüler(innen) der Schule für Physiotherapie des Kantonsspitals Luzern und 1 Therapieassistentin.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen  
**Herr Erwin Dokter**, Chephysiotherapeut  
gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:  
**Kantonales Spital Wolhusen, Verwaltung,**  
**6110 Wolhusen, Tel. 041/71 01 11**

C11-12



## Kantonales Pflegeheim Schaffhausen

### Wir über uns...

Wir haben uns die **Geriatric** zur Aufgabe gemacht und die aktivierend-therapeutische Pflege zum Ziel gesetzt.

Zur Erweiterung der Teams in den Bereichen Rehabilitation, Tagesklinik und Wohngruppe suchen wir **ausgebildete**

## Kolleginnen

- in
- **Physiotherapie**
- **Ergotherapie**

Eine Anstellung ist im Teilpensum möglich und auch für Wiedereinsteigerinnen geeignet.

Gerne steht Ihnen **Herr M. Schlatter** für ein erstes Gespräch zur Verfügung.

C12-12

**Sind Sie interessiert? –  
so rufen Sie uns an: 053/24 59 21!**

Kantonales Spital  
9230 Flawil



Verwaltung  
Telefon 071 84 71 11

sucht per sofort  
oder nach Übereinkunft

## Chef-Physiotherapeutin/-en

sowie

## dipl. Physiotherapeutin/-en

### Wir bieten:

- vielseitige und interessante Tätigkeit
- regelmässige Arbeitszeit (5-Tage-Woche)
- gutes Arbeitsklima in kleinem Team
- Zimmervermietung auf Wunsch

### Wir erwarten:

- Freude an selbständigem Arbeiten
- Sinn für gute Zusammenarbeit

Bewerbungen sind an die

**Spitalverwaltung Flawil**  
**Telefon 071/84 71 11**  
**zu richten.**

CS-12



## Kanton Thurgau

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft einen/eine

## Leiter/-in

**für unsere modernst eingerichtete Physiotherapie.**

Der selbständige Aufgabenbereich umfasst sowohl die stationäre wie auch die ambulante Behandlung unserer Patienten.

Wenn Sie die Führung eines kleinen positiven Teams anspricht, rufen Sie uns bitte an. Unser **Herr Dr. H. Klingenfuss (Telefon 053/38 23 33)** erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Verwaltungsdirektion des  
Kantonales Pflegeheimes St. Katharinental  
z. Hd. von Herrn W. Lüber  
8253 Diessenhofen**



# KANTONSSPITAL KSW WINTERTHUR

Zur Ergänzung unseres Physiotherapie-Teams  
suchen wir eine/einen einsatzfreudige(n), flexible(n)

## Physiotherapeutin/-en

Wenn Sie

- Freude an der Arbeit mit stationären und internen Patienten haben,
- interessiert sind an Fortbildung und
- die Arbeit in einem grossen Team mögen,

freuen wir uns auf Ihre spontane Anfrage.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unser  
Chefphysiotherapeut, **Herr Pieter van Kerkhof,**  
**Telefon 052/82 21 21, intern 82865.**

Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie bitte richten an:

**KANTONSSPITAL WINTERTHUR**  
**Personaldienst, Brauerstr. 15, 8401 Winterthur**

## Davos

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

in lebhaftem Privatpraxis.

Voll- oder Teilzeitpensum nach Wunsch.  
Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte  
zusammen mit den üblichen Unterlagen an

**Borsotti Marco**  
**Promenade 107, 7270 Davos Platz**



# SOLBADKLINIK REHABILITATIONSZENTRUM RHEINFELDEN

In unser **junges,  
dynamisches Team**  
suchen wir nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/ -innen

(Teilzeit/Job Sharing möglich)

Wir arbeiten nach bewährten Methoden wie Funktionelle Bewegungslehre, Bobath, PNF, Vojta und führen spezifische Behandlungen im Wasser durch.

**Wir pflegen intensiv unsere Aus- und Weiterbildung.**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau C. Dysli, Leiterin Personalwesen, Tel. 061/87 60 91, intern 203.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

**SOLBADKLINIK  
Leitung Personalwesen  
4310 Rheinfelden**

D4-12

## WELLNESS CLUB CRISTALLINA



Wir suchen für die kommende Wintersaison 1990/91 in unseren modern eingerichteten Wellness-Club in der «Weissen Arena von Flims-Laax-Falera» einen

## Physiotherapeuten

und eine Masseurin mit sportlichem Flair.

Eintritt per sofort oder nach Übereinkunft.

Sind Sie interessiert?

**Rufen Sie uns an: Tel. 086/3 50 73**

D1-12

Gesucht per sofort oder nach Übereinkunft  
nach **Zürich-Leimbach**

## dipl. Physiotherapeut/ Physiotherapeutin

Schwerpunkt Funktionelle und Manuelle Technik mit engagiertem Einsatz, in Privatpraxis.

Möglichkeit zu persönlicher Fortbildung.

Auch Teilzeit möglich.

Eintritt auf Dezember oder nach Übereinkunft.

Setzen Sie sich doch einmal mit uns in Verbindung.

**Renato Solinger  
Institut für Physikalische Therapie  
Ankenweid 10, 8041 Zürich  
Telefon 01/481 94 03**

C13-12



RÜTIMATTLI 6072 SACHSELN

## Wichtig ist uns,

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu gewinnen, welche mit entsprechender Berufsausbildung, mit Engagement für die Anliegen der geistig- und mehrfachbehinderten Menschen und mit der Bereitschaft zu partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit uns ins Gespräch kommen.

Zur Ergänzung und Erweiterung unseres Therapeutenteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in etwa 80%-Pensum

Berufserfahrung mit Kindern und Erwachsenen mit geistiger Behinderung ist günstig.

Ist Ihnen selbständiges Arbeiten wichtig; Zusammenarbeit und Mitsprache bei der Gestaltung von Konzepten und Zusammenarbeit ein Wunsch; ein offenes und positiv eingestelltes Team ein Anliegen, dann müssten Sie sich eigentlich über die zeitgemässen Arbeitsbedingungen erkundigen.

Schwimmbad und Pony für Hippotherapie vorhanden.

Gerne informieren wir Sie eingehender über diese Aufgaben.

**Schulheim Rütimattli  
Oskar Stockmann, Heimleiter  
Telefon 041/66 42 22**



## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Für unsere **Therapiestelle für Kinder in Bülach** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Physiotherapeutin

(50- bis 100%-Pensum)  
(Bobath-Ausbildung erwünscht)

Das Team besteht aus drei Physiotherapeutinnen, drei Ergotherapeutinnen und einer Sekretärin. Es werden ambulant Säuglinge, Kleinkinder und Schulkinder mit minimaler bis schwerstmehrfacher Behinderung betreut. Hinzu kommt die Beratung und Anleitung der Eltern.

#### Wir erwarten:

- Erfahrung in der Physiotherapie
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Führerausweis

#### Wir bieten:

- selbständigen Aufgabenbereich
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Therapiestelle für Kinder, Bahnhofstrasse 48, 8180 Bülach**

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Frau K. Bouwmeester** gerne zur Verfügung (Telefon 01/860 29 17).



Die Klinik für Dermatologie und Allergie Davos sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

### Atemtherapeuten/-in halbtags oder ganztags.

Sie/Er sollte eine Ausbildung auf dem Gebiet der Atemtherapie haben. Jedoch beinhaltet die Tätigkeit nebst Atemübungen auch Massage, Lymphdrainage, Fussreflexzonenmassage usw.

Wenn Sie Interesse haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:

**Klinik für Dermatologie und Allergie Davos  
Verwaltungsleitung, Tobelmühlestrasse 2  
7270 Davos-Platz, Telefon 081/44 74 10**

Auskunft erteilt auch  
**Frau B. Möri, Telefon 081/47 77 77**

C4-12



Kantonales Spital  
Sursee

Sie suchen eine Stelle  
in der Nähe von Luzern?

Wir suchen eine/-n

### Physiotherapeutin Physiotherapeuten (auch Teilzeit möglich)

Eintritt: nach Übereinkunft

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten aus den Bereichen Orthopädie, Medizin, Rheumatologie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Therese Schenk**, Chephysiotherapeutin, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte, **Tel. 045/23 23 23**.

Ihre Bewerbung senden Sie an

**Frau H. Stalder, Leiterin Personalwesen,  
Kantonales Spital Sursee, 6210 Sursee.**

Kantonales Spital  
Sursee

Kantonales Spital Sursee  
Personalwesen  
6210 Sursee  
Telefon 045/23 23 23

### Steinhausen, Kanton Zug

Partnerschaftlicher Mentor mit kooperativem Team sucht

### Persönlichkeit

die ihre Qualitäten in einer neuen Arbeitsform verwirklichen will. Verfügen Sie über ein anerkanntes Physiotherapiediplom, absolvierte Fachkurse, Verantwortungsbereitschaft und sind Sie kreativ, intuitiv und visionär, sind Sie bei uns willkommen.

Variable Präsenzzeiten, Bildungsurlaub, Ferien nach individuellen Ansprüchen, ansprechende Profite sind für diese Stelle bezeichnend. Darüber hinaus verwirklichen Sie bei uns persönliche Ziele, auch als Intrapreneur. Lebensqualität ist grossgeschrieben.

**Physiotherapie T. Nyffeler  
Bahnhofstrasse 1, 6312 Steinhausen  
Tel. 042/41 11 42 / 042/36 37 14**

PS: Auch Wiedereinsteigerinnen sind angesprochen. Überwinden Sie Ihre Schwellenangst, werden Sie tätig!

D3-12



**ÉCOLE CANTONALE VAUDOISE  
DE PHYSIOTHÉRAPEUTES**

En vue de l'augmentation du nombre d'élèves et d'une réorganisation de la grille des programmes de cours et de stages, nous avons de nouveaux postes à pourvoir et cherchons

## physiothérapeutes

**enseignants assistants à 50%**

## et physiothérapeutes

**enseignants à 50%**

motivés à travailler dans une école en phase d'extension et au sein d'une équipe jeune et dynamique.

**Conditions générales:**

Diplôme de physiothérapeute ou titre reconnu équivalent, 3 ans de pratique en règle générale.

**Conditions particulières:**

Préférence sera donnée à des physiothérapeutes exerçant en milieu hospitalier et avec une formation en neurologie.

Physiothérapeute enseignant: doit justifier d'une formation d'école de cadres ou d'un perfectionnement utile à l'enseignement.

Possibilités de formation complémentaire envisageable.

Entrée en fonction: 1991.

Renseignements:

**Mme M. Clerc, Directrice ECVP  
2, av. de la Sallaz, 1005 Lausanne  
téléphone 021/23 12 35**

B17-12

### Privatpraxis in St. Gallen

Gesucht per 1. Januar 1991 oder 1. April 1991

## dipl. Physiotherapeut/-in

Schwerpunkt Funktionelle und Manuelle Technik, MTT, in Praxis mit kleinem, engagiertem Team.

Teilzeit möglich; fortschrittliche Arbeits- und Weiterbildungsbedingungen.

**Physiotherapie Ursula Bänziger  
Schubertstrasse 4, 9008 St. Gallen  
Telefon 071/25 53 43 oder 25 98 71**

**Spitalverband  
Bern**



**Tiefenauspital**  
Tiefenaustrasse 112  
3004 Bern  
Telefon 031/23 04 73

Das Tiefenauspital der Stadt und der Region Bern sucht auf 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Das Tiefenauspital verfügt über eine Klinik für Innere Medizin mit einer pneumologischen Abteilung (Atemtherapie), eine chirurgische Klinik mit Schwerpunkten in Viszeralchirurgie und Orthopädie/Traumatologie und ein Ambulatorium.

**Wir bieten Ihnen:**

- geregelte Arbeitszeit,
- Verpflegungsmöglichkeit im Hause,
- zeitgemässe Entlohnung sowie fortschrittliche Sozialleistungen.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte umgehend an die **Direktion des Tiefenauspitals, Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern**. Telefonische Auskünfte erteilt gerne **Frau M. Roffler, Telefon 031/23 04 73**.

In kleine, moderne Privatpraxis  
nach Wohlen AG gesucht:

## Physiotherapeutin/ Physiotherapeut

(mit CH-Diplom oder Arbeitsbewilligung)  
Voll- oder Teilzeit, Job-Sharing möglich.

Es erwarten Sie eine vielseitige,  
selbständige Tätigkeit in kleinem Team  
und interessante Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**Physiotherapie  
Hermann Michel  
Alte Villmergerstrasse 6  
5610 Wohlen  
057/22 66 60**



## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Hottingerstrasse 30, Postfach, 8038 Zürich, Tel. 01/252 26 46

Wir führen mehrere Institutionen der direkten Behindertenhilfe in der Region Zürich.

Für die

**neue Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder am rechten Zürichseeufer**

suchen wir eine

## Physiotherapeutin evtl. mit Leitungsfunktion

### Aufgaben:

- Therapeutische Arbeit mit Kindern im Vorschul- und Schulalter, die körperliche und/oder geistige Behinderungen, Wahrnehmungs- und Verhaltensstörungen aufweisen.
- Evtl. Aufbau und Leitung der neuen Institution.
- Evtl. Führung des interdisziplinären Teams.

Wenn Sie eine attraktive, herausfordernde Aufgabe in einer fortschrittlichen Organisation suchen, bietet sich Ihnen hier diese Chance!

Gerne erwarten wir Ihren Anruf (**Tel. 01/252 26 46, Max Fischli, Geschäftsführer**) oder Ihre schriftliche Bewerbung an **RGZ-Stiftung, Postfach, 8030 Zürich**.

C7-12



## MEDIZINISCHES ZENTRUM BAD RAGAZ

7310 BAD RAGAZ · TELEFON 085/9 01 61

### Fortbildungszentrum Hermitage

Nach 15jährigem, überaus erfolgreichem und verdienstvollem Wirken im Aufbau und in der konzeptionellen Ausweitung des Fortbildungszentrums Hermitage treten Gisela Rolf, M.A., und Pat Davies, MCSP, Dip. Phys. Ed., aus dem aktiven Berufsleben zurück.

Deshalb suchen wir

### leitende Instruktoren/-innen

für unser Fortbildungszentrum Hermitage in Bad Ragaz.

Die Kandidaten/-innen sollen fähig sein, diese renommierte Fortbildungsschule für Physiotherapie und verwandte Gebiete mit jährlich über 1000 Kursteilnehmern, in enger Zusammenarbeit mit der ärztlichen Leitung, fachlich zu führen.

Sie vertreten selbst eines der hier gepflegten therapeutischen Konzepte (Bobath, Maitland und andere Techniken der Mobilisation, Affolter, Klein-Vogelbach, PNF) in Lehre und Praxis. Damit verbunden ist eine Mitarbeit in den gut eingespielten Therapeuten-Teams von Bad Ragaz und Valens im Sinne von Patientenbehandlung, klinischer Instruktion usw.

Schriftliche Bewerbungen sind bis Ende Januar 1991 zu richten an:

**Medizinisches Zentrum  
PD Dr. med. Jürg Kesselring  
Ärztl. Leiter des Fortbildungszentrums Hermitage  
7310 Bad Ragaz**

# Chumm u Eug!



## Regionalspital Interlaken

In unserem Spital mit reger orthopädischer Operationstätigkeit tritt unser langjähriger Chef-Physiotherapeut altershalber zurück. Wir suchen deshalb einen

## Chef-Physiotherapeuten

als Leiter der Abteilung in fachlicher, organisatorischer sowie personeller Hinsicht.

**Stellenantritt**  
nach Vereinbarung.

**Weitere Auskünfte**  
erteilen Ihnen gerne die Herren Dr. med. Bruno Noesberger, Chefarzt der orthopädisch-traumatologischen Abteilung, W. Anneler, Verwaltungsdirektor oder H. Hahn, Leiter der Physiotherapie, Telefon 036/ 26 26 26.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.



**Regionalspital Interlaken  
Verwaltungsdirektion  
3800 Interlaken**

Physiotherapie  
A. Mühlheim

Ringweg 2  
3427 Utzenstorf  
Tel. 065 45 42 32  
zwischen **Bern und Solothurn**

Für meine neue, modern eingerichtete Praxis, suche ich per 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin(en)

Interessenten welche Freude an vielseitiger Tätigkeit sowie Kenntnisse in **Manueller Therapie** haben, melden sich schriftlich oder telefonisch bei mir



Für unsere Physio- und Bewegungstherapie suchen wir per 1.1.1991 eine(n)

## Physiotherapeutin/-therapeuten

mit Diplomabschluss.

Wir bieten:

- eine Teilzeitanstellung zu 60%
- vielseitige und interessante Tätigkeit in einer modernen psychiatrischen Klinik
- Einzel- und Gruppenarbeit
- Zusammenarbeit in einem gut eingespielten Team
- gute Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Wenn Sie Interesse am psychisch Kranken haben, Erfahrung in Körpertherapie mitbringen, selbständig und trotzdem kooperativ sind, dann melden Sie sich bei **Frau B. Raich**, Leiterin der Physio- und Bewegungstherapie.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie mit den üblichen Unterlagen an das

**Personalbüro, Frau S. Jousson**  
**Sanatorium Kilchberg, Alte Landstrasse 70-84**  
**8802 Kilchberg, Telefon 01/715 41 71**

CS-12



Zürcher Höhenklinik Wald  
8639 Faltigberg-Wald  
Telefon 055 936 111  
Telefax 055 954 720

Spezialklinik  
für Lungenkrankheiten  
Innere Medizin  
und Rehabilitation

Wenn Sie ein/eine

## Physiotherapeut/-in

sind, der/die abwechslungsreiche, selbständige Arbeit braucht, der/die Anregungen von einem gut funktionierenden Team schätzt und der/die genug hat von Kellerräumen und Nebel, dann sind Sie bei uns am richtigen Ort.

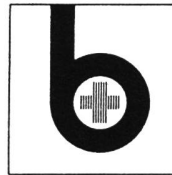
Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung einen/eine Kollegen/-in zur Verstärkung unseres zehnköpfigen Teams (vier Praktikanten).

Wir bieten ein breites Arbeitsspektrum: Rehabilitation von Patienten aus den Gebieten der Neurologie, Chirurgie, Orthopädie, der Inneren Medizin sowie Patienten mit Lungenkrankheiten.

Regelmässige interne und die Möglichkeit, an externen Fortbildungen teilzunehmen, freies Wochenende.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere grosszügig eingerichtete Therapie.

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an  
**Barbara Nanz, Chefphysiotherapeutin.**



**Spital und Pflegezentrum Baar**

Zur Verstärkung unseres neunköpfigen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Ideal ist, wenn Sie schon Berufserfahrung besitzen und Freude an einer weitgehend selbständigen, fachlich anspruchsvollen Tätigkeit haben.

In unserem Spital und Pflegezentrum mit insgesamt 220 Betten betreuen wir nebst einem grossen Ambulatorium stationäre Patienten aus den Fachbereichen Orthopädie, Chirurgie, Medizin, Gynäkologie und Geriatrie.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Arbeit in einem «aufgestellten» Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Personalrestaurant. Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne eine Wohnmöglichkeit im Personalhaus zur Verfügung. Ihre Fragen beantwortet gerne **Frau F. Hartog**, Leitende Physiotherapeutin.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an das

**Spital und Pflegezentrum Baar**  
**Personalabteilung, 6340 Baar**  
**Telefon 042/33 12 21**



**Heim für cerebral Gelähmte**  
**Dielsdorf bei Zürich**

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung in unser junges Therapieteam eine/einen

## Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

die/der in Zusammenarbeit mit unserem Heimarzt, den Ergotherapeuten, Lehrern und Betreuern unsere geistig und körperlich behinderten, vornehmlich cerebral gelähmten Kinder und Jugendlichen behandelt und fördert.

Sie finden bei uns sehr gute Arbeitsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten und eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an das

**Heim für cerebral Gelähmte**  
**Postfach 113, 8157 Dielsdorf**  
**Telefon 01/853 04 44**



Wir suchen auf den 1. Februar 1991  
oder nach Vereinbarung einen/eine

## Physiotherapeuten/-in

Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten  
aus den Bereichen Innere Medizin, allgemeine  
Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Weitere Auskünfte erteilen gerne unsere leitende  
Physiotherapeutin

**Fräulein R. Verguts oder der Verwalter.**

Bewerbungen sind zu richten an

**Kantonsspital Uri, Verwaltung**  
6460 Altdorf  
Telefon 044/4 51 51



**Kantonsspital Schaffhausen**

Für unser **Institut für physikalische Therapie**  
suchen wir eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

In diesem vielseitigen Betrieb erwarten Sie  
interessante und abwechslungsreiche Einsatz-  
möglichkeiten. Auf Wunsch können Sie auch  
vermehrte Verantwortung übernehmen.

Herr **A. Wilpshaar** freut sich auf Ihren Anruf  
(053/27 22 22) und gibt Ihnen gerne weitere  
Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Kantonsspital Schaffhausen, Personaldienst**  
z. H. von Herrn R. Gusset, 8208 Schaffhausen

(!Schaffhausen ab: 17.09, Zürich an: 17.47!)

Personaldienst · 063 29 35 40

Wir sind ein Regionalspital mit 282 Betten.

**Per 1. Februar 1991 oder nach Vereinbarung**  
sucht unser Physio-Team eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/-en

**Wir bieten:**

- ein junges, aufgeschlossenes Team von acht hellen Köpfen
- grosszügige externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- interne Weiterbildung
- überdurchschnittlich gute Zusammenarbeit mit Ärzten,  
Pflegeteams, den anderen Diensten und den Hausärzten
- Selbständigkeit, Mitbestimmung und Verantwortung
- flexible Arbeitszeiten
- ein familiäres Spital
- Möglichkeit zu Teilzeitarbeit

**Dafür erwarten wir:**

- Engagement, Teamgeist, Mitdenken

Für Auskünfte steht Ihnen unsere Leiterin der Physiotherapie,  
**Frau Rosmarie Baumgartner (Tel. 063/29 34 72)**, gerne zur  
Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.  
Oder kommen Sie doch einfach einmal unverbindlich vorbei!

**Regionalspital Langenthal, Personaldienst**  
4900 Langenthal



Auf April 1991 suche ich eine(n)

## Kollegin

oder

## Kollegen

zur Mitarbeit in meiner neuen, gemütlichen Praxis.

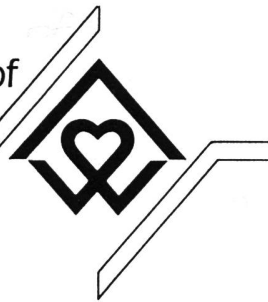
Wenn Sie an einer selbständigen Stelle als Physio-  
therapeut(in) interessiert sind, nehmen Sie bitte  
Kontakt mit mir auf. Übrigens: Bätterkinden ist von  
Bern in ½ Std. und von Solothurn in 12 Min. mit dem  
Zug erreichbar.

**Hilde Rothenbühler**  
Physiotherapeutin

**Rosenweg 2, 3315 Bätterkinden**  
Telefon 065/45 40 68

Stiftung Wagerenhof  
8610 Uster

Telefon 01 940 42 21



Wir suchen auf den 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung eine(n)

## Physiotherapeutin/-en

**Voll- oder Teilzeit nach Absprache**

die/der

- Freude und Interesse an der Arbeit und am Kontakt mit mehrfach behinderten Kindern und Erwachsenen hat,
- ein kleines, engagiertes Team mit guter Atmosphäre schätzt,
- sich für fachliche Beratung unserer Wohnbereichsmitarbeiter/-innen einsetzt,
- die Anwendung von Hilfsmitteln kontrolliert und optimiert.

Wir bieten Ihnen

- eine sorgfältige Einführung,
- vielseitige und selbständige Arbeit in lebendigem Betrieb,
- gut eingerichtete Arbeitsräume mit Hallenbad,
- Anstellung nach den Richtlinien des Kantons Zürich.

Gerne erteilt Ihnen unser Förderungsleiter, **Herr K. Hemmann**, Auskunft auf Ihre schriftliche oder telefonische Anfrage.

**Stiftung Wagerenhof Uster**  
Asylstrasse 24, 8610 Uster, Telefon 01/940 42 21

D7-12

Cabinet de groupe à Fribourg cherche un/une

## physiothérapeute diplômé(e) dipl. Physiotherapeuten(-in)

**80 à 100%**  
de suite ou à convenir.

### Nous souhaitons:

- diplôme suisse ou équivalent
- connaissances en thérapie manuelle et/ou médecine du sport

### Nous offrons:

- ambiance sympa et travail intéressant (orthopédie et rhumatologie)
- possibilité éventuelle de devenir partenaire.

**Physio Alpha**  
Route des Arsenaux 9, 1700 Fribourg  
Téléphone 037/22 56 59

D6-12

## Stiftung Schulheim Chur

Zur Ergänzung unseres Therapeuten-Teams in unserem Schulheim für körperbehinderte Kinder suchen wir einen/eine

## Physiotherapeuten/-in

Wir erwarten von unserem/unserer neuen Therapeuten/Therapeutin praktische Erfahrung mit körperbehinderten Kindern und wenn möglich Bobath-Ausbildung, welche während der Anstellung auch nachgeholt werden kann.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Stelle mit 5-Tage-Woche, 10 Wochen Ferien und Besoldung nach kantonaler Verordnung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser **Herr Josip Baric** gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das  
**Schulheim Chur**  
Masanserstrasse 205, 7005 Chur (Schweiz)  
Telefon 081/27 12 66

C21-12



# spital wald

Reizvolles Zürcher Oberland,  
ruhige und doch zentrale Lage,  
abwechslungsreicher Betrieb,  
überschaubare Grösse,  
aufgestellte Mitarbeiterinnen und  
Mitarbeiter; kurz: Akutspital Wald.

Suchen Sie als

## dipl. Physiotherapeut/-in

eine Tätigkeit in allen Bereichen mit mehrheitlich ambulanten Patienten?  
Dann finden Sie bei uns einen attraktiven Arbeitsplatz in einem kleinen Team.

Rufen Sie uns an.

Unser Cheftherapeut, **Herr J. Van Beek**,  
oder unser Chefarzt, **Herr Dr. M. Schneider**,  
besprechen mit Ihnen gerne die Einzelheiten.

**Spital Wald**  
8636 Wald ZH · Telefon 055/93 11 11

C3-12



## RGZ-STIFTUNG

Heilpädagogische Sonderschule  
für mehrfachbehinderte Kinder

Für unsere heilpädagogische Sonderschule mit 12 schwer mehrfachbehinderten Kindern im Alter von 4 bis 10 Jahren suchen wir

### eine zweite Physiotherapeutin (50%) per sofort oder nach Vereinbarung

wenn möglich mit Bobath-Ausbildung.

Wir sind ein kleines interdisziplinäres Team (4 Heilpädagoginnen, 3 Erzieherinnen, 1 Ergotherapeutin, 1 Physiotherapeutin, 1 Logopädin) und legen Wert auf eine ganzheitliche Förderung unserer Kinder.

#### Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung
- Berufserfahrung mit behinderten Kindern
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Selbständigkeit

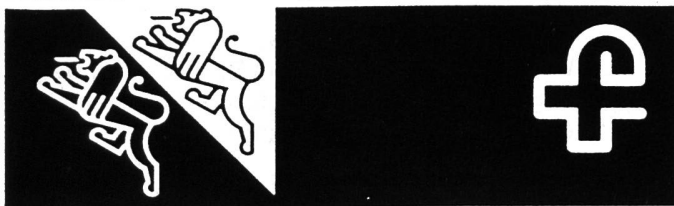
#### Wir bieten:

- 5-Tage-Woche (40 Stunden)
- Weiterbildungsmöglichkeit
- Schulferien
- Besoldung nach kantonalen Ansätzen

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Heilpädagogische Sonderschule für mehrfachbehinderte Kinder,  
Ackersteinstrasse 159/161, 8049 Zürich, z.Hd. Frau I.Ebnöther.**

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung  
(Telefon 01/341 07 70, Montag und Mittwoch 10 bis 15 Uhr),  
Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10.30 bis 11 Uhr, 13 bis 14 Uhr).



## KANTONSSPITAL FRAUENFELD

Wir sind ein junges, dynamisches Team und suchen per 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung eine(n) vollamtliche(n)

### Physiotherapeutin(en)

Wir sind modern eingerichtet, bieten eine gute Arbeitsatmosphäre und einen abwechslungsreichen Aufgabenbereich. Wir betreuen unsere Praktikanten und behandeln hospitalisierte und ambulante Patienten folgender Fachrichtungen:

- Chirurgie
- Orthopädie
- Innere Medizin
- Neurologie
- Rheumatologie

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Chephysiotherapeutin,  
**Frau M. Kipfer, Telefon 054/24 71 54.**

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

**Verwaltung des Kantonsspitals, 8500 Frauenfeld.**

**TELEFON 054 24 71 11  
8500 FRAUENFELD**

C20-12



## KLINIK ST. ANNA

Die Klinik St. Anna in Luzern ist eine moderne Privatklinik mit 300 Betten. Trägerschaft ist die Gemeinschaft der St.-Anna-Schwestern. Im Zuge der Weiterentwicklung suchen wir eine/einen

### Leitende(n) Physiotherapeutin/-en

#### Wir erwarten:

- Fähigkeit zur organisatorischen und personellen Leitung, Erfahrung in Kaderfunktion
- Breite und moderne Ausbildung mit Berufserfahrung zur Behandlung von hospitalisierten Patienten, Schwerpunkt orthopädische Chirurgie und Innere Medizin
- Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit
- Bereitschaft zur Mithilfe in der Ausbildung von Schülern
- Einfühlungs- ebenso wie Durchsetzungsvermögen

#### Wir bieten:

- Möglichkeit, von Anfang an bei der Planung und beim Aufbau einer neuen Physiotherapie mitzumachen
- Selbständigkeit in der fachlichen und zeitlichen Organisation der Arbeit
- Weiterbildungsmöglichkeiten, angenehme Arbeitsatmosphäre und zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Klinik St. Anna  
Direktion, Herrn A. Mätzener  
St.-Anna-Strasse 32, 6006 Luzern  
Telefon 041/30 11 33**

### La Castalie

Centre médico-éducatif cantonal

### 1870 Monthey VS

cherche pour compléter son équipe  
de thérapeutes un

### physiothérapeute

si possible avec formation Bobath, désirant travailler auprès d'enfants et d'adolescents handicapés physiques et mentaux profonds.

Entrée en fonction: dès que possible ou à convenir.

Langue: français ou allemand.

Cahier des charges:  
à consulter auprès de La Castalie  
**(téléphone 025/70 61 66)**

Faire offres écrites à  
**Madame S. Reichenbach, directrice**

D2-12



In kleine, moderne Privatpraxis nach  
Wil SG gesucht

## Physiotherapeutin oder Physiotherapeut

**Voll- oder Teilzeit-Job**

Es erwarten Sie eine vielseitige, selbstständige Tätigkeit in kleinem Team und sehr interessante Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen an:

**Physiotherapie I. Dobler**  
**Untere Bahnhofstrasse 26**  
**9500 Wil**  
**Telefon 073/22 47 22**

## *Votre avenir nous passionne*

Mandatés par différents établissements hospitaliers et cabinets privés, nous cherchons plusieurs

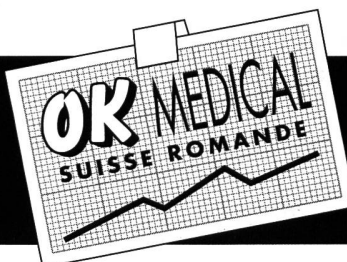
## physiothérapeutes dipl.

Postes stables sur Genève et Lausanne.

N'hésitez pas à contacter

**Carole Chenin**  
pour de plus amples renseignements.

C14-12



Rue Haldimand 5  
1000 Lausanne 17  
**021/311 08 80**  
Votre futur emploi  
sur VIDEOTEX \* OK #

## **KREISSPITAL PFÄFFIKON ZH**

Wir suchen in unsere modern eingerichtete physikalische Therapie auf März 1991 eine

## dipl. Physiotherapeutin

Wir behandeln chirurgische orthopädische Patienten (Unfallchirurgie, Sportverletzungen), sowie Patienten der inneren Medizin, Rheumatologie, usw. Auch Teilzeit möglich.

Wir bieten eine sehr vielseitige Arbeit in einem kleinen, gut harmonisierenden Team. Für Auskünfte steht Ihnen unser Cheftherapeut, Herr Reto Grichting, gerne zur Verfügung.

**Telefon 01/ 950 43 33.**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das **Kreisspital Pfäffikon ZH**  
Werner Kienberger, Personalwesen  
**8330 Pfäffikon ZH**

Wir sind ein kleines Team im **Bezirksspital Belp** bei Bern und suchen für unsere **Physiotherapie** eine/einen einsatzfreudige(n)

## Kollegin oder Kollegen

**(60 bis 80%)**

die/der gerne selbständig arbeitet und über gute Fachkenntnisse verfügt.

Wir bieten:

- interne und ambulante Patienten aus fast allen medizinischen Fachgebieten,
- abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Tätigkeit,
- individuelle Arbeitszeitgestaltung,
- Kinderhort,
- Lohn nach kantonalen Richtlinien.

Nähere Auskunft erteilt gerne unsere Leiterin der Physiotherapie, **Frau G. Klingele, Telefon 031/ 819 14 33.**

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an:  
**Bezirksspital Belp**  
**z.Hd. Verwaltung, 3123 Belp**



## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Hottingerstrasse 30, Postfach, 8038 Zürich, Tel. 01/252 26 46

Für unsere **Therapiestelle für Kinder in Bülach** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Physiotherapeutin

mit Bobath-Ausbildung

Die neue Mitarbeiterin übernimmt gleichzeitig die **Leitung**.

Das Team besteht aus drei Physiotherapeutinnen, drei Ergotherapeutinnen und einer Sekretärin. Es werden ambulant Säuglinge, Kleinkinder und Schulkinder mit minimaler bis schwerstmehrfacher Behinderung betreut. Hinzu kommt die Beratung und Anleitung der Eltern.

#### Wir erwarten:

- Erfahrung in der Physiotherapie
- Führungsqualitäten
- Einfühlungs- ebenso wie Durchsetzungsvermögen
- Bereitschaft zu persönlichem Engagement
- Führerausweis

#### Wir bieten:

- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an obige Adresse.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Herr Max Fischli, Geschäftsführer**, gerne zur Verfügung, **Tel. 01/252 26 46**.

### Bezirksspital Dornach, 4143 Dornach

**Unser Spital liegt an der Peripherie der Stadt Basel. Die City ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar.**

Auf 1. Juni 1991 oder nach Übereinkunft suchen wir einen/eine

### Physiotherapeuten/ Physiotherapeutin

Ein vielseitiges Tätigkeitsfeld im stationären wie im ambulanten Bereich wartet auf Sie. Unsere Abteilungen Chirurgie, Orthopädie und Medizin bieten Gewähr für abwechslungsreiche Betätigungsmöglichkeiten und berufliche Entfaltung. Als Aussenstation der Schule für Physiotherapie des Bethesda-Spitals Basel haben wir Praktikanten zur Ausbildung bei uns. Auch dadurch wird immer wieder frischer Wind hineingetragen.

Gehalt und Sozialleistungen richten sich nach dem kantonalen Regulativ.

Für weitere Informationen steht Ihnen die Leiterin der Physiotherapie, **Frau M. Fekete (Telefon 061/701 32 32)** gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die **Verwaltung des Bezirksspitals Dornach 4143 Dornach**.

C22-12

## INSEL SPITAL

Für die **Schule für Physiotherapie** suchen wir nach Vereinbarung eine

### Physiotherapielehrkraft

mit besonderem Interesse am praktischen Unterricht in den Basisfächern (Massage, Bewegungslehre usw.).

Ihr Aufgabengebiet umfasst ebenfalls die Beaufsichtigung der Schüler/-innen im Praktikum, und Sie behandeln eigene Patienten in einer unserer Kliniken.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die **Schulleitung, Telefon 031/64 23 84**.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und Zeugniskopien, Lebenslauf sowie Foto an

**Schule für Physiotherapie  
Schulleitung Inselspital, 3010 Bern**

C16-12

In der **Sonnenstube Oberwallis in Brig** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### dipl. Physiotherapeutin/-en

In unserem 200-Betten-Akutspital, Rundbau, bieten wir Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten bei stationären und ambulanten Patienten in

- **Chirurgie**
- **Orthopädie**
- **Gynäkologie**
- **Innere Medizin**
- **Intensivpflege-Station**
- **Psychiatrie**
- **Pädiatrie**

Arbeiten Sie gerne selbständig in einem kleinen Team und schätzen Sie gute Zusammenarbeit und Weiterbildungsmöglichkeiten?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung an:

**Oberwalliser Kreisspital  
Personalabteilung, 3900 Brig**

Tel. Auskünfte erteilt gerne:

**Herr Spiga, Leiter Physiotherapie  
Tel. 028/22 11 11 (intern 8608)**

C10-12

Nr. 12-Dezember 1990

SPV/FSP/FSF/FSF

73



Sie suchen eine interessante, anspruchsvolle und verantwortungsvolle Tätigkeit in einer modern eingerichteten Physiotherapie?

Wir sind ein Stadt- und Regionalspital mit 310 Betten und suchen per 1. März 1991 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Unsere abwechslungsreiche Arbeit umfasst die stationäre und ambulante Behandlung und Rehabilitation von Patienten aus den Gebieten der Chirurgie/Orthopädie, Inneren Medizin und der Geriatrie-Rehabilitation.

Wir schätzen unsere internen und externen Weiterbildungsmöglichkeiten, die interdisziplinäre Zusammenarbeit und das gut eingespielte Physioeam. Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Reglement des Spitalverbandes Bern.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser **Herr E. Mischler**, Chefphysiotherapeut, **Tel. 031/46 71 11**. Die vollständige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die **Direktion des Zieglerospitals Bern, Postfach, 3001 Bern**.

C19-12



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## 2 bis 3 dipl. Physiotherapeuten/-innen

**Teilzeitarbeit möglich**

### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung
- Kenntnisse in MT, FBL (jedoch nicht Bedingung)
- Bereitschaft zu kollegialer Zusammenarbeit

### Wir bieten:

- Regelmässige Fortbildung
- Gute Zusammenarbeit mit dem Ärzteteam

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die **Schmerzklinik Kirschgarten Hirschgässlein 30, Postfach 4010 Basel (Telefon 061/23 89 89)**

C25-12



## Krankenhaus Appenzell I.L. 9050 Appenzell

Für unsere Physiotherapie-Abteilung suchen wir nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in in Teilzeitarbeit

Der Teilzeiteinsatz soll Ihren Wünschen entsprechen. Auch Wiedereinsteiger haben die Möglichkeit zur Arbeitsaufnahme in Teilzeit. Eine gute Einführung in die physiotherapeutische Tätigkeit ist selbstverständlich.

Behandelt werden bei uns stationäre wie auch ambulante Patienten in den Bereichen Orthopädie, Rheumatologie, Innere Medizin, Chirurgie und Gynäkologie.

Ihre Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen senden Sie bitte an die

**Krankenhausverwaltung, Sonnhalde 2b  
9050 Appenzell**

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte und freuen uns auf Ihren Anruf.

**Krankenhaus Appenzell I.L.  
9050 Appenzell, Telefon 071/87 75 75**

C15-12



## RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Für unsere Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Wetzikon suchen wir per **1. April 1991** eine

## Physiotherapeutin

**(60- bis 80%)**

Es erwartet Sie ein interdisziplinäres Team von Physio- und Ergotherapeutinnen sowie Früherzieherinnen.

Die Arbeit umfasst die Behandlung von Säuglingen, Kleinkindern und teilweise Schulkindern mit den verschiedensten Behinderungen. Ein wichtiger Teil des Aufgabenbereiches ist die Elternberatung.

### Wir erwarten:

- Berufserfahrung mit Kindern
- Bobath-Ausbildung oder Bereitschaft, diese zu absolvieren
- Selbständigkeit
- Bereitschaft zur Teamarbeit

### Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen (6 Wochen Ferien)
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Schriftliche Bewerbungen an:  
**Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder  
z. H. Frau S. Toggenburger, Bahnhofstrasse 234 d  
8623 Wetzikon, Telefon 01/930 15 55**

C2-12

**Werdenberg-Sargans**  
(Nähe Bad Ragaz)

Zur Ergänzung des Teams suchen wir für die CP-Beratungsstelle für Kinder mit Bewegungsstörungen

## Physiotherapeutin

Stellenantritt nach Vereinbarung.

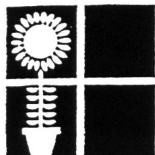
Mehr Auskunft über den Aufgabenbereich erteilen gerne

Erica Schoch  
Telefon 085/6 47 54 oder

Margrit Reich  
Telefon 085/6 39 49

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen ist zu richten an:

**SRK-Sektion Werdenberg-Sargans**  
**Sekretariat**  
**Postfach, 9470 Buchs**



HEILPÄDAGOGISCHES ZENTRUM  
DES FÜRSTENTUMS LIECHTENSTEIN

Wir suchen auf Beginn des kommenden Jahres

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Wir wünschen uns:

- anerkannter Diplomabschluss
- vor allem Berufserfahrung mit Kindern, wenn möglich auch mit geistigbehinderten Kindern
- Bobath-Ausbildung (nicht Bedingung)
- Interesse an selbständiger Tätigkeit, aber auch Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit.

Wir bieten:

- ein abwechslungsreiches Berufsfeld mit Freiraum für persönliche Initiativen und Beratungsfunktionen
- Gelegenheit zur Weiterbildung
- mögliche Teilzeitanstellung mit 50-80%.

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

**Armin Meier, Direktor, Tel. 075/2 52 21**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Heilpädagogisches Zentrum**  
**Bildgasse 1, 9494 Schaan**

C9-12



Klinik für Epilepsie und Neuro-Rehabilitation  
**3233 Tschugg**

Für unser Physio-Team suchen wir per sofort (oder nach Vereinbarung) einen/eine

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Diese Stelle eignet sich besonders für engagierte Physios, welche für die interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie für den Bereich Neuro-Rehabilitation grosses Interesse mitbringen. Eine Bobath-Ausbildung ist von Vorteil.

Nebst den üblichen, modernen Anstellungsbedingungen des Kantons Bern, offerieren wir unseren Mitarbeitern/-innen folgende Anstellungsmöglichkeiten:

- Anstellung 100% (Teilzeit nach Absprache möglich)
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- Personalwohnung/Restaurant

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Klinik Bethesda**  
**Verwaltungsdirektion, 3233 Tschugg**

Auskunft erteilt Ihnen gerne **Herr P. Eigenmann**,  
Leiter Physiotherapie, **Telefon 032/88 16 21.**

C1-12

PSYCHIATRISCHE  
UNIVERSITÄTS-  
KLINIK ZÜRICH



«Mens sana in corpore sano sit!»

Für die vielseitige, interessante Aufgabe, durch körperliche Einflussnahme/Bewegung psychisch Kranke zu behandeln, suchen wir per 1. Februar 1991 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

mit der Möglichkeit zur Teilzeitarbeit und – bei Eignung – späteren Übernahme der Teamleitungsfunktion.

In unserem aufgestellten 6er-Team führen wir Einzel- und Gruppentherapien durch. Wir haben Raum für persönliche Initiative, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie regelmässige Supervision.

Wir wünschen uns eine selbständige und kooperative Persönlichkeit mit Interesse an ganzheitlichen Körpertherapien und – wenn möglich – Erfahrung mit psychisch Kranken.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Frau E. Rohr**, stellvertretende Leiterin der Physiotherapie, über **Telefon 01/384 21 11 intern 8322.**

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an den **Personaldienst der Psychiatrischen Universitätsklinik Zürich, Lenggstrasse 31, 8029 Zürich 8.**

C24-12

## ● Service de l'emploi

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/-in

Lebhafte Privatpraxis. Teilzeit möglich.  
Gute Arbeitsbedingungen.

**Physikalische Therapie «Zur Schützi»  
Schützenstrasse 24, 8400 Winterthur  
Telefon 052/23 94 68**

**Fisioterapia Andreotti  
6596 Gordola/Ticino  
Telefono 093/67 39 63**

Cerca

### Fisioterapisti dipl.

per subito o data da convenire.

Ottime condizioni di lavoro in studio ben attrezzato presso Locarno.

Heute eine Stelle zu finden als

### dipl. Physiotherapeut/-in

ist nicht schwierig. Aber vielleicht suchen Sie ja mehr als bloss einen neuen «Job». Und da kann ich Ihnen als kleine, qualitätsbewusste Privatpraxis (Spezialitäten: Manuelle Therapie und FBL) schon Besonderes bieten:

- wirklich selbständiges Arbeiten
- eine persönliche Atmosphäre, die bewusst gepflegt wird
- regelmässige Teilnahme an Weiterbildungsveranstaltungen
- ein flexibles Pensum (irgendwo zwischen 50 und 100%)

Ob wir nicht mal miteinander ins Gespräch kommen sollten?  
Rufen Sie mich doch einfach an.

**Physiotherapie Heidi Schürmann-Weder  
Sälistrasse 133, 4600 Olten  
Telefon 062/26 47 77 oder 062/26 45 66**

## Stellenvermittlung

Für alle nichtärztlichen Gesundheitsberufe:

### ADIA MEDICAL SCHWEIZ

(Landesdirektion) Klausstrasse 43,  
8034 Zürich, Telefon 01 - 383 03 03

Für alle Stellensuchenden:  
absolut unverbindlich und kostenlos.

**ADIA – Temporärarbeit und Dauerstellen**  
in allen Berufen – seit 33 Jahren und mit über  
52 Filialen in der Schweiz.

Gesucht

### dipl. Physiotherapeut/-in

in allg.-rheumatologische Praxis im Raum Luzern.

Geeignete Räumlichkeiten für selbständige und vielseitige Arbeit vorhanden.

Menschliches Einfühlungsvermögen sehr erwünscht.

Eintritt: Frühling 1991.

**Dr. med. Max Weber  
Hengstweid, 6280 Hochdorf LU  
Telefon 041/88 37 37**

**Burgdorf**, 20 Kilometer östlich von Bern.

In unserem Vierer-Team wird zum 1. Februar 1991 eine Stelle als

### dipl. Physiotherapeutin

frei. Etwa **80%**.

- Kollegiale Zusammenarbeit,
- genügend Zeit für den Patienten,
- Weiterbildungsmöglichkeiten,
- Attraktive Bedingungen.

Interessiert?

**Physiotherapie Ursula Nold-Kohler  
Lyssachstrasse 9b, 3400 Burgdorf  
Telefon 034/22 95 77**

### Chur

Wir suchen

### dipl. Physiotherapeuten/-in

- junges Team
  - guter Lohn
  - 38-Stunden-Woche
  - 5 Wochen Ferien
  - regelmässige Fortbildung
- Teilzeitarbeit möglich

**Ruth Räth-Hirschmann  
Rheinstr. 33, 7001 Chur, Tel. 081/24 41 80**

In Speicher, einem Dorf im Appenzellerland mit guter Bahnverbindung (15 Minuten Fahrzeit) in die nahegelegene Stadt St. Gallen, da könnte Dein neuer Arbeitsplatz sein.

Spital und Privatpraxis – zum Arbeiten von beidem, wäre das nicht etwas für Dich?!

Ab dem 1. April 1991 wird in unserem jungen, international besetzten Team eine Stelle frei für eine(n)

### dipl. Physiotherapeutin/-en

Genauere Informationen erhältst Du von:

**Christof Wehrle, Zaun 936, 9042 Speicher, oder per  
Telefon: 071/94 38 43**

Gesucht in kleine Physiotherapie-Praxis  
in der Stadt Bern

## dipl. Physiotherapeut/-in

### Teilzeit

mit CH-anerkanntem Diplom, welche(r) interessiert ist an  
ganzheitlicher Behandlung.

Keine Elektrotherapie.

Auf Ihre Anfrage freut sich

**Claudia Brunner-Stadler**  
**Beundenfeldstrasse 35, 3013 Bern**  
**Telefon 031/40 15 20**

Gesucht nach **Dietikon** per 1. Januar 1991 oder nach  
Vereinbarung

## Physiotherapeut/-in

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem  
Team, 40-Stunden-Woche, 5 Wochen Ferien.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche  
Bewerbung.

**Physiotherapie S. und U. Rodel**  
**Poststrasse 8, 8953 Dietikon**  
**Telefon 01/740 20 87**

Gesucht in vielseitige Privatpraxis am Bodensee  
auf 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

Kenntnisse in Manueller Therapie und/oder  
Maitland erwünscht, aber nicht Bedingung.

**Susanna Lütscher-Stoll**  
**Wigärtlistrasse 5, 8274 Tägerwilen**  
**Telefon G: 072/69 18 12, P: 072/69 26 32**

Institut für Physiotherapie in Frenkendorf BL sucht

## Physiotherapeuten/-in

Eintritt per 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung.

Teilzeitarbeit möglich.

Interessante Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Physiotherapie Gielen**  
**Mühleackerstrasse 27**  
**4402 Frenkendorf**  
**Telefon 061/901 16 16**

Zur Ergänzung unseres Teams (Arzt, Arztgehilfin, Arzt-  
sekretärin, 1 Physiotherapeut) suchen wir auf Anfang  
1991 **nach Olten:**

## dipl. Physiotherapeuten/-in

### Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima;
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen;
- sehr gute Entlohnung;
- eine Woche Weiterbildungsurlaub pro Jahr  
mit pauschaler Bezahlung;
- wöchentliche Fortbildung im Kantonsspital  
Olten;
- abwechslungsreiches Patientengut (rheumatolo-  
gische, sporttraumatologische sowie teilweise  
orthopädische und internistische Patienten);
- modernst eingerichtete Praxis  
(unter anderem Cybex, Wymoton usw.).

### Wir erwarten:

- Schweizer Diplom oder anerkanntes ausländisches  
Diplom;
- Interesse an kollegialer Zusammenarbeit mit den  
übrigen Physiotherapeuten sowie dem Arzt;
- wenn möglich Kenntnisse in manualtherapeutischen  
Techniken.

Interessenten melden sich bitte mit den üblichen  
Unterlagen bei

**Dr. med. Beat Moser, Spezialarzt für Innere Medizin**  
**speziell Rheumatologie, Froburgstrasse 20**  
**4600 Olten, Telefon 062/32 38 40**

C23-12

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

in eine moderne Arztpraxis in Zürich.  
Teilzeit möglich. Selbständige, interessante Arbeit.  
Offerten unter  
**Chiffre PH-1217 an Administration «Physiotherapeut»**  
**Postfach 735, 8021 Zürich.**

A9-12

**Rotkreuzspital**   
**Gloriastrasse 18,**  
**Postfach, 8028 Zürich**

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams  
suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeutin

**(Teilzeitpensum möglich)**

für die Behandlung unserer hospitalisierten  
und ambulanten Patienten, vorwiegend  
in den Bereichen Orthopädie, Gynäkologie  
und Rheumatologie.

Verlangen Sie unseren Personalanmeldebogen.

**Frau Sax** orientiert Sie gerne  
über weitere Einzelheiten.  
**Telefon 01/256 64 14 oder 256 61 11.**

D5-12

## L'Ospedale San Giovanni di Bellinzona

cerca

### Fisioterapista diplomato(a)

trattamenti di pazienti degenti e ambulatorio, esperienza in terapia Bobath necessaria, terapia manuale o FBL desiderato.

Entrata in servizio: subito o data da convenire.

Informazioni: rivolgersi alla capo fisioterapista Katrin Glättli.

Eventuali offerte sono da indirizzare alla  
**Direzione dell'Ospedale San Giovanni,  
6500 Bellinzona.**

B11-12

Gesucht in moderne Privatpraxis  
in **Sargans**

### Physiotherapeut/-in

(Mit gültiger Arbeitsbewilligung)  
auf Frühling/Sommer 1991  
Gute Anstellungsbedingungen und  
Weiterbildungsmöglichkeiten  
Teilzeit möglich

**Physiotherapie Erwin Kühne  
Bahnhofstrasse 4, 7320 Sargans  
Telefon 085/2 43 31**

B14-12

Unité de physiothérapie dans une clinique privée à Genève  
cherche

### physiothérapeutes

à **plein temps ou temps partiel**, avec diplôme reconnu.

Début 1991.

Les candidats doivent avoir:

- le sens des responsabilités
- faire face à un travail indépendant
- savoir prendre des initiatives dans des cas urgents et posséder des connaissances en techniques cardio-respiratoires, en rééducation orthopédique et neurologique.

Ecrire avec curriculum vitae et références sous chiffre  
**PH-1214 à l'administration «Physiothérapeute»  
case postale 735, 8021 Zurich.**

B26-12

**A G N E S F R I C K**  
VERMITTLUNG + BERATUNG  
FÜR DAS SPITALPERSONAL

**Sie suchen eine neue Herausforderung?  
Wir bieten Ihnen die optimale Lösung!**

Dipl. Physiotherapeutinnen/-Therapeuten

Wir informieren Sie gerne ausführlich und freuen uns auf  
Ihre schriftliche oder telefonische Kontaktnahme.

Neustadtgasse 7 · CH-8001 Zürich  
Telefon 01/262 06 80

Gesucht in neu eingerichtete Physiotherapie  
nach Münsingen (15 Autominuten von Bern)

### Physiotherapeutin

Arbeitspensum: 50 bis 100%.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Physiotherapie Philipp Zinniker  
Belpbergstrasse 5A  
3110 Münsingen  
Telefon 031/721 46 42**

Gesucht per sofort  
oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

in neu eröffnete Praxis.

**Teilzeitarbeit möglich.**

Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung oder  
Ihren telefonischen Anruf.

**Physiotherapie Buchlern, Popovic Brana  
Altstetterstrasse 330, 8048 Zürich  
Telefon 01/433 01 48**

B15-12

### Reussbühl (bei Luzern)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Physiotherapeutin

in modern eingerichtete Privatpraxis.

Über weitere Informationen gebe ich gerne telefo-  
nisch Auskunft:

**041/99 25 97 (abends)  
041/57 41 55 (tagsüber)  
Physikalische Therapie, Birgit Ineichen,  
Ruopigenplatz 6, 6015 Reussbühl**

B13-12

### Privatpraxis in Wängi TG

Wir brauchen Verstärkung und suchen per sofort oder  
nach Übereinkunft eine(n) engagierte(n), selbständige(n)

### dipl. Physiotherapeuten/-in

in modern eingerichtete Praxis.

Arbeitspensum und Arbeitszeiteinteilung nach Vereinba-  
rung.

Auf Ihre Bewerbung freut sich  
**Brigitte Vontobel-Thurnheer, Phys. Therapie  
Brühlwiesenstrasse 19b, 9545 Wängi  
Tel. G: 054/51 16 51, P: 054/51 17 47**

Es freut sich auf Ihren Anruf:  
**G. + M. Wälichli**  
Kasernenstrasse 1, 8180 Bülach  
Telefon 01/860 75 25

Evtl. auch als **Ferienvertretung** von April  
bis und mit Juli 1991.

der/die Lust hat in unserer Therapie im Zentrum  
von **Bülach** mitzuarbeiten (50 bis 100%)?

## dipl. Physiotherapeut/-in

Wo ist der/die

Gesucht auf Januar 91 in rheumatologische Praxis  
mit physikalischer Therapie

## diplomierter Physiotherapeut/-in

Neben einer interessanten, selbständigen Arbeit  
15 km von Zürich finden Sie ein kollegiales Team  
und grosszügige Arbeitsbedingungen. Gelegen-  
heit zur Vertiefung manualtherapeutischer Kennt-  
nisse.

**Dr. med. E. Binkert, FMH Innere Medizin, speziell  
Rheumakrankheiten, 5620 Bremgarten  
Telefon 057/33 77 18.**

B16-12

Zur Ergänzung unseres dynamischen und aufgestellten  
Physio-Teams suchen wir per sofort oder nach Überein-  
kunft

## Physiotherapeut/-in

für **Teilzeit- und Ferienvertretung.**

In unserer modernst eingerichteten Privatklinik bieten wir  
interessante Arbeitsbedingungen und der herausfor-  
dernden Aufgabe entsprechende Salärrierung.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf  
**Telefon 091/28 46 60 (Herrn Reiter verlangen)**

oder Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie richten an:  
**Direktion Clinica Hippocrates  
Via Tesserete 10, 6900 Lugano**

B25-12



Per Frühjahr 1991 oder nach Vereinbarung suchen wir  
aufgestellte(n)

## Physiotherapeutin/-en

in unser Team. Es erwartet Sie eine interessante Arbeit  
im Bereich der Orthopädie und Sportmedizin.

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

**Peter Michel, Physiotherapie Rennbahn  
St. Jakobsstrasse 106, 4132 Muttenz  
Telefon 061/61 70 51**

B22-12

Wir suchen auf den 1. Februar 1991 oder  
per sofort nach Heidelberg BRD  
eine/einen

## Physiotherapeutin/-en

mit mindestens 2jähriger Berufserfahrung.

Bewerbung schriftlich an:

**Praxis für Physikalische Therapie  
Mönchhofstrasse 51, D-6900 Heidelberg**

B24-12

Wer möchte mit mir in meiner Privatpraxis auf dem  
Lande (Stetten bei Baden) als

## dipl. Physiotherapeutin

zusammenarbeiten?

**Teilzeit 30-50% nach Vereinbarung.**

Auch für Wiedereinsteigerin geeignet.  
Gute Arbeitsbedingungen.

Auf Ihren Anruf freut sich:

**Brigitte Hochreutener, Physiotherapie  
Lerchenweg 14, 5608 Stetten, Telefon 056/96 17 09**

B23-12

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## Physiotherapeuten/-in

mit **Bobath-Ausbildung und Erfahrung mit Kindern.**

Stellenantritt: 1. März 1991 oder nach Vereinbarung.

Wir bieten: Lohn nach Vereinbarung, 5-Tage-Woche,  
6 Wochen Ferien.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
richten Sie bitte an:

**Bündnerische Stiftung für Vorschulung  
und Therapie cerebral gelähmter Kinder  
Gäuggelistrasse 45, 7000 Chur  
Tel. 081/22 66 60 oder 081/22 32 70**

B5-12

## La Neuveville BE

Nouvel institut cherche

## physiothérapeute

intéressé par la physiothérapie du sport, 50%  
de l'activité se déroulant dans le cadre d'un  
grand club de football de LNA.

Travail indépendant au sein d'un team  
de physiothérapeutes et maîtres de sport.

Faire offres à:

**Willy Lehmann, Les Moulins, 2516 Lamboing  
032/95 24 95 ou 025/34 25 86**

B6-12



Wir freuen uns auf eine(n) nette(n)

## dipl. Physiotherapeutin/-en

welche(r) Kenntnisse in Manueller Therapie hat und unser Team ab 1. März 1991 oder nach Vereinbarung unterstützen möchte.

### Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten,
- persönliche Atmosphäre,
- 5-Tage-Woche (Arbeitszeit frei wählbar),
- 1 Woche bezahlte Fortbildung,
- gute Entlohnung mit vollen Sozialleistungen.

Auf Ihr Telefon oder Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

**Physiotherapie René Meier, Riedtlistrasse 3  
8006 Zürich, Telefon 01/363 21 44**

B31-12

## Luzern

Gesucht in moderne Physiotherapie

## dipl. Physiotherapeut/-in

per 1. Februar 1991 oder nach Vereinbarung.

Teilzeitarbeit möglich.

**Graf Paul, Physiotherapie  
Birkenstrasse 11, 6003 Luzern, Tel. 041/41 97 71**

B18-12

Möchten Sie gerne **selbständig arbeiten**?

Gesucht in gut eingeführte Physiotherapie im Zentrum von Basel auf den 1. Januar 1991 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

Erwartet wird von Ihnen:

- fundierte fachliche und charakterliche Eignung,
- Kenntnisse in FBL und Manueller Therapie,
- CH-Diplom,
- Berufspraxis,
- finanzielle Beteiligung.

Handschriftliche Bewerbung mit den nötigen Unterlagen unter

**Chiffre PH-1212 an Administration «Physiotherapeut»,  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

B10-12

Cerchiamo per un nostro cliente per inizio 1991

## 1-2 Fisioterapisti(e)

preferibilmente a tempo parziale.

Si perentisce la massima discrezione.  
Offerte con fotocopie diplomi e certificati usuali.

**Fiduciaria tommasini sa  
Via della Pace 3, 6600 Locarno**

B35-12

Arbon/Bodensee

## dipl. Physiotherapeut/-in

gesucht in Privatpraxis, evtl. mit Kenntnissen in Manueller Therapie. Ein fröhliches Team und eine abwechslungsreiche Arbeit erwarten Sie.

**Physiotherapie Heidi Giger  
Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon, Telefon 071/46 75 90**

Suche für meine Praxis nahe Bern

## Physiotherapeuten/-in

**Teilzeit 50-80%** per 1. Mai 1991

Hast Du Erfahrungen mit Manueller Therapie und/oder FBL, melde Dich bitte.

**Physiotherapie Sensetal, Yvonne Kuipers  
Oeleweg 3, 3176 Neuenegg, Telefon 031/741 28 97**

Zur Ergänzung meines Teams suche ich

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Zusätzlich **dipl. Physiotherapeuten/-in** für 3 bis 5 Wochen im Januar/Februar 1991.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf.

**Frau K. Schüpbach, Physiotherapie  
Baslerstrasse 96, 4632 Trimbach, Tel. 062/23 38 78**

A8-12

Teilzeitangestellte(r) 30-50% als

## Physiotherapeut/-in

in Behandlungszentrum für Rückenleiden gesucht.

**Dorsum AG, Monbijoustrasse 10  
3011 Bern, Telefon 031/25 65 11/12  
abends 45 06 72**

A6-12

Gesucht nach Mels (bei Sargans) in vielseitige Privatpraxis

## dipl. Physiotherapeutin

**mit schweizerisch anerkanntem Diplom.**

Auf Ihr Telefon oder Ihre schriftliche Bewerbung freut sich

**Ruth Fichera-von Aarburg  
Physikalische Therapie  
Bahnhofstrasse 16a, 8887 Mels  
Telefon 085/2 15 35**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

in kleine, vielseitige Physio-Praxis zwischen Bern und Fribourg.

- Teilzeitbeschäftigung möglich.
- Wiedereinsteiger/-in willkommen.

Rufe mich doch an!

**Regina Adu, Bösingenstrasse 3  
3177 Laupen, Telefon 031/747 86 81**

B30-12

Gesucht in rheumatologische Praxis in **Thun**

## dipl. Physiotherapeut(in)

evtl. mit Kenntnissen in Manueller Therapie.

Eintritt: Februar 1991 oder nach Vereinbarung.

Interessante selbständige Tätigkeit,  
reduzierte Arbeitszeit auf Wunsch möglich.

Gerne erwarte ich Ihren Anruf

**Dr. med. Rolf Gerny, FMH für Physikalische Medizin  
spez. Rheumaerkrankungen, Burgstrasse 18  
3600 Thun, Telefon 033/23 43 43**

834-12

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Komm doch zu uns ins Thurgau, 15 Kilometer vom Bodensee!

Günstige Wohnungen, vier Wochen Ferien und eine Woche bezahlte Fortbildung pro Jahr, guter Lohn, kameradschaftlicher Umgang usw.

**Ruf doch mal an!**  
**Praxis Sulgen, Telefon 072/42 30 80, oder  
Praxis Bürglen, Telefon 072/44 22 30.**

**Edi Kavan und Ruth Becker**

### Centre médical

### CIRES

(spécialisé dans le domaine du sport)

cherche une

## physiothérapeute

Téléphone 021/921 66 07.

821-12

Gemeinschaftspraxis in Burgdorf sucht

## erfahrene Physiotherapeutin mit Interesse an Manueller Therapie

Sie sind gewohnt, selbständig zu arbeiten und Verantwortung zu übernehmen, können Ihre Arbeitszeit individuell gestalten (80 bis 100%) und verfügen über einen eigenen Patientenkreis.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an **Physiotherapie Barbara Feremutsch/Marianne Born, Kirchbergstrasse 22, 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 28 29.**

In der **Agglomeration von Basel** sucht ein kleines, aufgestelltes und dynamisches Team per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin/-en

**für ein Arbeitspensum von 70 bis 80%  
temporär für etwa 6 Monate.**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und baldige Zusammenarbeit.

**Institut für physikalische Therapie  
Norbert A. Bruttin, St. Jakobstrasse 81  
4133 Pratteln, Telefon 061/821 32 81**

829-12

Gesucht ab Januar 1991 (oder später)

## Physiotherapeut/-in

in Worb bei Bern (10 Autominuten von Bern)

**100% bis Teilzeit möglich**

**Wir bieten:**

- selbständiges Arbeiten in aufgestelltem Team
- Fortbildung (1 Woche bezahlt)
- Fortbildung (1 Woche bezahlt)
- 4 Wochen Ferien (und Tage zwischen Weihnachten/Neujahr)

Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung

**Physikalische Therapie  
Petra Leuenberger, Bernstrasse 21,  
3076 Worb BE, Telefon 031/839 73 72**

88-12

Wir sind in neue Räume umgezogen und suchen jetzt in unser kameradschaftliches, fröhliches Team

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Gute, individuell angepasste Arbeitsbedingungen und geregelte Weiterbildung, Teilzeitarbeit möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Lilo Edelmann  
Therapie Park Résidence  
6300 Zug, Telefon 042/21 60 23**

Gesucht in Arztpraxis Stadt Zürich

## Teilzeit-Physiotherapeutin

auf Februar/März 1991.

Arbeitszeit flexibel etwa 40 bis 60%.

Gute Verkehrslage.

**Anfragen Telefon Praxis:  
01/461 18 44 oder privat 01/734 08 91**

832-12

Cabinet de physiothérapie, Madame Bänninger, Porrentruy/JU, cherche

## physiothérapeute diplômé(e)

de langue française ou allemande

**Travail: 70%**

Début d'activité immédiate ou date à convenir

Faire offre avec curriculum vitae à:

**Madame Laurence Bänninger**  
**Chemin de l'Oiselier 36, 2900 Porrentruy**  
**Téléphone 066/66 26 69**

Gesucht auf den 1. Februar 1991 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/-in

mit Interesse an den vielseitigen Aufgaben in einer Privatklinik im Tessin.

Italienische Sprachkenntnis ist nicht Bedingung.

Anfragen und Bewerbung sind zu richten an

**Clinica Santa Croce**  
**6644 Orselina, Telefon 093/33 83 31**

B33-12

5 Physiotherapeuten/-innen und eine Büroangestellte suchen eine einsatzfreudige, aufgestellte(n)

## PT-Kollegin/-en

per Frühjahr/Sommer 1991.

Hast Du **viel Interesse an Manueller Therapie** und deren Anwendung, so bist Du bei uns sicher am richtigen Platz! Auch «Anfänger/-in» mit Engagement und Weiterbildungsdrang (interne Fortbildung und bez. externe Fortbildung) ist willkommen.

Weitere Behandlungsmethoden: FBL, Schlingentisch, Mc Kanzie, med. Trainingstherapie.

**Gaby Fauceglia-Hitz, Gotthardstrasse 12,**  
**8800 Thalwil, Tel. 01/720 35 33**

Allfälliges Wohnproblem wird «problemlos» gelöst!

B4-12

## Centre médico-chirurgical du Censuy

Avenue du Censuy 16, 1020 Renens

cherche un(e)

## physiothérapeute

à plein temps, conditions intéressantes à discuter. Entrée en fonction février 1991. L'ouest de l'agglomération lausannoise.

Faire offres écrites à la **direction du Centre.**

B2-12

Privatpraxis in Zug sucht baldmöglichst

## dipl. Physiotherapeuten/-in

in Teilzeitpensum.

Bei uns finden Sie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wenn Sie selbständig arbeiten wollen, bieten wir Ihnen interessante Möglichkeiten.

Ihre Anfrage richten Sie an  
**Mirjam Glanzmann**  
**Baarerstrasse 57, 6300 Zug**  
**Telefon 042/21 22 56**

## Liestal

Wir suchen **ein bis zwei Therapeutinnen**, welche zwischen 50 und 100% arbeiten möchten.

Gute Arbeitsbedingungen sind selbstverständlich.

**Physiotherapie Sylvain Renaud**  
**Kasernenstrasse 7, 4410 Liestal**  
(Drei Minuten vom Bahnhof), **Tel. (061) 921 63 91/951 16 92**

Gesucht in Privatpraxis nach Allschwil BL

## Physiotherapeut/-in

(mit CH-Diplom)

per sofort oder nach Vereinbarung (Teilzeit möglich). Gerne erwarte ich Deinen Anruf.

**Physiotherapie Renz, Steinbühlallee 136, 4123 Allschwil,**  
**Telefon 061/302 38 62**

A2-12

Gesucht ab sofort für **Halbtagsstelle** erfahrene/r

## dipl. Physiotherapeut/-in

in interne Physiotherapie einer Allgemeinen Arztpraxis.

**Telefon 01/371 66 40**

A4-12

Gesucht

## Physiotherapeut/-in

in kleines Team, welches spezialisiert ist in Manueller Therapie, Sportphysiotherapie und Trainingstherapie.

Interessenten melden sich bei der Physiotherapie

**P. Kunz, Zentrum Chly Wabere**  
**3084 Wabern/Bern, Telefon 031/54 54 40**

A10-12

Wir suchen nach Absprache eine initiative, selbständige

## Physiotherapeutin

welche interessiert ist, an zwei bis drei Nachmittagen pro Woche in unserer internistischen Doppelpraxis mitzuarbeiten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Dres. med. S. Glättli/A. Wanner, Klingentalstrasse 58**  
**4057 Basel, Telefon 061/691 33 26**

A5-12

## Stellenanzeiger

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe  
Nr. 1/91 ist der 8. Januar 1991, 9.00 Uhr

## Dipl. Sportlehrer/Physiotherapeut

mit Berufserfahrung in der BRD sucht Stellung in Praxis, Klinik, Rehabilitationszentrum ab 1.1.91 oder später.

**Bevanda Josip**  
P.P.6, Telefon 088/700-029  
YU-88220 Lištica/Jugoslawien

A3-12

**zu verkaufen - zu vermieten  
à vendre - à louer  
vendesì - affittasi**

In Bündner Sport- und Ferienort ab sofort gutgehende

## Physiotherapie-Praxis

**zu vermieten oder zu verpachten.**

Interessante Bedingungen.

Anfragen bitte unter **Chiffre PH-1210 an Administration  
«Physiotherapeut», Postfach 735, 8021 Zürich.**

A1-12

Gepflegtes Kurhotel in **Baden vermietet** zur selbständigen Betreuung

## neue Therapieräume mit Bewegungsbad

an initiativen dipl. Physiotherapeuten/-in.

Wir freuen uns auf Ihre Zuschrift unter **Chiffre PH-1215 an Administration  
«Physiotherapeut», Postfach 735, 8021 Zürich.**

A7-12

**A louer** à Charmey,  
en Gruyères

## Cabinet de physiothérapie

de 120 m<sup>2</sup>, équipé de locaux sanitaires, WC,  
douches, vestiaires.

**A proximité:**

centre de bien-être, maison de convalescence, home,  
médecins, hôtels.

Pour tous renseignements et visites,  
**téléphone 029/7 10 44.**

17-12464

B19-12

**A louer à Courtepin**  
**Surface 60 m<sup>2</sup>**  
**Fr. 220.-/m<sup>2</sup>/an**  
**surface sous-sol**  
**Fr. 80.-/m<sup>2</sup>/an**  
à l'usage de:  
cabinet médical, dentaire,  
physio, pédicure...  
Disponible de suite

☎ 037/22 64 31  
037/22 75 65  
ouverture  
des bureaux  
9-12 et  
14-17 h.

**J. ed. Krämer s.a.**  
place de la Gare 5  
1700 Fribourg

B7-12

## Weinfelden TG

Beruf und Wohnen kombinieren!

**Zu verkaufen**

## ausbaufähige Liegenschaft

mit 2500 m<sup>2</sup> (Bau)Land und 5½-Zi. EFH Bj. 77/78.

Bestens erweiterbar durch  
Praxis/Büro/Therapeutikum/Gehege usw.  
Günstiger Preis.

Anfragen via Chiffre

**PH-1213 an Administration «Physiotherapeut»  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

B12-12

In aufstrebender Kleinstadt am **Zugersee**  
**zu verkaufen** langjährige und gut eingeführte

## Praxis für Physiotherapie

an zentraler Lage  
helle und freundliche Räume

Ich freue mich auf Ihre Anfrage unter

**Chiffre PH-1211 an  
Administration «Physiotherapeut»  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

B9-12

## **JET Dienstleistungen & EDV** *Treuhand/Steuern/EDV-Beratung und -Verkauf*

### Jahresende...

- Graut es Ihnen da nicht vor Ihrem  
Buchhaltungsabschluss?
- Möchten Sie nicht lieber mehr Zeit für Ihre  
Patienten haben?
- Suchen Sie Entlastung für Ihre Administration?
- Möchten Sie gar auf EDV umsteigen?

Wir können für Sie massgeschneiderte,  
individuelle Lösungen anbieten.

Rufen Sie uns doch einfach mal an,  
wir beraten Sie gerne.

**Postfach 4679, 8634 Hombrechtikon**  
**Telefon 055/42 40 08/Telefax 055/42 40 18**

C17-12

## ● Zu verkaufen/vermieten – à vendre/louer

**Zu verkaufen** im Zentrum von Hochdorf, in Wohn- und Geschäftshaus-Neubau (Bezug Ende 1990),  
**Geschoss-Anteil für**

## Physiotherapie

Optimale Lage, sehr gutes Einzugsgebiet in Amtshauptort.

Raschentschlossene Käufer melden sich bei:

**Einfache Gesellschaft**  
**Kleinwangenstrasse 3/5, Postfach**  
**6280 Hochdorf**  
**Telefon 041/88 11 22**

Im Einzugsgebiet von Zürich und Winterthur:

**Zu vermieten** per Mitte 1991

## 4 1/2-Zimmer-Wohnung

- Geeignet für Physiotherapie
- Zentrale Lage Nähe Bahnhof und Bushaltestelle
- Arztpraxis im gleichen Haus
- Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden.

Anfragen bitte unter **Chiffre PH-1216 an die Administration «Physiotherapeut», Postfach 735, 8021 Zürich.**

B28-12

treuhand steuerberatung 

In **Naters/Wallis**  
**vermieten** wir im Auftrage eines Kunden eine

## Sauna

mit Räumlichkeiten für die evtl. Einrichtung einer

## Physiotherapiepraxis bzw. Kosmetiksalons

Mietantritt per sofort oder nach Vereinbarung

Nähere Auskünfte schriftlich bei  
**P. und A. Ritz AG, Treuhand-Steuerberatung,**  
**3904 Naters, Telefon 028/23 51 81.**

B28-12

Jetzt ist sie da - die EDV-Alternative!

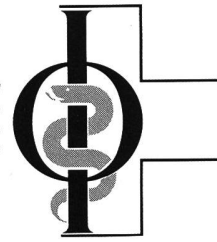
## THERAPIEplus

äusserst **einfach** zu bedienen

auch auf billigen MS-DOS-Computern sehr **schnell**  
erprobt und **umfassend** (inkl. Mahnwesen, Statistik etc.)  
**sehr preiswert!** Programm **Fr.2'100.- (alles inbegriffen)**  
komplette Lösungen inkl. PC, Drucker etc. unter **Fr.5'000.-**

Interessiert?! Postkarte an:  
**ARBI, Dr.W.Edelmann, 8933 Maschwanden**  
Wir senden Ihnen gerne Unterlagen

SPV  
FSP  
FSF  
FSF



## Impressum

*Verantwortliche Redaktorin:*  
Vreni Rüegg  
Physiotherapie Im Strebel  
Zürichstrasse 55  
8910 Affoltern a.A.

*Rédaction de la Suisse romande:*  
Mireille Clerc  
Ecole de physiothérapie  
2, av. de la Sallaz  
1000 Lausanne

*Redazione della Svizzera italiana:*  
Fabio Robbiani  
Via Campagne  
6598 Tenero

*Redaktionsschluss:*  
am 15. des Vormonats

*Délai d'envoi pour les articles:*  
le 15 du mois précédent la parution

*Termine per la redazione:*  
il 15 del mese precedente la  
pubblicazione del bollettino

*Administration – Abonnements:*  
*Administration et abonnements:*  
*Amministrazione e abbonamenti:*

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Tel. 041/99 33 88  
Schweizerische Volksbank, Luzern  
PC 60-25-6  
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

*Abonnementspreise ab 1.7.89:*  
Inland Fr. 72.– jährlich/  
Ausland Fr. 96.– jährlich  
Prix de l'abonnement dès 1.7.89:  
Suisse Fr. 72.– par année/  
Etranger Fr. 96.– par année  
Prezzi d'abbonamento dal 1.7.89:  
Svizzera Fr. 72.– annui/  
Estero Fr. 96.– annui

*Druck/Impression/Pubblicazione:*  
gdz  
Spindelstrasse 2, Postfach  
8021 Zürich, Tel. 01/488 81 11  
Fax 01/488 83 00

*Nachdruck nur mit schriftlicher*  
*Bewilligung der Redaktion*

*Inseratenverwaltung:*  
*(Geschäftsinserate, Stelleninserate)*  
Agence WSM  
«Physiotherapeut»  
Postfach 735  
8021 Zürich, Tel. 01/481 89 51

*Inseratenschluss/*  
*Délai des annonces/*  
*Termine degli annunci:*  
Am 20. des Vormonats/ le 20 du  
mois précédent/ il 20 del mese  
precedente

*Stellenanzeiger/*  
*Service d'emploi:*  
etwa 2. des Erscheinungsmonats/  
env. le 2 du mois/ca. il 2 del mese

*Inserationspreise:*  
*Prix des insertions publicitaires:*  
*Prezzo delle inserzioni:*  
1/1 Fr. 1132.– 1/8 Fr. 221.–  
1/2 Fr. 662.– 1/16 Fr. 142.–  
1/4 Fr. 376.–  
Bei Wiederholung ab 3. Inserat  
Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
dès la 3<sup>e</sup> annonce  
Ribassi per le ripetizioni  
dalla terza inserzione

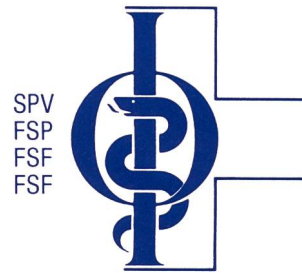
*Ausland-Inserate nur gegen*  
*Vorauszahlung auf Konto*  
Agence WSM (SPV)  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
Nr. 1100-2347-069  
*Les annonces pour l'étranger*  
*doivent être payées à l'avance sur*  
*le compte Agence WSM (SPV)*  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
No 1100-2347-069  
*Le inserzioni per l'estero devono*  
*essere pagate prima sul conto*  
Agence WSM (SPV)  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
No 1100-2347-069

*Der Verband behält sich vor, nur*  
*solche Anzeigen zu veröffentlichen,*  
*die inhaltlich der Zielsetzung des*  
*Verbandes entsprechen.*

*La F.S.P. se réserve le droit de*  
*refuser tout article ou publicité ne*  
*correspondant pas à l'éthique de la*  
*profession.*

*La federazione autorizza solo la*  
*pubblicazione di inserzioni*  
*riguardanti la fisioterapia.*

# Die Schulter



Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist bei der Geschäftsstelle erhältlich.

Anschrift: SPV-Geschäftsstelle  
Postfach  
6204 Sempach-Stadt

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandkosten auf Fr. 20.—.

## Inhaltsverzeichnis

### DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal-syndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*

FITRON + UBE



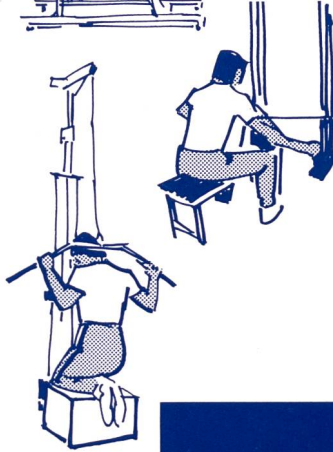
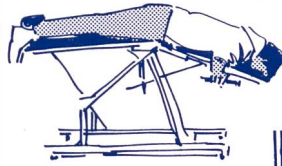
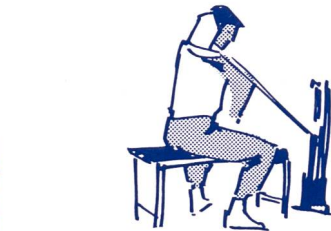
ISOKINETISCHE ERGOMETER



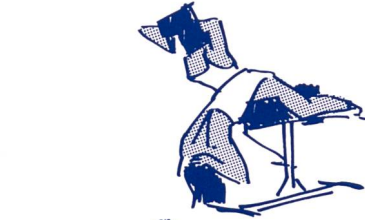
ERGOLINE / Ergometer-Messplatz mit Sport-Tester

8907/LB11167

GP / Medizinische Trainingstherapie



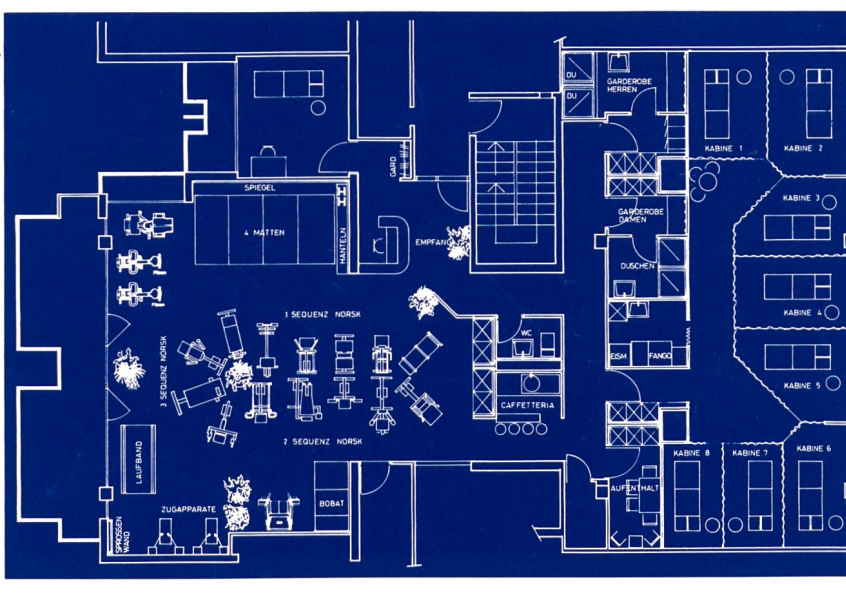
NORSK / Sequenz-Training



CYBEX / Isokinetic Mess- und Trainingsgeräte



Mit **LNT** innovativ planen, installieren und erweitern



Vom Konzept und der Gestaltung Ihrer Therapieräume bis zu den ausgewogenen Geräten für Ihre Therapie bieten wir Ihnen für jeden Budgetrahmen, jeden Gestaltungswunsch und jeden Ausbau die zweckmässigste Lösung.

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG



CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15, Telefon 01/810 46 00, Fax 01/810 46 13

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unterlagen über DAS OPTIMALE KONZEPT LMT

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Zuständig: \_\_\_\_\_

COUPON

DAS OPTIMALE KONZEPT LNT

DAS